Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 76

VRIJDAG 30 MAART 1984

Prèkè

De beste stuurlui staan aan wal...de Kapteyn ook

VANDAAG



RIEMDIJK VAN DEN BERG ...gekleurd...

Nieuws in vogelvlucht

NEW YORK — De Veiligheidsraad gaat met een verklaring van zijn voorzitter het gebruik van strijdgassen veroordelen. Daarover werd men het gisteren eens. Het Nederlandse plan om het te doen via een resolutie bleek niet mogelijk. Een resolutie heeft meer waarde. Volgens de New York Times kan Irak binnen korte tijd grote aanvallen met dit soort gassen gaan uitvoeren. Irak zegt gisteren 4 marine- doelen te hebben aangevallen vanuit de lucht. Iran eist een internationale veroordeling van Irak wegens het gebruik van strijdgassen.

*****

WASHINGTON — De VS gaan Sudan van militair materieel voorzien zoals radio's, kogelvri e vesten, munitie enz. Dit na de recente Libische luchtaanval op een Sudanees radiostation. Ook helpt men bij het verbeteren van de luchtverdediging. Eerder werden 2 radarverkennings-vliegtuigen naar Cairo gezonden.

*****

CAIRO — Egypte heeft zijn leger in staat van verhoogde paraatheid gebracht. Dit als „practische maatregel". Meteen werd meegedeeld dat Libie-leider Gaddafi in Cairo welkom is als hij op „een beschaafde manier" over bestaande problemen wil komen praten. Cairo verzekert nooit als eerste te zullen aanvallen.

*****

WENEN — Syrie heeft de directeur van de VN-organisatie voor hulp aan Palestijnse vluchtelingen, de Canadees Gallagher, uitgewezen, zonder daarvoor een reden op te geven. In Syrie werken ongeveer 2000 mensen voor deze VN-organisatie, welke 115 scholen vor Palestijnen beheert.

*****

BEIROET — Het vertrek van de laatste Franse troepen en de komst van Franse waarnemers in Beiroet is [illegible] Laatstgenoemden namen samen met Libanese politie- mannen posities in langs de groene lijn. Het was gisteren rustig in Beiroet. In zuid Libanon was er een algemene staking als protest tegen het treffen van woensdag tussen Israelische soldaten en de bevolking van Jichit. Een Israelische patrouille reed op een landmijn; er vielen 4 gewonden.

*****

MOSKOU — De SU ontkent contacten met de VS over de kwestie van de kernbewapening. Moskou houdt vast aan de opvatting dat het overleg pas wordt hervat als de situatie is hersteld van voor de stationering van de VS-raketten in West Europa. West Duitsland heeft bij de Internationale ontwapeningsconferentie in Geneve een voorstel ingediend ter verbetering van het toezicht op kernwapenproeven. Bonn ziet dit als een belangrijke stap op weg naar een goede controle op het eventuele staken van de proeven.

*****

JERUZALEM — Bij demonstraties op de bezette Jordaanoever zijn 3 Israelische militairen en 7 Palestijnen gewond geraakt. Dit gebeurde toen een onbekende een handgranaat naar militairen gooide. Een onbekend aantal Palestijnen werd gevangen genomen als preventieve actie. In Palestijnse kampen kwam het gisteravond tot ongeregeldheden.

*****

ATHENE — In een Atheens hospitaal overleed de vrouw die in de auto van de Britse attache zat waarop woensdag in Athene een aanslag werd gepleegd. De attache was onmiddellijk dood. De schutter zou Arabisch hebben gesproken. Een Moslim-organisatie eiste de verantwoordelijkheid op. De politie tast volledig in het duister in deze zaak.

*****

BAYONNE — Parijs heeft Baskische vluchtelingen verboden zich te vestigen in het Zuidwesten van Frankrijk. Daarmee wil men een einde maken aan het politieke geweld. Dit heeft zich ook tot Frans Baskenland uitgebreid.

*****

DHAKA — In Dhaka zijn gisteren zeker 12 doden gevallen bij een demonstratie, waarbij 500 mensen een politiewagen insloten. De auto gaf vol gas en reed op de mensen in. Er vielen 200 doden. Er zijn 500 mensen aangehouden. Rahman(72) is ondertussen benoemd door president generaal Ershad tot premier van Bangladesh. De premier is voorzitter van een kleine centrum-rechtse partij. De president was tot heden toe ook premier.

*****

WARSCHAU — De door de Poolse politie gezochte Solidariteitsleider Bujak heeft in een clandestiene uitzending van Radio Solidariteit gesproken over de huisvestings- problemen. Hij dook onder toen in december 81 de staat van beleg werd afgekondigd. De Boerenpartij (BP) heeft de banden versterkt met de Communistische Partij. In het recente verleden gingen leden van de BP de kant van Solidariteit op. Dit is nu kennelijk voorbij.

*****

Verpleger in VS verantwoordelijk voor 12 doden

RIVERSIDE — Een verpleger die beweert over „psychische geneeskracht" te beschikken, is in Riverside (Californië) veroordeeld wegens moord op twaalf patiënten door het toedienen van een overdosis van een medicijn voor hartkwalen, lidocaïne.

De verpleger, Robert Diaz, werd in 1981 beschuldigd van meervoudige moord, nadat de politie een onderzoek had gedaan naar de dood van 28 patiënten in ziekenhuizen in Riverside. Volgens de Californische wet kan Diaz worden veroordeeld tot de moord op de patiënten die in leeftijd varieerden van 52 tot 95 jaar. Vrienden van Diaz hebben gezegd, dat deze beweert over reïncarnatie.

Akkoord Sovjets en Canada over bijtanken vliegtuigen

OTTAWA — Canada heeft een akkoord met de Sovjet- Unie gesloten over het bijtaken van vliegtuigen.

Hierdoor zullen Russische toestellen 350 vluchten per jaar uitvoeren via Gander op New Foundland.

De onderhandelingen over deze overeenkomst waren al lange tijd geleden begonnen, maar werden door Canada opgeschort na het neerchieten van het Zuid-Koreaans lijn- vliegtuig door de Sovjets in september van het vorig jaar.

WILLEMSTAD — Een goed gevulde aula van de universiteit hoorde de aan- en opmerkingen van een groep deskundigen op juridisch terrein ten aanzien van het plastic van de staatkundige [illegible] ligt in de 33 consensuspunten van de Ronde Tafel Conferentie. Deze informatieve discussie-avond was georganiseerd door de vereniging van oud-studenten van het Radulphus College. *Voor meer informatie wordt naar pagina 3 verwezen.*

Ñapa

Deze week

"Oudjes moeten snel sterven"

NEW YORK — De gouverneur van de Amerikaanse staat Colorado, Richard Lamm, houdt er een eigenaardige opvatting op na. Hij vindt dat bejaarden die ongeneeslijk ziek zijn de „plicht hebben te sterven" om plaats te maken voor gezonde mensen. Hij vindt dat hun leven niet kunstmatig verlengd zou mogen worden.

De 48-jarige Lamm, zei op een bijeenkomst van artsen en juristen in Denver, dat oude mensen die op natuurlijke wijze sterven „bladeren zijn die van de boom vallen en humus worden, waardoor andere planten beter kunnen groeien".

De gouverneur, die deze opmerkingen ironisch bedoeld zou hebben, heeft daarmee veel afkeurende reacties opgeroepen. Een 68-jarige advocaat zei dat de uitlating hem de tijd in herinnering bracht toen een persoon in **Duitsland deze stelling niet alleen verdedigde, maar haar ook uitvoerde".**

Lamm zei ook dat de medische kosten die gemaakt worden om het leven van ongeneeslijk zieken te verlengen de economische kracht van het land ruïneren.

ECONOMIE NIET LANGER BERGAFWAARTS

Export neemt steeds meer toe

Herstel Brazilië zet eindelijk door

RIO DE JANIERO — Voor het eerst in drie jaar lijkt het erop, dat er een economisch herstel in Brazilië op gang begint te komen en het ook daadwerkelijk zal doorzetten. Dit is vooral te danken aan de sterke toename van de export. De regering in Rio zegt ervan overtuigd te zijn, dat de door haar getroffen maatregelen tot herstel van de economie, ook verder vruchten zullen afwerpen.

Brazilië, het land dat van alle derde wereld- naties de grootste buitenlandse schulden heeft, kon geen beter nieuws verwelkomen. Toen vandaag de cijfers werden bekend gemaakt over de industriele productie in januari en februari bleek, dat die met 3,5 procent was toegenomen ten opzichte van de eerste twee maanden van het vorig jaar.

Volgens economische deskundigen in Rio moet de vermeerdering van de productie vooral worden toegeschreven aan een krachtige opleving van de Braziliaanse export. De vorige maand was de Braziliaanse uitvoer van fabrieks- producten liefst 54 procent groter dan in februari verleden jaar.

In Sao Paulo, het grootste industriele centrum van Brazilië, neemt de werkloosheid voor het eerst sedert december 1980 niet verder toe. De president van de Federatie van Industriele Ondernemingen in Sao Paulo, Luis Eulalio de Bueno Vidigal, zei deze dagen nog niet al te optimistisch te zijn, maar toch wel te mogen stellen, dat er sprake is van een bescheiden herstel.

Hij zei verder te verwachten, dat het overschot op de Braziliaanse handels- balans dit jaar de negen miljard dollar zal overschrijden. Dat is het bedrag, dat het Internationale Monetaire Fonds als richtlijn heeft gesteld tijdens onderhandelingen met de Braziliaanse regering over voortzetting van de krediet- verlening. De Braziliaanse buitenlandse schuld bedraagt meer dan negentig miljard dollar (meer dan 16.000 miljoen Antilliaans).

Ook Alfonso Celso Pastore, de president van de Centrale Bank van Brazilië, heeft goede hoop, dat zijn land geleidelijk uit het diepe economische dal komt waarin het drie jaar lang is blijven steken.

Hij verklaarde begin deze week tijdens zijn verblijf in Punta del Este, Uruguay, waar de jaar- vergadering van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelings-Bank is gehouden, dat Brazilië zijn financiele problemen langzamerhand de baas wordt.

"We raken uit de liquiditeits-problemen", aldus Pastore tegenover de Financial Times. Hij voegde eraan toe:" Het systeem werkt. Nu moeten wij de structurele problemen aanpakken." Ook zei hij te geloven, dat het overschot op de Braziliaanse handels- balans dit jaar groter zal uitvallen dan negen miljard dollar.

Slecht gaat het nog steeds met de inflatie in Brazilië. Ondanks de vele maatregelen van de regering wil de stijging van de prijzen maar geen trager verloop krijgen. Volgens voorlopige cijfers heeft de inflatie in maart elf procent bedragen. De geld- ontwaarding gedurende de eerste drie maanden van dit jaar komt op jaar- basis op 230 procent uit. Verleden jaar ging het om 200 procent.

Fidel Castro in interview:

Oplossing via dialoog mogelijk in Salvador

Washington — De Cubaanse leider, Fidel Castro, is ervan overtuigd dat er nog tijd is om een oplossing via onderhandelingen voor het conflict in El Salvador te vinden. Dat staat in een vraaggesprek dat het Amerikaanse weekblad „Parade" met hem had en dat zondag in honderden kranten in de Verenigde Staten zal worden gepubliceerd.

In het interview van de Amerikaanse journalist Tad Sculc zei Castro van mening te zijn dat de instorting van het Salvadoraanse leger — dat volgens hem steeds meer gedemoraliseerd is — zou kunnen leiden tot een militaire interventie van de Verenigde Staten in El Salvador.

„Ik weet dat de Salvadoraanse opstandelingen al zijn zij sterker dan ooit en vastbesloten om met vurigheid te vechten, bereid zijn te onderhandelen. Ofschoon zij een Amerikaanse interventie niet duchten, zijn zij van mening dat de kosten aan mensenlevens en vernietiging voor hun volk hoog zullen zijn. Voor een oplossing via onderhandelingen moeten beide partijen echter bereid zijn concessies te doen. Naar mijn mening is dat een mogelijke zaak.

Volgens Castro zou een Amerikaanse interventie in Nicaragua nog meer kosten dan in El Salvador omdat er honderdduizenden soldaten nodig zouden zijn om dat land te bezetten.

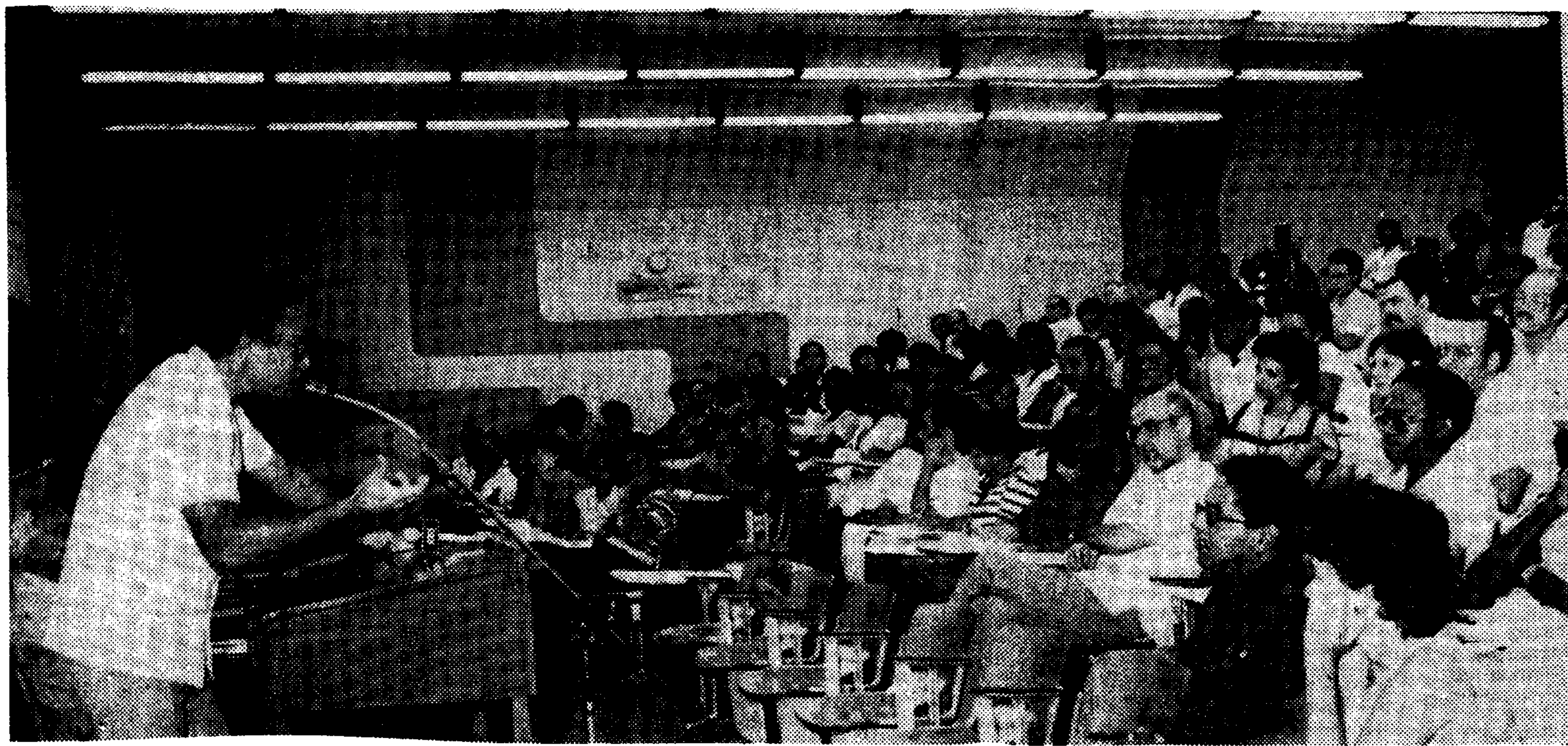
In het vraaggesprek verwierp Castro de mogelijkheid van een Amerikaanse invasie op Cuba, zeggend dat de defensie van het eiland na de invasie in oktober vorig jaar op Grenada was versterkt. Cuba, dat 20.000 militairen in Afrika heeft, is, naar Castro zei, niet in staat in Midden-Amerika militair tussenbeide te komen. Zijn militaire macht is defensief en heeft geen vloot en geen luchtmacht die een blokkade van de Verenigde Staten zouden kunnen neutraliseren of breken.

Over de betrekkingen tussen Washington en Havanna zei hij te menen dat zij ongetwijfeld beter zouden zijn geweest als president John Kennedy niet was vermoord. Ondanks de invasie in de Varkensbaai van april 1961 was Castro een groot bewonderaar van president Kennedy. Hij was ervan overtuigd dat de betrekkingen nu ook zouden kunnen worden verbeterd als Washington het recht van anderen op revolutie „leerde eerbiedigen".

Hij zei dat de dood van Kennedy een vreselijke slag aan de Amerikaans-Cubaanse betrekkingen had toegebracht. President Kennedy had kort voor zijn dood een privé boodschap aan Castro doen toekomen waarin hij informeerde of hij bereid was te discuteren en een dialoog met de Verenigde Staten tot stand te brengen.

*****

KARACHI — In Pakistan is oppositieleider Haider aangehouden wegens het overtreden van de staat van beleg. Hij ontving eerder de leiders van een andere oppositiepartij. Politieke bijeenkomsten zijn echter in Pakistan verboden. Hij wordt 90 dagen vastgehouden.



In eerste rechtstreeks debat

Weinig meningsverschil tussen Hart en Mondale

WASHINGTON — Tussen Walter Mondale en Gary Hart, de belangrijkste democratische president-kandidaten, bestaat weinig verschil van mening over een aantal belangrijke internationale kwesties. Dat bleek tijdens een debat aan de Columbia Universiteit. Er was met veel belangstelling naar dit debat uitgezien, aangezien het werd gehouden aan de vooravond van de belangrijke voor-verkiezing in New York op 3 april.

Het was de eerste keer dat Hart, Mondale en Jackson in een rechtstreekse confrontatie de degens kruisten over internationale vraagstukken. Belangrijkste onderwerpen die aan de orde kwamen, waren de atoombewapening, de verhouding tot de Sovjet-Unie, het Midden-Oosten en Midden-Amerika.

Zowel Hart als Mondale bepleitten een voortzetting van de zogeheten „first strike"-optie. „Wij kunnen onze vinger in Europa niet van de atoom-trekker halen zolang onze conventionele strijdkrachten niet zijn gemoderniseerd", zo verklaarde Hart. Mondale was het daar mee eens. Het niet als eerste gebruiken van atoomwapens is een nastrevens-waardig doel, maar op dit moment niet haalbaar, aldus Mondale.

Jesse Jackson verklaarde dat hij als VS-president wel zou beloven niet als eerste atoomwapens te zullen gebruiken. Jackson liet ook een afwijkend geluid horen in de Midden-Oosten-discussie. Hij was de enige van de drie die voluit „ja" zei op de vraag of de Palestijnen recht hebben op een eigen staat. Mondale was daar tegen zolang, zei hij, koning Hoessein van Jordanië zich blijft verzetten tegen de Camp David-akkoorden.

Hart volstond met de opmerking dat de vorming van een eigen Palestijnse staat onmogelijk is, zolang Arabische landen vasthouden aan de opvatting dat de staat Israël vernietigd moet worden. Onderwerp van discussie vormde ook de eventuele verplaatsing van de Amerikaanse ambassade van Tel Aviv naar Jeruzalem. Hart stelde zich op het standpunt dat van zo'n overplaatsing pas sprake kan zijn wanneer de betrokken landen het daarmee eens zijn. Hij toonde zich wel voorstander van zo'n overplaatsing. Mondale was daar veel aarzelender in.

President Reagan verklaarde gisteren in een interview met de New York Times dat hij een meerderheids-besluit van het Amerikaanse Congres om de ambassade over te plaatsen niet zal accepteren en van een veto zal voorzien. Een wetsontwerp van die strekking is door de democratische senator Patrick Moynihan uit New York ingediend. Het wordt ondersteund door 37 senatoren en ruim 200 leden van het Huis van Afgevaardigden.

Het Palestijnse vraagstuk is met name in New York van belang, gezien het grote aantal joodse kiezers dat aan de „primary" op 3 april zal deelnemen. In het debat inzake de verhouding van de VS tot de Sovjet-Unie speelde de relatie Moskou-Tel Aviv een centrale rol. Mondale en Hart stellen zich op het standpunt dat elk toekomstig handelsverdrag met Moskou gekoppeld zou moeten worden aan de eis dat meer Russische joden toestemming krijgen naar Israël te emigreren.

Beide presidents-kandidaten ondersteunden het amendement uit 1974 van de inmiddels overleden senator Henry Jackson dat een dergelijke koppeling verplicht stelt. Dominee Jesse Jackson keek zich tegen zo'n koppeling. Hij wenste de nadruk te leggen op een algehele verbetering van de betrekkingen tussen beide super-machten. „Dan zal ook de kwestie gemakkelijker te regelen zijn", zo verklaarde hij.

Het grootste meningsverschil tussen Hart en Mondale openbaarde zich in de kwestie Midden-Amerika. Mondale verdedigde de aanwezigheid van Amerikaanse troepen in Honduras terwijl volgens Hart de oplossing van de problemen in Midden-Amerika eerder economisch dan militair moet zijn.

mensen...





In het kader van de opleiding, vorming en training van het "hoger uniform" dragen personeel van de POSTDIENST Aruba, is kortgeleden begonnen met functie- gerichte cursussen voor benoembaarheid tot hoofd- brieven- besteller en besteller/expediteur. Deze opleidingen hebben een tijds- duur van respectievelijk vijftien en negen maanden. Aan de cursus voor hoofd brieven- besteller nemen zes en aan die van besteller/expediteur veertien man deel. Bij de opleiding wordt niet alleen op kennis gemikt, maar ook op het zo hoog mogelijk opvoeren van het niveau van de service- verlening.

*****

Een AMERIKAAN, die vijf- en- een- half jaar geleden wegens schending van de openbare eerbaarheid werd gearresteerd, krijgt een schade- vergoeding van (omgerekend) 350.000 gulden Antilliaans. De aanvankelijke pech van de 31- jarige John Citro begon in 1978 in de staat New York. Een verkoopster zag hem toen in een super- markt lopen met een open broek en meldde dit aan de bedrijfs- politie. Hoewel Citro zei niet te hebben gemerkt, dat zijn rits- sluiting stuk was, werd hij op verdenking van exhibitionisme naar het politie- bureau gebracht. De bedrijfs- politie diende toch een aanklacht in, die later werd geseponeerd. Citro besloot toen schade- vergoeding aan te vragen en kreeg die ook prompt toegewezen.

*****

De CHINEZEN hebben van hun leiders de raad gekregen beleefder te zijn, meer naar elkaar te lachen en minder te spugen. De regering noemt deze adviezen "onderdelen van de ethiek van het socialisme." Posters, krante-artikelen, tv- programma's en partij- bijeenkomsten beklemtonen de campagne van president Li Xiannan: meer persoonlijke hygiene, openbare orde, hoffelijkheid en met blij gezicht uitvoeren van partij- richtlijnen. De campagne duurt nog enkele dagen. In het verleden zijn dergelijke acties al eerder gehouden, maar de oude gewoonten keerden toen telkens weer terug: spugen en rochelen bleven slechte gewoonten en de wan- orde, slecht openbaar gedrag en belabberde dienst- verlening waren weer aan de orde van de dag.

*****

Toen een LEUKEMIE- PATIENT een behandeling van drie maanden in een ziekenhuis moest ondergaan en zijn inkomen dreigde te verliezen, wilde een collega die uren voor hem inhalen. Maar daar ging de directie van de krant in Minnesota, waar de betrokkene als boekhouder werkt, niet mee akkoord. De 38- jarige David Gustaffson moet een beenmerg- transplantatie ondergaan en mist daardoor drie maanden werk. De uitbetaling van medische kosten gaat echter pas na drie maanden in. Al die tijd moet het gezin het dus doen zonder inkomsten. De "werkpool" is echter afgewezen.

*****

In de Amerikaanse stad Phoenix kennen ze ook een "Doble R". Het gaat om een rover, die door de politie wordt aangeduid als "REGULAR RALPH". Hij wordt ervan verdacht in een kort tijdsbestek 20 pomp- stations, twee super- markten en een restaurant te hebben overvallen. Laatst gebeurde dat tweemaal op één dag: eerst was de buit 48 dollar in een pomp- station en vervolgens 60 dollar in een hamburger- zaak.

*****

JULIAN LENNON is van plan in de voetsporen van zijn vader te treden. Hij is op dit moment bezig met nog wat jongelui een rockgroep te formeren. Zijn vader is de wereld- vermaarde ex-Beatle John Lennon, die drieeneenhalf jaar geleden door een krankzinnige fan, Mark Chapman, overhoop werd geschoten vóór zijn New Yorkse onderkomen. Julian is een zoon uit John Lennons eerste huwelijk.

*****

De eerste vrouwelijke rechter van de Amerikaanse stad Dearborn in Michigan is er voor de derde maal op betrapt niet helemaal nuchter te zijn, terwijl zij op de magistraats- zetel plaats nam. Daardoor wacht haar nu een SCHORSING. Een soortgelijke procedure twee jaar geleden werd stopgezet, toen zij beloofde een ontwenningskuur te volgen. Nu zal er geen meelij meer zijn.

*****

De rock and roll- zanger JERRY LEE LEWIS is met bibberaties opgenomen in het ziekenhuis. Toen hij last had van een pijnlijke schouder nam hij een geneesmiddel in, waardoor hij vervolgens over zijn hele lichaam begon te bibberen. En dat wilde maar niet stoppen. Vermoed wordt dat het te maken heeft met een zekere allergie en mogelijk een overmatig gebruik van dat middel. Even daarvóór had hij gedurende tien uur achtereen geoefend met zijn band voor een toernee die voor de deur staat. Voorlopig wordt Lewis in het ziekenhuis gehouden om zijn schouder te laten nakijken.



MUHÉ

Muhé mi ta kuminda Bo.

Bo lucha ta hustifiká.

Fo'i den temp'i kouchi boulo

bo eksistensia te diskriminá.

Ken a pari Atlas ku ta karga

mundu ku no por drei sin bo ?

... Tata, yu, spiritu santu...

Mama semper a keda afó !

OPI (12-84)

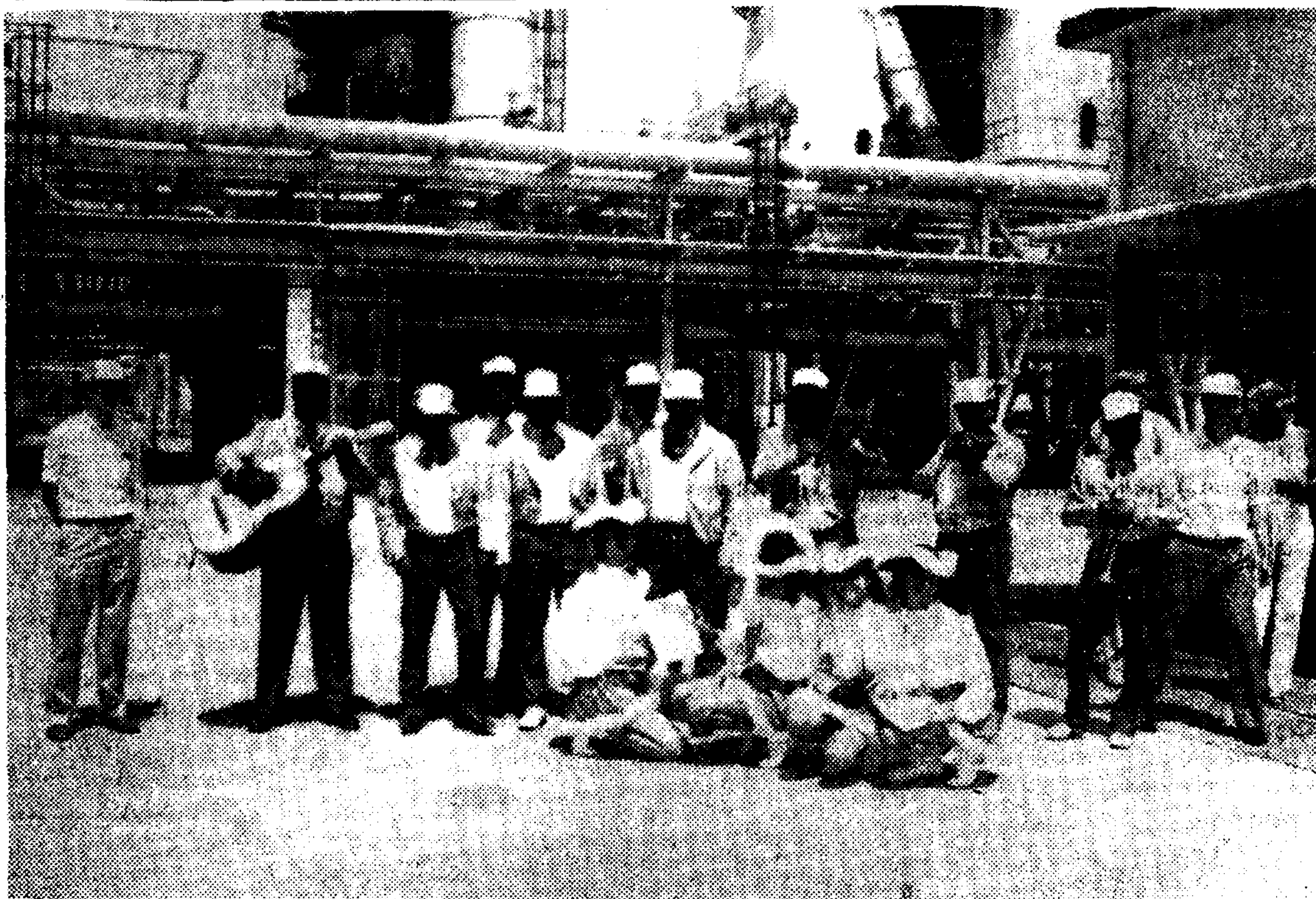
(Organisashon Planifikashon Independensha)

Shell-actie tegen olie-verlies

WILLEMSTAD — Shell Curaçao is een actie begonnen om het verlies aan olie en stroom op de raffinaderij tegen te gaan. Het olieverlies steeg 'schrikbarend' van 151.000 ton in 1982 tot 211.000 ton verleden jaar.

Tegenover de sterke daling in het energie- verbruik, staat de stijging in olie- verlies. De komende drie maanden worden daarom speciale groepen ingezet om lekkages — na waarschuwing van onderhouds- en operatie- personeel — zo snel mogelijk te verhelpen. Periodiek worden er rapportages gemaakt over de bereikte besparingen.

Om wat aandacht te vestigen op de actie brachten Mariachi Fortuna en vier «tanzmarikes» woensdagmiddag een bliksembezoek aan een aantal controlekamers, fabriekskantoren, de centrale werkplaatsen, het laboratorium- gebouw en het hoofdkantoor. De meisjes deelden een bulletin en een sticker uit over de actie. De mariachi en jongedames voor de katalytische kraakinstallatie.



PHILIPSBURG — Op dinsdag 27 maart is een begin gemaakt met een eigen gebouw voor de vestiging van de Bank der Nederlandse Antillen op St. Maarten. De symbolische eerste steen legging had plaats in de vorm van het onthulling van een gedenkplaat door minister van Financiën, R. de Paula.

Zakenvaria



DE MADURO EN Curiel's Bank heeft haar «positivistische actie» afgerond. Dat gebeurde middels de uitreiking aan mej Mariela La Cruz van een cheque van duizend gulden als winnares van de inzendingen voor een suggestie voor deze actie.

Volgens de bank is de actie goed aangeslagen en wordt er nu weer meer gelet op de positieve kanten die de Curaçaose gemeenschap te bieden heeft en niet alleen de negatieve aspecten. Het heeft voorts iedereen met de neus op het feit gedrukt dat elk.een een bijdrage moet leveren aan een betere leefgemeenschap.

ABVO-kritiek:

Tegenhouden topoverleg zinloos

WILLEMSTAD — Een stopzetten van de politieke topbesprekingen van de volgende week heeft weinig zin na a. datgene dat verleden jaar is aangenomen onder de consensuspunten. Aldus de ambtenarenbond ABVO in reactie op een beroep van de Kamer van Vakbonden om stopzetting van het overleg.

Onder de huidige omstandigheden kan ABVO er niet mee accoord gaan om druk uit te oefenen op de politici om de «top» te stoppen. ABVO is eens met de stelling van deelname van de gemeenschap in de beslissingen over de staatkundige structuur. Maar verleden jaar steunde ook de KvV de stelling dat Aruba uit het Antilliaanse staatsverband moest treden en tevens werden de RTC- consensuspunten geaccordeerd. Van toen af wees de ABVO erop dat er grote gevaren in scholen voor de ambtenaren. Daarbij is vooral nadruk gelegd op de regeling die werd aangekondigd dat er mogelijkheid werd geboden aan Landsambtenaren op Aruba om over te gaan in eilandsdienst. Voor hen die van die mogelijkheid geen gebruik willen maken wordt een aparte regeling getroffen in overleg met de vakbonden.

Omdat de gevaren al zijn ingebouwd heeft het ook geen zin om de «top» tegen te houden, aldus ABVO in een communiqué, wanneer iedereen al het recht op zelfbeschikking voor Aruba heeft erkend.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z. n.
Curacao N.A
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel s Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie.
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154. tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

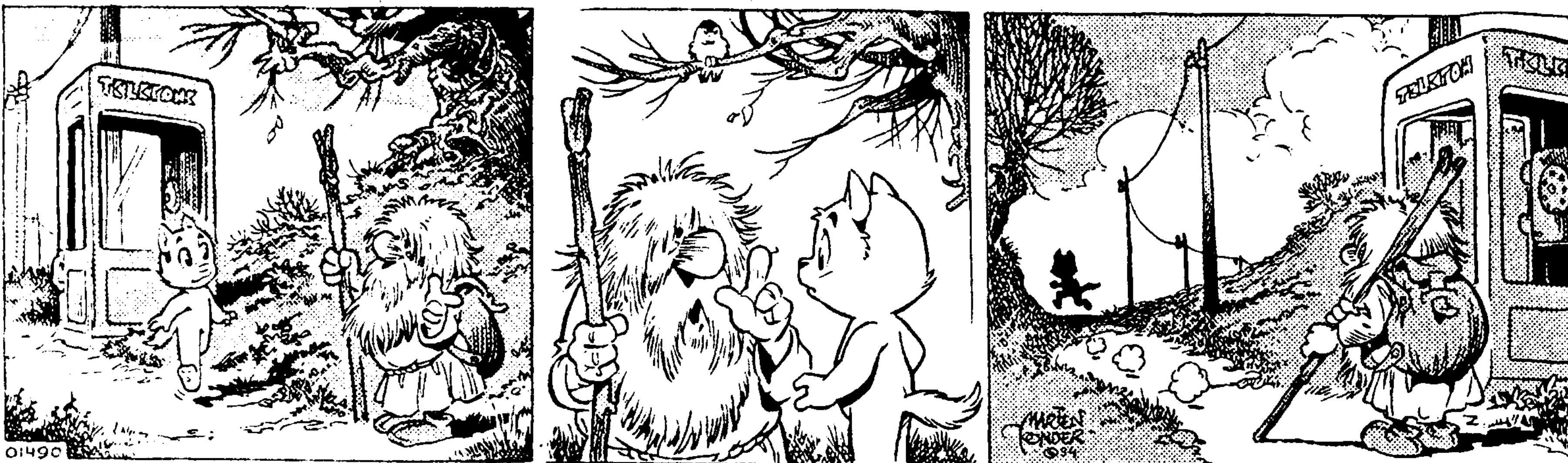
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant Door Marten Toonder



01490 — Het somber gepeins van Tom Poes werd onderbroken door de wijsgeer, die de heuvel af kwam.

"Ik ga een andere plek zoeken", sprak de grijsaard. De boomkring is bedorven door het vergif dat er gestort is. Daardoor zal alles sterven: de bomen en het denken. Vergiftigde lucht geeft vergiftige gedachten".

"Hm", zei Tom Poes, die een lichtpunt zag. "Als die bomen sterven, kunnen ze dus in de boomkring gaan zonder gespleten te worden. En dan kan dat vergif worden opgeruimd".

"Dat is niet de hoofdzaak", hernam de oude. "De vaten waar het vuil in zat, zijn gespleten, en nu zal het vergif de mir aantasten. De mir zal het vuil onschadelijk maken, dus dat is de moeilijkheid niet. Maar daardoor zal de mir verdwijnen. En wat is een land zonder mir? Kaal en dor. Het leven is er uit!"

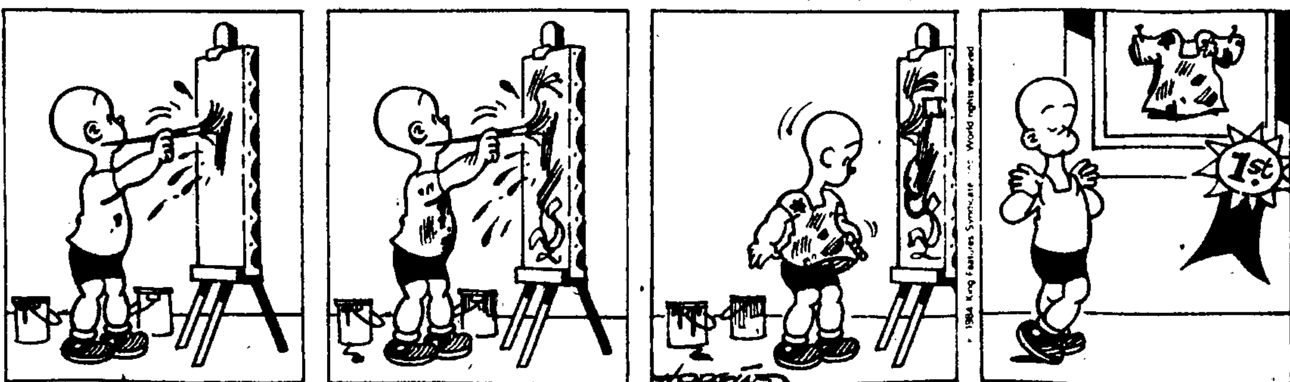
Hij zuchtte en schudde bekommerd het hoofd.

"Tja", mompelde hij. Als ik nu het Zazel- teken had, dat die heremiet verloren heeft... Dat beschermt tegen alle invloeden van buiten".

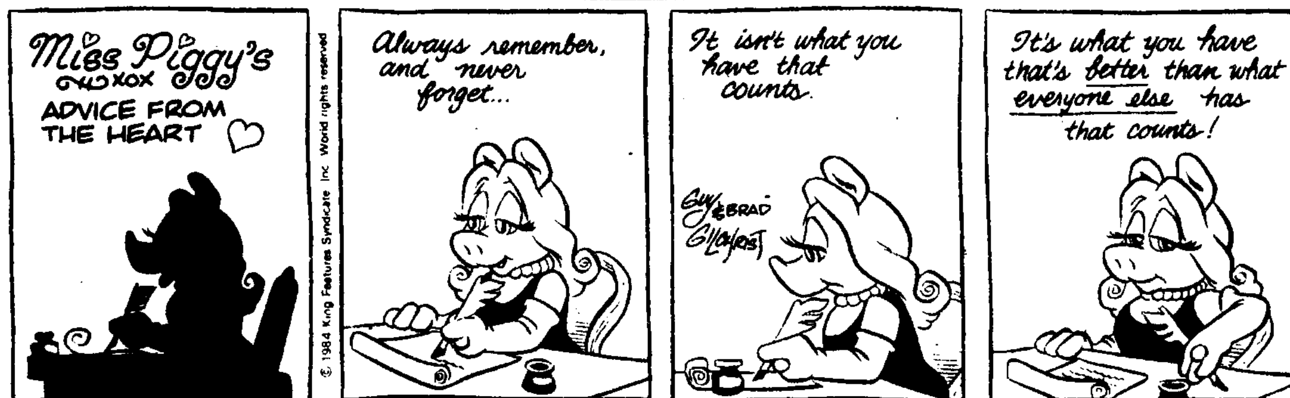
Hij zweeg, want Tom Poes had zich met een ruk omgedraaid en rende weg zonder 'dag' te zeggen.

"Hij schijnt ineens haast te hebben", sprak hij verbaasd tot zichzelf. "En dat hoeft toch niet, want het gebrek aan mir wordt pas goed merkbaar in de lente".

HENRY By Dick Hodgins



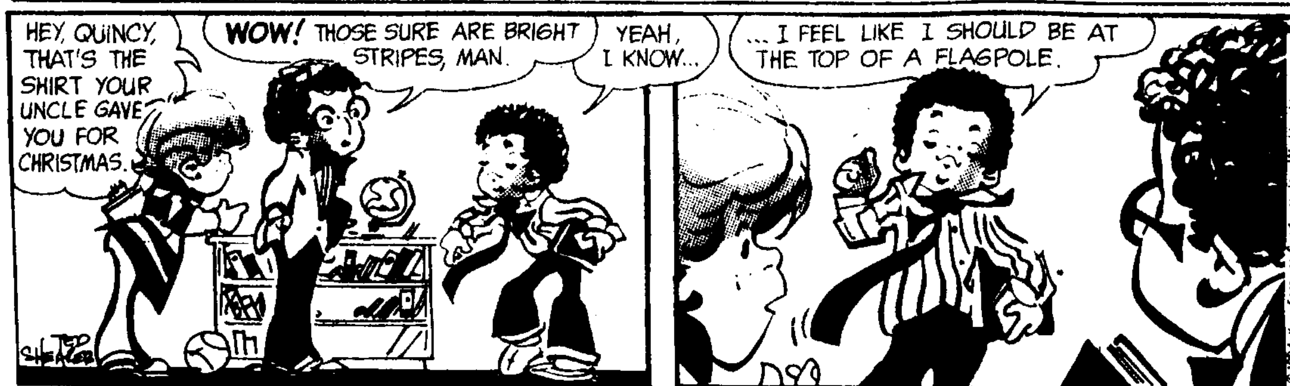
Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY By Ted Shearer



ERKENNING ZELFBESCHIKKINGSRECHT BOOS MOMENT

Mr Carlos Dip op discussie-avond:

Motie Staten met precedentwerking

WILLEMSTAD — Met de unanieme aanvaarding door de Staten van een motie over de afwijzing van de Nederlandse stelling inzake de eigen bijdrage aan het Solidariteits- fonds, wordt aangedrongen in feite op openbreking van dat consensuspunt van de Ronde Tafel Conferentie. Als dat eenmaal lukt, moet het ook mogelijk zijn om de andere 32 consensuspunten open te breken. Regerings- adviseur mr Carlos Dip verklaarde gisteravond op een discussie-avond dat er inderdaad een precedentscheppende werking uitgaat van deze motie.

Als hoofdspreker op een door een vereniging van oud- Radulphianen georganiseerd publiek forum in de aula van de universiteit weidde mr Dip uit over de diverse struikelblokken in de uitwerking van het idee van een Antillen van Vijf (exclusief Aruba). Hij ving aan met de mededeling dat op papier alle soorten staats- constructies mogelijk zijn, en dat het in feite neerkomt op de uitwerking in de praktijk door diegenen die gebruik maken van het systeem. Daarom kon hij geen categorisch antwoord geven op de vraag die centraal stond: «Antillen van Vijf, mogelijk of niet mogelijk?»

Als dé opening van de mogelijkheden voor desintegratie noemde hij de aanvaarding in de begin jaren zeventig middels een motie in de Staten (1973 - RED). De erkenning van dat recht ook daarna doet wat mr Dip betreft erg vreemd aan. Want normaal zou zijn als er zwaarwegende motieven waren aangevoerd door Aruba, zoals een duidelijk aangeven dat Aruba een geheel eigen natie zou vormen los van de overige eilanden. Met de bepaling op de RTC dat het eiland per 1 januari 1986 een aparte status krijgt met daaropvolgend per 1996 onafhankelijk wordt, heeft het eiland gebruikt gemaakt van zijn recht op zelfbeschikking. Wel is de mogelijkheid inge- [illegible] voor 1996 nog een eva- luerende RTC te houden waarbij bekeken kan worden hoe de ontwikkelingen naar de Arubaanse onafhankelijkheid lopen. Daarmee is tevens mogelijk gemaakt dat die onafhankelijkheid wordt verschoven tot wie weet wanneer.

Er is afgesproken dat na 1986 een Antillen van de Vijf opgezet worden; die vormen samen met Aruba een Unie. In die Unie zijn er een aantal punten opgesomd waarover consensus moet bestaan tussen de twee Uniepartners, zoals arbeids-, luchtvaart-, scheepvaart- wetgeving, Hof van Justitie etc). Niettemin kan Aruba via een vorm van vetorecht goed dwars gaan liggen. Een voorproefje daarvan heeft mr John van der Kuyp recentelijk nog genoemd in een vraaggesprek met Elseviers Weekblad. Daarin gaf hij aan dat Aruba op momenten of kan wegblijven of in een periode van voorzittersschap van de Unie agendapunten kan schrappen.

Ook benadrukte mr Dip dat Aruba niet - zoals wel beweerd wordt - de positie inneemt van Suriname toen dat land nog deel uitmaakte van het Koninkrijk der Nederlanden. Weliswaar komt in het Statuut te staan dat het Koninkrijk per 1986 komt te bestaan uit Nederland, de Antillen (van Vijf) en Aruba. Maar Aruba moet op bepaalde punten de Antillen van Vijf meekrijgen om bepaalde beslissingen te kunnen nemen.

In de uitwerking van diverse punten voorzag hij nog grote problemen. De gevolgen van een en ander liggen ondermeer vastgelegd in een rapport dat in januari is uitgebracht door een commissie dat hij heeft voorgezeten.

Een andere spreker was mr Miguel Pourier, oud lid van de Commissie van Zeven. Hij benadrukte dat veel van de problemen die nu ter tafel worden gelegd als waren voorzien in de Commissie van Zeven. Hij meent dat het vooral echter de kleine eilanden zijn die de klappen krijgen op te vangen. Natuurlijk worden er financiële offers verwacht van Curaçao bij een afscheiding van Aruba, maar van de andere kant is het ook zo dat Curaçao nu al bijdraagt aan de Landsbijdrage en in grotere mate dan Aruba. Het meer-offer is zo groot nog niet.

Mr Rudsel Martha, UNA- docent verklaarde dat hij node een analyse mist van de mankementen in de Antillen van Zes die kennelijk de drijfveer zijn geweest achter het afscheidingsstreven van Aruba en waardoor nu gesproken wordt over een Antillen van de Vijf. De structuur is altijd eilands- gericht geweest en nimmer is er noodzaak gevoeld voor een nationaal electoraat. Dan is ook nimmer gedacht aan de mogelijkheid van betrokkenheid van de rechtspraak over [illegible] die nu helemaal worden overgelaten aan politici. In de Verenigde Staten kan een rechter de wetten van de federale overheid toetsen aan de Grondwet. Op de Antillen kan een meerderheid in de Staten een wet aannemen terwijl een eiland vindt dat die tot zijn nadeel werkt. Dat wekt politieke frustratie in de hand en geeft voer voor afscheidings- gedachten.

Mr Dip zei op dit laatste dat daarmee wel de rechter een politieke macht wordt gegeven. De Amerikaanse rechters plegen vaker zelfs zeer politieke uitspraken te doen. Het toetsingsrecht dat de Amerikaanse collegae hebben willen de lokale rechters misschien helemaal niet. De politiek doet dan direct zijn intrede in de rechterlijke macht. Bovendien is het ook zo dat die Amerikaanse rechters meermalen ook de federale regering een steun in de rug zijn geweest bij aanvaarding van bepaalde wetten.

Dip haalde ook de afspraken ten aanzien van het Solidariteits- fonds aan. Wat hem betreft kan gezegd worden dat de facto alle aanwezigen op de RTC aanvaard hebben dat Nederlands bijdrage niet substantieel zal zijn. Er zijn dan wel protesten geweest, maar die staan niet opgenomen in de consensuspunten waar niet vanaf geweken mag worden. Nederland heeft daarin namelijk bepaald dat de bijdrage aan dat fonds gehaald zal moeten worden uit de ontwikkelingsfondsen. Dat betekent dat het ook in feite niet uitmaakt of minister Jan de Koning zegt dat Den Haag 10, 20 of meer procent inbreng heeft. Het geld daarvoor wordt gehaald uit een al bestaand potje voor de Antillen en zal dus ten nadele van de eilanden zelf uitvallen. Bovendien moet daarop terugbetaald worden om die gelden voor de helft als schenking en voor de andere helft als zachte lening worden uitgedeeld. Voor De Koning is het straks dan ook een koud kunstje om die bijdrage te verhogen van 10 naar 20 of 25 procent, zo meende Dip. Voorts meldde hij desgevraagd dat premier Don Martina bij de slotzitting van de RTC — in de notulen staat het vastgelegd — heeft opgemerkt dat de regeling van de opzet van het Solidariteits- fonds nog volop ter discussie zal staan omdat daarover het laatste woord nog niet gevallen is.

Pourier merkte nog op dat het hoe dan ook zo moet zijn dat Nederland zijn bijdrage aan het Solidariteits- fonds levert boven datgene wat nu al aan ontwikkelingsgeld wordt verstrekt. Als dat niet gebeurt, dan wordt in feite aangevangen met het plaatsen van een bom onder de Antillen van de Vijf, die de facto namelijk in eerste instantie gedragen moet worden door Curaçao. Als daar een bom onder explodeert, dan komt ook de Arubaanse aparte status op de helling te staan. De RTC van maart verleden jaar is dan ook direct helemaal voor niets geweest, aldus Pourier. Hij benadrukte zo het belang van een bevredigende oplossing voor het Solidariteitsfonds dat in de Staten de «back bone» van de Antillen van de Vijf is genoemd.

Dip wees erop dat het gevaar helemaal niet geweken is. De Bovenwinden en Bonaire hebben beiden een motie aangenomen in de Eilandsraden voor directe staatsrechtelijke banden met Nederland ingeval van een uiteenvallen van de Antillen van Zes. Die moties zijn ondanks anders luidende afspraken op de RTC nimmer herroepen. Op elk gewenst moment kunnen zij weer ter tafel geroepen worden.

Overigens kwam men ook te praten over de motie die eergisteravond door de Staten met algemene stemmen werd aangenomen. De Amigoe berichtte reeds over de motie waarin er bij de centrale regering op wordt aangedrongen om voortgang te blijven betrachten met de voorbereidingen voor de aparte status van Aruba en om de Nederlandse intenties voor een tien procentsbijdrage (ook al een Amigoe- primeur- RED) in het Solidariteitsfonds af te wijzen.

Als het lukt om de discussie daarover te heropenen, dan gebeurt dat met goedvinden van de hele Antillen; dus inclusief de Arubaanse fracties in de Staten. Dat kan gelden als een precedent voor wat betreft de hier en daar al gevoelde noodzaak voor heropening van de discussies over alle consensuspunten en niet alleen deze enige waar Aruba ook voor te porren was. Dat zou inderdaad ook maken dat de hele RTC van verleden jaar een wassen neus blijkt te zijn achteraf.

Hoewel de discussies nog niet konden worden afgerond moest de avond rond kwart over elf gisteravond worden afgesloten.

WILLEMSTAD — Bij de renovatie van het Landhuis Kortijn is gisteren het hoogste punt bereikt. Daar moest toen wel het spantenbier gegoten worden. De vlag ging uiteraard in top bij dit gebouw dat in de toekomst het onderkomen wordt voor de Curaçaose Eilandsraad. Het werk wordt in eigen beheer door het eilandgebied uitgevoerd, en wel door de dienst Semako.

Bevrijdingsraad in Nederland op matje

Bottse krijgt in kortgeding gelijk

WILLEMSTAD — [illegible] cier in het Surinaamse leger Roy Bottse had niet in verzekering mogen worden gesteld als 'verdacht van aanslag op het leven of de vrijheid van de vorst van een bevriende staat'. Enig begin van uitvoering van dat feit kan namelijk niet worden aangetoond. Zo Bottse zich, op het moment dat het kort geding voorkwam, nog in hechtenis had bevonden, zou voor hem invrijheidstelling gelast zijn, liet rechter mr. P.A. Offers gisteren in zijn vonnis onomwonden weten.

Bottse, die zaterdagavond met nog vijftien andere Surinamers op Curaçao in de gevangenis belandde, spande een kort geding aan tegen de rechtspersoon de Nederlandse Antillen en tegen de Officier van Justitie. Namens zijn cliënt eiste advocaat mr. Ivo Knoppel onmiddellijke in vrijheidstelling en een veroordeling in de kosten. Aangezien echter gelijktijdig met het dienen van het kort geding, Bottse op vrije voeten werd gelaten, liet de advocaat zijn hoofd- vordering vallen.

TIKFOUT

Een tikfout van het advocatenkantoor was reden dat de rechter zich niet- ontvankelijk verklaarde ten aanzien van de vordering tegen de Officier van Justitie. In die vordering werd gesproken over de Officier van Justitie van 'de Nederlandse Antillen'. Een functionaris met een dergelijke betiteling bestaat evenwel niet. Gesproken had moeten worden van de Officier van Justitie Curaçao.

Veroordeling in de kosten van de rechtspersoon de Nederlandse Antillen was daarentegen wel mogelijk. Het was immers een orgaan van deze rechtspersoon die Bottse van zijn vrijheid beroofde. De vraag doet zich dan voor of dat orgaan Bottse ten tijde van diens inverzekering- stelling als verdachte kon aanmerken. Ofwel dat er uit feiten of omstandigheden een redelijk vermoeden van schuld aan enig strafbaar feit voortvloeide ten aanzien van de eiser, stelde Offers in zijn overwegingen.

Officier van Justitie mr. Frits Gorter legde bij de rechter het telegram voor dat de Nederlandse ambassadeur in Parijs het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag deed toekomen met betrekking tot de vorige week in Frans Guyana aangehouden zestien Surinamers. In het telegram zegt de ambassadeur van officiële Franse zijde in [illegible] restatie in Guyana van zestien personen van Nederlandse nationaliteit en Surinaamse afkomst. 'Zij waren bewapend en bereidden, volgens Franse zegsman, een staatsgreep in Suriname voor. Het gezelschap zal door de Fanse autoriteiten naar het dichtstbijzijnde grondgebied onder Nederlandse souvereiniteit worden uitgezet. Dit is St. Maarten. Voorzien wordt dat zij daar heden 24 maart tussen 16.00 en 18.00 uur plaatselijke tijd zullen aankomen. Verzocht wordt aldaar door Nederlandse autoriteiten opvangst te doen verzekeren'.

SCHULD

Uit het telegram kan geen redelijk vermoeden van schuld worden afgeleid dat Bottse het wetsartikel betreffende de aanslag op het leven van het staatshoofd van een bevriende staat overtrad, vond de rechter. De in het telegram vermelde handelingen kunnen immers hoogstens als voorbereidingshandelingen worden beschouwd van dit strafbare feit. Dat met uitvoering van de aanslag werd begonnen, blijkt nergens uit het telegram. Bottse had daarom niet in verzekering mogen worden gesteld. Als die op het moment van het kort geding nog had voortgeduurd, zou hiervan zeker opheffing zijn gelast, aldus de rechter. De rechtspersoon de Nederlandse Antillen werd daarom door rechter Offers in het ongelijk gesteld en veroordeeld in de kosten.

PROTEST

De vijftien Surinamers die deze week vanuit Curaçao in Nederland arriveerden, werden bij aankomst niet vervolgd. De Officier van Justitie van Haarlem besloot daartoe bij gebrek aan voldoende bewijs tegen de mannen. Tegen deze beslissing werd van de kant van de Surinaamse ambassadeur in Nederland, Henk Herrenberg, bij de autoriteiten een protest ingediend.

De zaak is overigens in Nederland nog niet afgedaan. Volgens de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken moet eerst worden uitgezocht wat zich precies in Frans Guyana heeft afgespeeld. Zodra de Nederlandse autoriteiten hiervan een volledig beeld hebben, wordt bekeken wat er met de groep moet gebeuren.

Naar aanleiding van een verklaring van de Surinaamse exminister Andre Haakmat, die van mening is dat het bewind in Suriname dankbaar gebruik zal maken van de vermeende coup- [illegible] Nederland het 'zeer vervelend' zou vinden als Suriname deze zaak internationaal zou uitspelen. Tot nog toe is daarvan niets gebleken, aldus de woordvoerder van Buitenlandse Zaken. De Surinaamse regering had over de uitwijzing van de groep en het feit dat zij in Nederland vrijuit gaan, tot gisteren geen reactie.

OP HET MATJE

De Surinaamse Bevrijdingsraad in Nederland werd overigens gisteren door Buitenlandse Zaken wel op het matje geroepen over de gebeurtenissen in Frans Guyana. Onder de zestien daar aangehouden Surinamers, bevonden zich ook het bestuurslid van de Bevrijdingsraad Glenn Tjon Akiet en medewerker Romeo Hoost. Secretaris van de Bevrijdingsraad Sewrajsingh, die als plaatsvervanger van voorzitter Henk Chin-A-Sen optrad, werd door het ministerie van Buitenlandse Zaken voorgehouden dat de raad zich 'strict aan de Nederlandse rechtsorde dient te houden'.

De Bevrijdingsraad heeft tot nog toe niet toegegeven bij de affaire in Frans Guyana betrokken te zijn. Evenmin heeft zij zich hiervan nadrukkelijk gedistantieerd. Sewrajsingh gaf evenwel gisteren het ministerie de verzekering dat de raad de Nederlandse rechtsorde zal blijven respecteren. Getuige de aard van de bij de groep aangetroffen wapens, was er van de voorbereiding tot een staatsgreep geen sprake, liet hij weten. De raad maakt er ondertussen geen geheim van dat haar beleid gericht is op verzet tegen de huidige Surinaamse regering. In dat kader worden contacten met de Surinaamse oppositie onderhouden, aldus Sewrajsingh.

Culturele dag van Boka Sami

WILLEMSTAD — In de wijk Boka Sami wordt zondag door de sociaal- culturele wijk- commissie een zangdag gehouden aan de baai. Die is gewijd aan al diegenen die de wijk meer cachet hebben gegeven. De bedoeling is om ook een grotere eenheid in de buurt te creëren. Als discjockey zal «Yoj» in de weer zijn terwijl de groep Isoko voor zumbi- muziek zal zorgen naast het optreden van La Seleccion, een tipiko en een tambu- groep.

BANGKOK — Thailand heeft gisteren 40 Vietnamese militairen gevangen genomen die zich op Thais grondgebied bevonden. Bangkok protesteerde tegen de ernstige Vietnamese agressie. Er is een heftig artillerie-duel aan de grens tussen Thailand en Kampuchea gemeld.

Atia-News:

Regering steunt pers-censuur

ORANJESTAD — Onder de kop "Have dictatorship and press censorship been openly introduced now?" besteedt ATIA News in zijn laatste editie alle aandacht aan de recente problemen over het niet-uitzenden van een programma van de handel voor TeleCuracao, terwijl TeleAruba dit wel uitzond.

ATIA News is van mening — nadat in november 1982 hierop reeds gewezen werd — dat het met de persvrijheid een bedenkelijke kant uitgaat. Het wordt een andere onprettige ervaring genoemd dat het kabinet-Martina met daarbij de Arubaanse minister, de Groep van Twintig in de kou lieten staan waarbij als reden voor dit optreden werd aangehaald de telex-boodschap, die niet de Groep van Twintig, maar Kamer en ATIA naar Nederland hadden gestuurd over de onhoudbare situatie. Door zo op te treden, aldus ATIA News, toonde Don Martina een lage tolerantie en een hoge arrogantie.

ATIA News laat in het midden of de directeur van TeleAruba op eigen gezag of gezag van hogerhand handelde, maar komt wel tot de conclusie dat we opgezadeld zitten met een regering die passief of actief de perscensuur steunt.

SAN NICOLAS — Op het veld van San Nicolas Juniors organiseert IDEFRE morgenochtend om tien uur een vliegershow. Deze show wordt gehouden in het kader van de cursus voor het maken van vliegers, welke te San Nicolas wordt gegeven en wel in het sportcentrum te San Nicolas. Hij staat onder leiding van mevrouw Ellen Plageman. Er zijn 35 deelnemers van verschillende scholen van San Nicolas. Tijdens de show van morgenochtend kunnen de jongelui de vliegers oplaten die zij tijdens de cursus hebben gemaakt. De San Nicolas Jaycees hebben IDEFRE de helpende hand geboden met de organisatie.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store: De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in America-na; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN: geen voorstellingen
***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).
***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
SOFTBAL (bezoek team uit Sto. Domingo): 20.00 uur barbecue en welkomstdrank - club POVA.

BASEBAL: 20.00 uur AA-kl.: Marlboro vs Aruba Video Center - Marlboro Ballaprk.

VOLLEYBAL: 19.00 uur (semi-finale): Gezondheidsdienst vs Brandweer, Brandweer vs Finarrac, Finarrac vs Gezondheidsdienst - sporthal Sta. Cruz.
***

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
IDEFRE: 10.00 uur show van vliegers - veld San Nicolas Juniors.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur dinsdag en donderdag geopend van 13.30-17.00 uur.
(N.B.: De studiezaal en de krantenzaal zijn dinsdag- en donderdagochtend wel geopend voor het publiek)

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o [illegible]), 12.00/13.00-16.30 uur.

BC aanvaardt bezuinigingsvoorstellen

Betico Croes: economie wacht harde klappen

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft in zijn vergadering van woensdag de uitgangs- punten voor de bezuinigingsmaatregelen — zoals samengesteld door de ambtelijke commissie — aangenomen. Aldus de algemeen adviseur Betico Croes. Hij kon niet zeggen hoeveel besparingen precies deze maatregelen zullen inhouden, maar volgens hem zullen die wel in de miljoenen gaan lopen.

Deze bezuinigingen zijn ondergebracht in 5 categorieën. Op het personele vlak zijn dit: indexering (automatische indexering komt te vervallen), vakantie- uitkering en Kerstbonus (afhankelijk van de financiële situatie op dat moment zal er een Kerstbonus zijn), personeelsstop omzetten in benoemingsstop, minimaliseren van bevorderingen, afvloeiing van personeel, afzien toekenning zonder behoud en minimaliseren met behoud, overwerk, bedrijfs- geneeskundige dienst, dienstreizen, vervoer, dienstkleding, telefoon en telex en auto- toelage hoofden van dienst.

Op de lopende uitgaven (bij alle afdelingen moet een bezuiniging komen van 10 tot 15 procent f.10.468.600,-) op het gebied van krediet-bewaking: procedure voor behandeling van begrotings-wijzigingen, herinvoeren indienen maandstaat, uniforme uitleg en toepassing van regels, sancties, bureau-behoeften, literatuur, huur/onderhoud kantoormachines, druk- en bindwerk, huisvesting (stroomverbruik, water-verbruik, schoonmaak-artikelen, huur gebouwen, openings-kosten en eerste steenlegging, klein onderhoud), huur machines en apparatuur, subsidies, advertenties, voorlichting, radio- en tv- programma's, radio-uitzending Eilandsraads-vergaderingen. Bij dit laatste stelde Betico Croes dat een ander radiostation reeds aangeboden heeft de Eilandsraads-vergaderingen gratis uit te zenden.

Op het gebied van investeringen: financierings-middelen op de lokale kapitaalmarkt betrekken, effect op werk-gelegenheid, rentabiliteit van de investering (productieve sector), kapitaalsen exploitatie-lasten, behoefte in verband met realisatie status aparte. Verder: temporiseren van de kapitaal-uitgaven Algemene Dienst, inclusief onderwijs, temporiseren van kapitaals-uitgaven van bedrijven met uitzondering van bedrijfsdoelmatigheids-investeringen, vervallen verklaring overbrenging kredieten 1983, elimineren "red tape" en inefficiency, aankoop goederen centraliseren en versobering.

Betico Croes herhaalde gisteren een al eerder gedane uitspraak dat voor alles voorkomen moet worden dat aan het einde van dit jaar Aruba met een tekort van 50 miljoen komt te zitten. Hij wees ook op de klappen die de Arubaanse economie te wachten staan. Dit zijn onder andere het surplus aan 700 ambtenaren vanwege het overstappen van Land naar eilandsdienst, de verwachting dat de Lago- winstbelasting zal dalen alsmede de te verwachten daling in het toerisme. Wat betreft de ambtenaren-kwestie, zei hij dat er een akkoord is dat het eilandgebied alle Landsambtenaren moet overnemen. Een gedane inventarisatie heeft uitgewezen dat er een surplus zal zijn van 700 ambtenaren. Het eilandgebied heeft zich ertoe verplicht dat geen enkele ambtenaar ontslag zal krijgen, tenzij men zelf daarvoor kiest.

Ten aanzien van de wachtgeld-regeling voorziet de heer Croes een gevaar voor verlies aan kader-personeel. Er bestaat volgens hem de tendens dat juist in de hogere rangen men meer gebruik zal gaan maken van deze wachtgeld-regeling. Het voornemen van de heer Croes is daarom om vanzelf in de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA) bij de behandeling van de wachtgeldregeling, met een voorstel te komen dat deze regeling niet toepasselijk zal zijn op ambtenaren in hogere rangen.

Voldaan over Statenvergadering

Betico Croes ziet weer kans nationaal kabinet

ORANJESTAD — De mening van Aruba is dat eind 1985 gelijktijdig verkiezingen gehouden moeten worden voor zowel de Staten van de Nederlandse Antillen als de Staten van Aruba, met de overgangs- bepaling dat beide colleges per 1 januari 1986 in functie treden.

De status aparte zal dan ingeluid kunnen worden met geheel nieuwe parlementen voor Aruba en de Antillen. Zo verklaarde gistermiddag politicus Betico Croes. Hij beschouwde de Staten- vergadering van deze week als zeer geslaagd. Vooral vanwege het aannemen van een motie — door alle aanwezige fracties — waarin onder meer verankerd ligt dat aan de status aparte- datum van 1 januari 1986 niet getornd mag worden. Dit alles gaf bij Croes het optimisme om te geraken tot formatie van een nieuwe centrale regering, waarbij hij zelfs een nationaal kabinet niet uitsloot. Hij wees op de reeds bestaande contacten tussen MEP, MAN en PNP.

Overeengekomen werd dat eerst de bestaande geschil- punten uitgepraat en opgelost moeten worden. Tussen de drie partijen werd besloten dat de PNP zal komen met een nota op financieel gebied (afdracht van gelden, LRD, enzovoorts), de MAN met een nota op socio- economisch gebied en de MEP met een nota op staatkundig gebied.

BC vraagt om topoverleg voor 23 april

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft telegrafisch de minister voor Staatkundige Structuur voorgesteld op 23 april een top- overleg te organiseren. Als agendapunten werden voorgesteld: Boedelscheiding, eigen munteenheid, verdeling netto inkomsten uit zeebodem- rijkdommen, solidariteitsfonds, afbakening van de zeeggrenzen, Telecommunicatie en de wachtgeld- regeling. Het voorstel van het BC houdt verder in dat de minister voor Staatkundige Structuur als voorzitter van het presidium optreedt en de Arubaanse gedeputeerde voor Constitutionele Zaken, Nelson Oduber, als vice- voorzitter van het presidium.

APA neemt Rum Runner in beslag

ORANJESTAD — Het schip "Rum Runner" is door Aruba Ports Authority in beslag genomen. Inmiddels werd begonnen met de pogingen het wrak uit de haven van Oranjestad te verwijderen. APA heeft op de eigenaren voor verschillende kosten een vordering van ruim 150.000 gulden. APA- directeur mr. Chris van Krimpen noemde gisteravond in Telenoticias de Rum Runner een wrak waarmee nog maar weinig eer te behalen zal zijn. Er zal een rechtszaak worden aangespannen om de kosten terug te vorderen, waarbij wel uitgemaakt moet worden wie nu wel de eigenaar(s) zijn. Hopelijk vindt men nog een koper voor het wrak van de Rum Runner.

Jeugdtennis-finales

ORANJESTAD — Op de banen van het Marlboro Tennispark zijn dit weekeinde de laatste finales van de Arubaanse jeugd- kampioenschappen tennis 1984. Zowel zaterdag als zondag zal van drie tot zes uur worden gespeeld.

De finale- wedstrijden zijn als volgt:
zaterdag 3.00 uur
jongens tien jaar: Onno van Romondt - Alvin Flanegin; jongens 21 jaar: Peter Mohamed - Norman Tujeehut; jongens 12 jaar: Frans Ponson - Raymond van Gulick.
zondag drie uur
jongens 14 jaar: Arnold Mohamed - Frans Ponson; meisjes 14 jaar: Gisele Escalona - winnares van de wedstrijd Dyane Escalona - Liza Arends; jongens 16 jaar: Clinton Wong - Dave van Romondt en meisjes 16 jaar: Diana van Gulick - Yvonne Escalona.

ORANJESTAD — Aan het basketbal- toernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs is een einde gekomen. In de meisjescategorie werd de MAO- school kampioen en Colegio Arubano sub- kampioen. Bij de jongens groep-D (tot 17 jaar) ging de kampioens- titel naar de Martin Luther Kingschool, terwijl het La Salle College sub- kampioen werd. Tenslotte werd de LTS Tarabana kampioen en Colegio Arubano sub- kampioen in de categorie jongens-E (17 jaar en ouder). Na afloop werden de prijzen uitgereikt door mej. Filomena Croes van sport- instituut IDEFRE. Bij de foto's (boven): dameskampioen MAO- school en (onder) jongens groep-D kampioen Martin Luther Kingschool.



TELEARUBA

VRIJDAG: 17.30 Littlest Hobo; 18.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 18.30 Telenoticias; 19.00 Cocktail Musical; 19.30 Apertura y promer vega di campeniato 1984 di basebal AA- kl.; 23.55 Resumen di Noticias; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 The Muppet Show; 17.30 Pink Panther Show; 18.00 Dukes of Hazzard (Mason Dixon's Girls); 19.00 Progr. RVD; 19.30 National Geographic (Mistery of the Mind); 20.30 Programa Toyota (Charity); 21.00 Salute (Larry Catlin & Catlin Brothers); 22.00 The best of both Worlds; 23.45 Sluiting.

Semi-ambtenaar

ORANJESTAD — De afgelopen tijd werd herhaaldelijk door de Eilandsontvanger gemeld dat er nachtelijke bezoeken aan zijn kantoor plaatsvinden. De politie, die de zaak in de gaten hield, slaagde erin de 21-jarige E.C. op heterdaad te betrappen toen hij weer een bezoek bracht. Hij bleek veel belangstelling voor overheidskantoren te hebben, want hij bekende zesmaal een bezoek te hebben gebracht aan het Eilandsontvangers-kantoor, één keer bij Sociale Zaken, twee keer bij Domeinbeheer en twee keer bij Arbeidszaken. Steeds wist deze semi-ambtenaar zich door inbraak toegang te verschaffen. Hij werd voor onderzoek ingesloten en moet nu gedwongen in een ander overheidsgebouw, de politiewacht, verblijven.

Voetbal voortgezet onderwijs van start

ORANJESTAD — Het voetbal- toernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs is van start gegaan met een 1-0 overwinning van de J.F. Kennedyschool op de Julianaschool. Mario Everon maakte het winnende doelpunt voor J.F. Kennedy. Het toernooi wordt maandag voortgezet met de wedstrijden Colegio Arubano - Technische School Tarabana (2.15 uur groep E) en J.F. Kennedy - Colegio Arubano (3.30 uur groep C).

Wielren-criterium San Nicolas succes

SAN NICOLAS — In San Nicolas werd wederom met succes een tweede wielrennen-criterium gehouden.
In de categorie junioren (12-18 jaar) noteerde de winnaar een tijd van 33.26 minuten. In de categorie veteranen (35 jaar en ouder) was William de la Vega de winnaar in 38.21 minuten, terwijl Cary Quandus winnaar werd in de categorie amateur (19-34 jaar).

Op 8 april zal een derde criterium in San Nicolas worden gehouden. Deelnemers hebben tot uiterlijk 5 april de gelegenheid zich in te schrijven bij het IDEFRE- kantoor in Oranjestad of bij het San Nicolas Sportcentrum.

Gezondheidsdienst en WEB in semi-finale overheidsvolleybal

SAN NICOLAS — In het kader van de door IDEFRE georganiseerde overheidsvolleybal competitie werden woensdagavond tien wedstrijden in de sporthal te Santa Cruz gespeeld. De twee teams die zich geplaatst hebben voor de semi- finale zijn het WEB dat met vier gewonnen wedstrijden ongeslagen bleef en de Gezondheidsdienst dat twee wedstrijden won en er twee verloor.

In de diverse groepen worden finalisten bekend die dan op 13 april de finale spelen. In de eerste groep: Gezondheidsdienst, Brandweer en Finaracc, in de tweede groep WEB, Inspectie en Douane. Vanavond worden in de sporthal om zeven uur de semi- finales gespeeld met de volgende ontmoetingen: Gezondheidsdienst tegen Brandweer, Brandweer tegen Finaracc en Finaracc tegen Gezondheidsdienst.

Cursus voor fluiten van zaalvoetbal

ORANJESTAD — De cursus zaalvoetbal-scheidsrechter, georganiseerd door FEFUSA (Federacion Futbol di Sala) gaat op 10 april van start.

De cursus duurt ongeveer 6 weken en bestaat uit een practisch, technisch en een administratief gedeelte. Hierna zullen korte toernooien worden gehouden, waarbij de cursisten hun kwaliteiten als scheidsrechter kunnen tonen. Tot slot volgt een examen en de uitreiking van een certificaat aan cursisten die het examen met goed gevolg hebben gedaan. Men heeft tot en met 2 april gelegenheid voor inschrijving bij de heer Roland Tromp bij Bouwmaatschappij Aruba.

SAN NICOLAS — Een chauffeur van Arubus vroeg politieassistentie voor een groep jongens, die dachten de bus als taxi te kunnen gebruiken. Zi hadden basketbal gespeeld en eisten van de chauffeur dat ieder van hen netjes met de bus thuis gebracht zou worden. De chauffeur wilde niet van zijn route afwijken en stopte bij de Dr. Martin Luther Kingschool om hen uit te laten stappen. De jongens waren hierover zo verbolgen dat zij de bus met stenen bekogelden. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Boy Ecury tot leven gebracht

ORANJESTAD — In het programma "Nos Tera" was gisteravond voor TeleAruba de première van de documentaire "Boy". Een film over het leven van de Arubaanse oorlogs- held Boy Ecury, die velen alleen maar kennen van zijn beeld op het Boy Ecury-plein in Oranjestad. Over de laatste weken van zijn leven — nu veertig jaar geleden — toen hij door de Duitsers werd opgepakt en als verzets- strijder op de Waalsdorper- vlakte werd doodgeschoten, was weinig bekend.

De documentaire Boy was voor de "oude garde", vooral wat zijn jeugdjaren op Aruba betreft — mede toegelicht door de bejaarde Carmen Gonzalez, zijn broer Nick, met wie Boy ook naar Nederland ging, zijn zuster Nydia op Curaçao en broer Doe in Nederland, een beeld van oud- Aruba. Voor iedereen was Boy in Nederland en Boy in het verzet een geheel nieuw beeld, dat dankzij de inzet van zijn neef Ted Schouten met cameraman Leo Vrolijk in een documentaire werd vastgelegd.

Producer Ted Schouten heeft met deze documentaire de vraag willen beantwoorden wat een Arubaan, die in Nederland ging studeren, bezielde om deel te nemen aan het verzet tegen de bezetters. **Ted is daar wonderwel in geslaagd door juist gesprekken** te brengen met mensen die Boy — vooral in zijn laatste maanden — zo van nabij gekend hebben. De familie Moerenburg van de Bredascheweg in Tilburg, waar Boy vele jaren woonde nadat hij van kostschool Saint Louis in Oudenbosch verder ging studeren. De familie Tirso Sprockel- Dudar, waar Boy in Tilburg vele malen op bezoek kwam en steeds weer gastvrij onderdak vond. Zijn vriendin Kitty van Huygevoort in Breda, die zelf ook actief in het verzet zat, zijn strijdmakkers in het verzet in Den Haag K. van dongen en A. Brantenaar in Rotterdam, die Max — zoals de verzetnaam van Boy luidde — tot de laatste uren **van zijn leven meemaakten nadat hij tezamen met Boy bij** het uitgaan van de kerk door de Duitsers was opgepakt en bij een standrecht ter dood veroordeeld.

Tirso Sprockel benadrukte de moeilijke tijden die in de oorlogsjaren de Antillianen in Nederland doormaakten omdat de banden met de Antillen verbroken waren. De heer Moerenburg vertelde hoe Boy steeds weer op kon vliegen als iemand maar vriendelijk tegen de Duitsers was. Hij vertelde ook van zijn vriendschap en contacten met Luis de Lannoy uit Curaçao, die eveneens in het verzet actief was en voor wie Boy als een soort bodyguard fungeerde.

Uit al de gesprekken die Ted Schouten in Nederland voerde, kwam duidelijk naar voren dat Boy geen onrecht duldde en dat hij evenals zovele Nederlanders in verzet kwam tegen het optreden van de Duitsers. De heer Van dongen wees erop dat Boy en hij gemeen hadden dat zij tegen discriminatie waren, tegen de bezetter en ook wel een beetje van avontuur hielden. Wat Van Dongen steeds weer opviel, was het geloof dat Boy in zijn Aruba had. Hij was gek op Aruba.

Zijn vriendin Kitty Huygevoort benadrukte nog eens dat er geen sprake was dat het verzet een avontuur of spel was. We wisten wat we deden en wat de gevolgen zouden zijn. De heer Brantenaar vertelt in deze documentaire over de laatste uren van Boy, zijn liefde voor zijn ouders, hoe hij verklaarde met een glimlach te zullen sterven.

Tot slot van de documentaire brengt Ted Schouten opnamen van het overbrengen van het stoffelijk overschot van Boy op 14 maart 1947 vanuit Amersfoort naar Aruba, waar het op 29 april met militaire eer ter aarde werd besteld.

Een indrukwekkende en goed verzorgde documentaire die er zeker toe zal bijdragen dat er meer kennis en waardering komt voor een jongeman die zijn leven gaf tezamen met vele andere Nederlanders in de strijd tegen onderdrukking. Er zijn vele instanties die meegewerkt hebben aan totstandkoming van deze documentaire — Nederland Wereldomroep, Sticusa, Tele-Aruba enz. Zij verdienen daarvoor alle dank.

Geen plaats voor one-man-regeersysteem in ons staatsbestel

Simar: handelwijze van Betico Croes niet goed voor democratie

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege en de Eilandsraad moeten maar eens beginnen hun verantwoordelijkheid te dragen. Zij zijn de verantwoordelijken en moeten niet toestaan dat een persoon, die volgens onze wetten geen enkele verantwoordelijkheid draagt, hen de les voorschrijft. Dit is de mening van het Simar- bestuur naar aanleiding van de bekendgemaakte bezuinigings- maatregelen door Betico Croes voordat het BC, de Eilandsraad en de partij zich hierover hadden uitgesproken.

Op zijn typische wijze en met veel woorden had de heer Betico Croes — aldus Simar — het over inleveren door de gedeputeerden omdat de laatsten zelf niet de moed hebben om met maatregelen te komen. De reden voor zoveel tam- tam hierover kon het Simar- bestuur nergens vinden. Het zijn immers de ambtenaren met minder inkomens die in de eerste plaats deze maatregelen al voelen. De schouders van de gedeputeerden zijn nu eenmaal breed en kunnen een aanzienlijke last dragen.

Croes ging door te verklaren — aldus Simar — dat zijn persoon eigenlijk niets zal inleveren omdat hij voor de schaal 17 die hem aangeboden werd, zal bedanken. De vraag blijft: op welke gronden heeft Croes deze schaalverhoging aangeboden gekregen? Van de andere kant — zo stelt Simar — zijn de leerkrachten en andere overheids- werknemers reeds begonnen in te leveren. Om te beginnen de 2 procent van hun salaris door het wegblijven van de indexering dit jaar. Als straks het Bestuurscollege de maatregel voor verlaging van de vakantie-uitkering goedkeurt, zullen de ambtenaren weer 2,5 procent moeten inleveren. In totaal 4,5 procent van hun inkomen krijgen de ambtenaren dit jaar niet en misschien nooit meer.

Een verrassend punt voor het Simar- bestuur is de bekendmaking van Betico Croes dat in het vervolg verslag zal moeten worden uitgebracht over gemaakte reiskosten. Maar hoe staat het met al die reizen die de laatste keren gemaakt werden? Het hierboven gestelde is — aldus Simar — weer een bewijs dat de partijleider zich aan niets en niemand stoort. Een dergelijk optreden is volgens Simar niet gezond in een democratisch systeem. Wij kennen in ons staatssysteem geen "one man show"- regeer- systeem, aldus het Simar- bestuur.

MEP-leider:

Op Aruba 7 ministers voldoende

ORANJESTAD — De heer Paul van Hooft (van de Nederlandse firma Beereschot) is in het kader van de technische bijstand aangekomen op Aruba om te werken aan de hoofdstructuur voor het Aruba van 1986. Getracht wordt per 10 april klaar te zijn met deze zaak. Zo werd gisteren meegedeeld door algemeen adviseur Betico Croes.

De heer Croes liet reeds doorschemeren dat voor het Aruba van 1986 gedacht wordt aan overheids- departementen met een zo eenvoudig mogelijke opzet. Een aantal van 7 ministers wordt als voldoende beschouwd. Onder de ministers komen dan de staats- secretarissen (politici) of secretarissen- generaal (niet-politici).

Hij zei verder dat eergisteren een eerste vergadering plaatshad met de heer Van Hooft, waarbij een honderdtal personen aanwezig was, onder wie hoofden van dienst en leden van de Raadscommissie Onafhankelijk Aruba (RCOA).

1974 1984

Pabien
Huize Maris Stella





VANDAAG
bestaat huize Maris Stella te Savaneta TIEN JAAR als bejaardentehuis.
Hier vinden thans 105 bejaarden onderdak en een goedverzorgde oude dag.
De op deze pagina's genoemde bedrijven bieden welgemeende gelukwensen.
Gezamenlijk hebben deze bedrijven een toeslag op hun advertentie betaald.
Dit bedrag werd verhoogd met een geschenk van de 100-jarige Amigoe, waardoor hedenmorgen aan de directie van Huize Maris Stella een cheque van f. 825,- namens deze adverteerders en Amigoe kon worden aangeboden.



CARNICERIA
en
MINI - MARKET
JUDELLA
(Wijkle Maduro)
Oldebarneveldstraat 1 Oranjestad.

vad



Wimco
Oranjestad — San Nicolas

MARATHON

Gregg van Meel
Paper Company
Belgiëstraat 5 Eagle.

Hagemeyer Aruba N.V.
Fergusonstraat

Lago
Oil and Transport Company
Esso
An affiliate of EXXON

Playa Trading
Company N.V.
Engelandstraat 5 — Eagle

LENOR N.V.
Wilhelminastraat 84

ABN
Algemene Bank Nederland
Kantoor Aruba

Assurantiemakelaar
Beatrixstraat 34



Aruba Gas Supply Co.
arugas




LICORES ARUBA N.V.

Superior Tobacco Company

ennia caribe
verzekeringen



Tropical Bottling Co.



CURACABAI
Mini - Mercado
(Wijkle Maduro)
Vers vlees — verse vis


B. J. ARENDS & SONS, INC.

MANSUR
TRADING
COMPANY

MARTIJN TRADING CO. LTD.
Italiëstraat 1 — Eagle

Toyota



Caribbean Mercantile Bank N.V.

SAWIN N.V.


COMPRA

Maris Stella-directeur Van den Berg:

Voor bejaardenwerk is veel meer ruimte nodig

SAVANETA — "Voor de bejaarden die bij ons komen, is de laatste levens- fase aangebroken, maar oud worden betekent nog niet dat ze dood zijn. Daarom maken we het zo gezellig mogelijk voor hen". Aan het woord is de algemeen directeur van de bejaardenzorg Aruba, Riemsdijk W.A. van den Berg, die belast is met de zorg over 146 bejaarden, van wie er 106 wonen in het voormalige frèrèshuis Huize Maris Stella te Savaneta en 40 in het verpleeghuis Oranjestad in het oude San Pedro hospitaal.

Binnenkort — vandaag leverde Albo Aruba twintig nieuwe kamers op — is er in het verpleeghuis Oranjestad voor 40 bejaarden meer plaats, maar met een wachtlijst van over de 200 helpt dat niet zoveel. Aan de vooravond van het tweede lustrum van Huize Maris Stella als bejaardentehuis maaakte de Amigoe een praatje met directeur Van den Berg, waarbij mej. Etleen Landsmark, die belast is met de Amigoe advertentie- afdeling, namens de adverteerders en de Amigoe een bedrag van 825 gulden kon aanbieden. Een geste die door de Maris Stella zeer op prijs werd gesteld.

De groei- geschiedenis van Huize Maris Stella is wel bekend. De Amigoe berichtte daar vorige week uitvoerig over. Uit het gesprek met directeur Van den Berg komt vooral de menselijke kant van alle dag naar voren. Vaststaat wel dat er meer ruimte beschikbaar moet komen voor de opvang van be aarden. Vandaag worden twintig kamers opgeleverd door Albo, maar die kunnen pas over drie maanden in gebruik genomen worden omdat gewacht wordt op het meubilair, dat door tussenkomst van Cede- Antiyas met Nederlandse ontwikkelingshulp wordt gefinancierd.

Er is echter een wachtlijst van meer dan 200 mensen en directeur Van den Berg hoopt dat het Bestuurscollege, dat de laatste tijd veel aandacht aan het werk van bejaardenzorg besteedt waarbij gedeputeerde Frnak Croes bemiddelde voor de financiering van het meubilair, ook meer ruimte beschikbaar zal stellen. Het oude hospitaal, waarvoor men in feite nog geen bestemming heeft, zou hiervoor uitstekend geschikt kunnen zijn. Meer ruimte zal er toch moeten komen. Gemiddeld gaan 20 bewoners per jaar naar een beter leven over, maar met een wachtlijst van 200, waar er ieder jaar meer bijkomen, betekent dat dat er niet veel ruimte beschikbaar is. De heer Van den Berg wijst er op, dat in feite niet meer van een bejaardentehuis, maar meer van een verzorgings- en verpleegtehuis gesproken moet worden. De gemiddelde leeftijd van de bewoners is 83.7 jaar. Drie zijn boven de 100.

In de bejaardenzorg zijn nu 89 personen werkzaam omdat in drie wachten op drie verschillende plaatsen gewerkt moet worden. De heer Van den Berg is erg enthousiast over de inzet van het personeel. Men is goed gemotiveerd. Iedereen weet dat bejaardenzorg toch wel aparte aanpak vereist. In de toekomst zal met de nodige uitbreidingen het personeels- bestand opgevoerd moeten worden. Bij dit alles wordt een physio- therapeut gemist. Men had er één, maar die is naar Nederland vertrokken, terwijl ook een bezigheids- therapeut hier werk zou kunnen vinden.

De heer Van den Berg zette in het gesprek met de Amigoe uiteen dat zoveel mogelijk gedaan wordt dat de mensen zich thuis voelen. Om negen is er een gezamenlijk ontbijt, om tien uur een kopje koffie, daarna wat spelletjes of een rondrit — het tehuis heeft vier bussen en ontvangt daarbij veel medewerking van de Womensclub — na het eten rusten, thee drinken met activiteiten, waarbij bingo erg in trek is, televisie- kijken, luisteren naar de radio is er ook iedere dag weer bij. Ook zijn er de nodige verjaardags- en andere feesten. Ook dit jaar is actief carnaval gevierd, met verkiezing van een koningin en prins en pancho en zelfs werd een steelband in huis gehaald. Ook wordt veel domino gespeeld. Jammer genoeg ontbreekt een biljart (wie heeft er een staan — RED).

In de grote recreatie- zaal wordt door de pastoor van Savaneta, pater Fick, regelmatig de mis opgedragen. De eetlust van de bejaarden is goed: "Ik kan deze mensen geen sla of asperges voorzetten, want dat belandt in de vuilnisbak, daarom is het eten aan de Arubaanse magen aangepast: geite- en schapevlees, funchi, pan batí, vis enz.

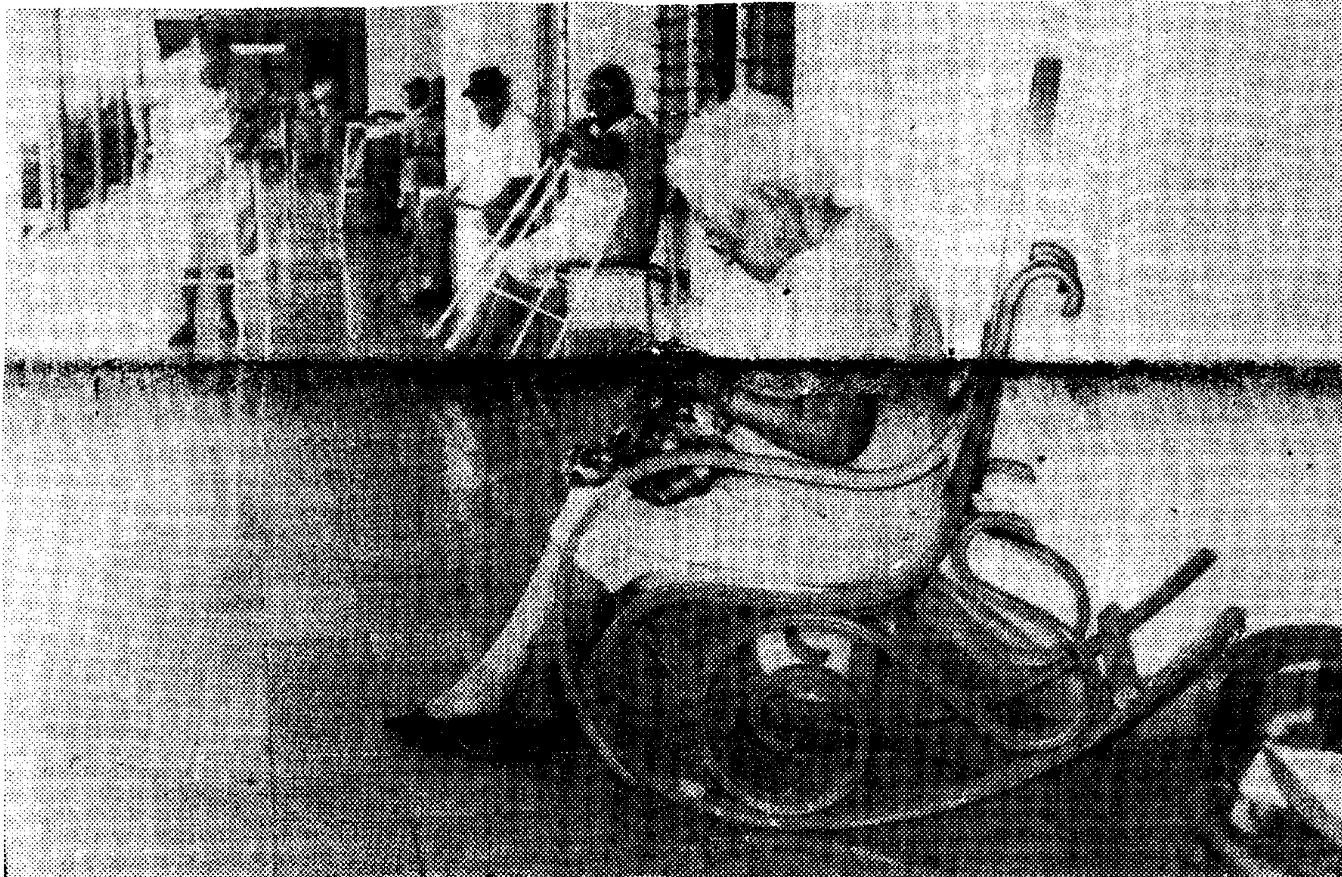
De heer Van den Berg vindt het bejaardenwerk op Aruba een geweldige zaak. Hij had in 1979 er 32 politie-dienstjaren op zitten en ging als onder-inspecteur met pensioen. Hij wilde toch wel aan het werk blijven. Zuster Gertruid maakte hem attent op de advertentie waarin de stichting Bejaardenzorg Aruba een directeur vroeg. "Zal ik wel solliciteren, heb dat werk nooit gedaan", was de reactie van de huidige directeur. "Geeft niet, je bent altijd politieman geweest en weet goed leiding te geven", luidde het tegen-commentaar. Hij heeft er geen spijt van gehad en is nu met hart en ziel verknocht aan zijn dagelijks werk. En leiding geven kan hij.

Tot slot is hij van mening dat de mensen niet allerlei instanties moeten overdonderen met bejaarden-problemen. Op de eerste plaats moet men zelf daaraan tijdig beginnen en voorzieningen treffen. Men kan niet alles op de overheid afschuiven. Een verlichting zal het zijn wanneer het Wit Gele Kruis gaat beginnen met verzorging van bejaarden aan huis. Dat zou fantastisch zijn en vele problemen behoren dan tot het verleden, maar het moet wel goed aangepakt worden. Jammer genoeg is dat nog niet van de grond.

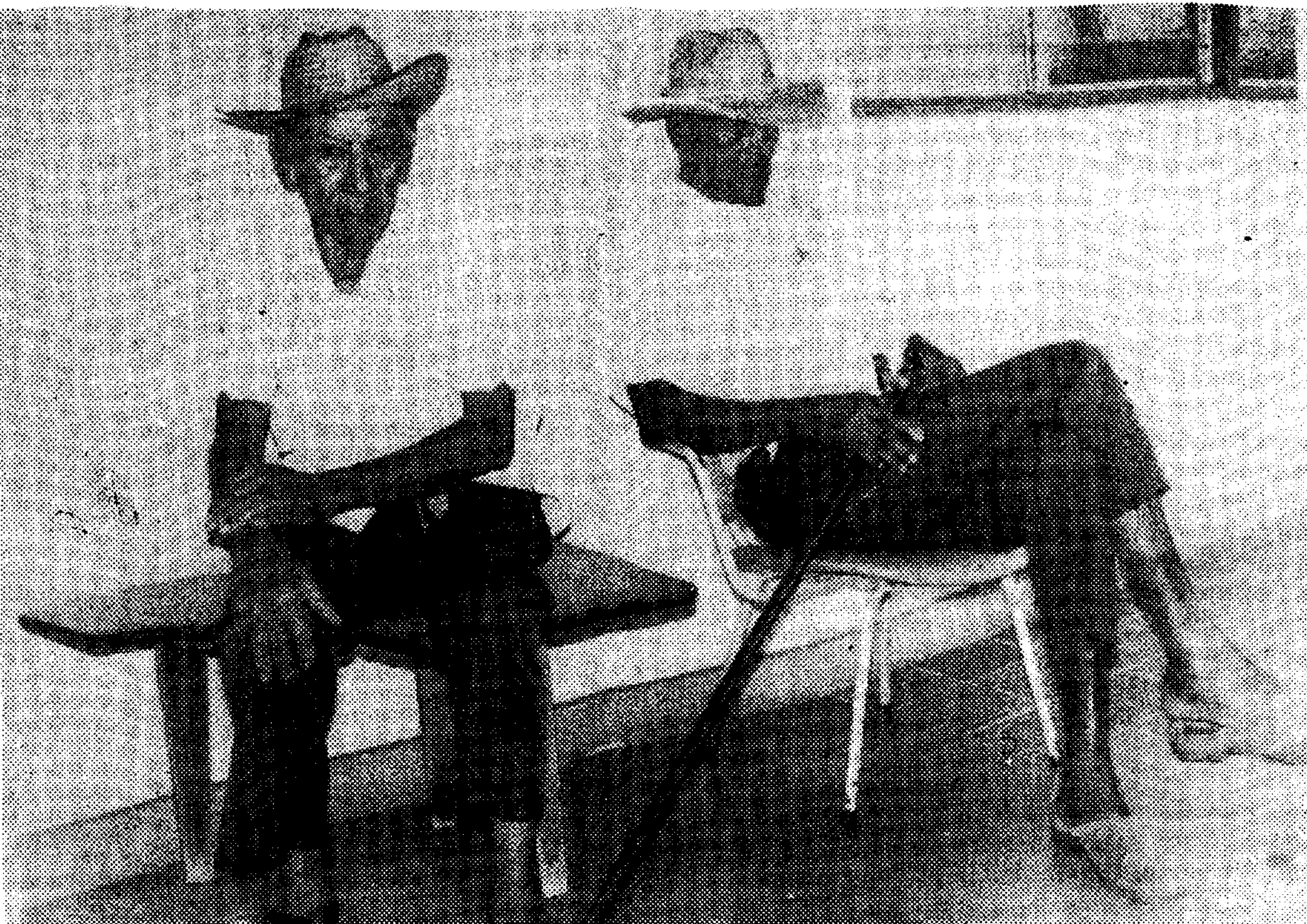
Er zijn nog vele andere wensen, zo besluit directeur Van den Berg het gesprek met de Amigoe. Maar we hebben er — dankzij de hulp en begrip van velen — nu de eerste tien jaren opzitten. Het was een moeilijke begin-periode, waarop we echter de komende jaren de bejaardenzorg op Aruba — wederom met hulp van velen — verder kunnen uitbouwen.

Gekleurd

SAVANETA — "Witte hemden draag ik niet meer", zo merkt de algemeen directeur Bejaardenzorg Aruba, Riemsdijk W. van den Berg in gesprek met de Amigoe op. "Toen ik in de beginjaren met een wit hemd in het bejaardentehuis verscheen, werd ik door de oudjes aangesproken als "dokter" of "pastoor" en kreeg allerlei lichamelijke en geestelijke klachten te horen. Daarom ben ik van het witte hemd afgestapt en loop nu in gekleurde hemden.







Blij met komst Pierson, Heldring & Pierson

Claude Wathey: basis SM-economie moet uitgebreid

PHILIPSBURG — Met de opening per 1 maart van een nieuw kantoor van Pierson, Heldring & Pierson N.V., een van de grootste trust-kantoren op Curaçao, is het trustwezen op St. Maarten uitgebreid. Tot nu toe werden de belangen op St. Maarten behartigd door het kantoor op Curaçao. Na verloop van tijd werd de behoefte aan een lokale vertegenwoordiging gevoeld en, gezien de snelle ontwikkeling, bleek de noodzaak van een kantoor ter plekke, aldus mrs. Caroline Blom, manager van de vestiging op St. Maarten.

De officiële opening van het kantoor had plaats op donderdag 22 maart in de vorm van een cocktailparty in Café Royal, Philipsburg. Mr André Sijpkens, general manager van het hoofdkantoor Curaçao, hield een korte openings- en welkomsttoespraak. Hij gaf hierin een uiteenzetting van de werkzaamheden en doelstellingen van het nieuwe kantoor. Hij bedankte tenslotte voor de zeer positieve en bereidwillige medewerking welke hij bij het opzetten van het kantoor had ondervonden van de regering van St. Maarten, de notarissen en van andere off-shore kantoren.

Senator Claude Wathey heette de vestiging van Pierson van harte welkom. In zijn speech memoreerde hij een aantal uitspraken zijnerzijds van enkele maanden terug, waarin hij wees op het belang de basis van de economie op St. Maarten uit te breiden. "Het is noodzakelijk dat St. Maarten naar andere bronnen voor een gezonde economie zoekt; waarbij het toerisme nummer 1 blijft". Gezien het feit, aldus de senator, dat de regering van St. Maarten zich ten volle inzet om St. Maarten een financieel centrum te maken, een wereldwijde erkenning N.V. van harte welkom. Tenslotte bedankte senator Wathey voor het vertrouwen gesteld in de regering en economie van St. Maarten en wenste hij de vestiging veel succes.



WILLEMSTAD — De stichtings-acte werd verleden ten overstaan van notaris Senior. Op de foto het moment van de ondertekening eergisteren met vlnr de heren Santine, Senior, Gomes Casseres en Don Werdekker (directeur SBBC).

Gewonden bij vetes

WILLEMSTAD — Tussen twee families, die al geruime tijd met elkaar op voet van oorlog leven, raakten de gemoederen gisteravond weer eens flink verhit. Een woordenwisselling tussen de beide groepen mondde dan ook uit in een handgemeen. Hierbij mishandelde één van de groepsleden een man uit de andere groep met de steel van een pikhouweel. De aangevallen man liep een kapwond en een gebroken duim op en moest in de polikliniek worden behandeld. Door de recherche werden in verband hiermee de mannen H.F.B. en A.S.B. aangehouden.

Een vrouw die in een echtelijke ruzie probeerde te bemiddelen, belandde uiteindelijk ook met een aangifte van mishandeling bij de recherche. De mannelijke helft van het duo nam haar de bemiddelings- poging kennelijk niet in dank af en had haar een klap in het gezicht gegeven.

De recherche stelt tenslotte ook een onderzoek in naar de mishandeling van een man, die door zijn echtgenote met heet water overgoten werd. Dat gebeurde tijdens een echtelijke ruzie. De man liep hierbi tweede graads brandwonden op aan de linkerkant van zijn gezicht en in de halsstreek.

Activiteiten dievengilde

WILLEMSTAD — Bij de politie kwam gisteren een groot aantal meldingen van diefstallen en inbraken binnen. Ingebroken werd ondermeer in een zaak te Pietermaai. Uit de zaak werd een grote hoeveelheid kledingstukken en 475 gulden aan kleingeld weggenomen.

Uit woningen te Herst en aan de Edisonstraat werden onder andere electronische apparatuur en sieraden ontvreemd. De inbrekers kwamen binnen door respectievelijk het vernielen van een schuifdeur en ontgrendeling van een raam. Uit een garage te Brakkeput Abou werd een boot- motor van het merk Mercury ter waarde van 1750 gulden weggenomen, terwijl vanuit het kasregister van een toko aan de Witteweg een bedrag van circa honderd gulden verdween. In de omgeving van de Handelskade tenslotte ontdekte gisteren een dame dat haar portemonnee uit haar handtas gestolen was. In de portemonnee had zij een bedrag van 250 gulden en enkele persoonlijke papieren.

Nieuw bestuur reisvereniging

WILLEMSTAD — Gedurende een algemene ledenvergadering van de Internationale Recreatie Club zijn de volgende personen gekozen tot bestuursleden voor Aruba, Bonaire & Curaçao: Willy Lemmers — voorzitter, Ruby v Blarcum — onder voorzitster; Donna Lopes/Adams — secretaresse; Judy Boekhoudt — 2nd secretaresse; Teresa de Lannoy — penningmeester; Rudy Thomas — 2nd penningmeester; Marlene van Blarcum — commissaris; Ludmilla Brug/Francisca — commissaris; Nelly Frans/Tromp — commissaris; Oscar Flanders — commissaris; Huberto Agostien — commissaris; W.H. Roojer — kascommissie; E.P. Monte — kascommissie, Mw. M.H. de Vries — kascommissie.

Andere medewerkers zijn voor: Aruba: Donny Pieters, C. Boekhoudt, Candida Croes en Glenda Kelly; Bonaire: de dames: A.M. Winklaar, F.V. Emerencianan; M.F. St. Jago, en J. Wout; Curaçao: B. Felida, D. Hernandez; R. Hu-A-Ng; R. Lourents; R. Scheper; en de dames F. Cannister; G. Christiaan; Rugia Wederfoort. Voor definitieve redactie huishoudelijk reglement zijn de volgende personen belast: E.P. Monte; W.H. Roojer, H.G. Panka, O.N. Flanders.

In verband met het 15 jarig bestaan van de Internationale Recreatie Club (voorheen Algemene Recreatie Vereniging) gaan zij verschillende activiteiten met prijzen organiseren voor de leden van Aruba, Bonaire en Curaçao.

Het weer

HALF BEWOLKT, tijdens de ochtenduren overwegend zwaar bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind. Weeroverzicht: Door aanvoer van vochtige lucht in de onderste luchtlagen zal in de komende 24 uur vrij veel bewolking voorkomen. Onder invloed van een hoge- drukgebied in het Caribisch gebied wordt echter de onstabiliteit volledig onderdrukt, waardoor de kans op buien- activiteit vrijwel uitgesloten is.

Nieuwe cursus Rode Kruis

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curaçaose afdeling van het Nederlandse Rode Kruis begint op 10 april met een nieuwe cursus in de hulpverlening aan de medemens. De belangstelling voor de laatste cursus was zo groot dat er geen plaats was voor iedereen. Belangstellenden kunnen zich in de ochtenduren opgeven op de post aan de Fokkerweg tegen vooruitbetaling van het cursusgeld van zeventig gulden. De lessen worden gegeven aan de Rode Kruis- post op Suffisant.

Door Kamerlid Jan Cees Wiebenga

Snoepreizen van ministers gelaakt

WILLEMSTAD — Sitek en andere organisaties roepen het al jaren. Nu is ook in Nederland, nota bene bij de VVD- fractie in de Tweede Kamer, het besef doorgedrongen dat er vraagtekens gezet kunnen worden bij het aantal Nederlandse bewindslieden dat de Antillen aandoet in de wintermaanden.

Het VVD- Kamerlid Jan Cees Wiebenga heeft zich te weer gesteld tegen de vermeende snoepreisjes van Nederlandse ministers en staatssecretarissen naar de Antillen. Hij vindt dat die reizen een duidelijke functie moeten hebben of anders achterwege gelaten moeten worden. Omdat zij met hun topambtenaren ook nog eerste klas reizen in tegenstelling tot de Kamerleden, loopt de som van de uitgaven aardig op. Tienduizend gulden per persoon is heel gewoon. Nu weet ook Wiebenga wel dat het land er nog niet door failliet gaat, "maar als je in functie gaat moet je dat wel kunnen verantwoorden", aldus het Kamerlid.

Hij heeft zich er aan gestoord dat in een periode van twee maanden waarin het toevallig in Nederland koud was, maar liefst vijf bewindslieden met gevolg voor enkele weken naar de zonnige Antillen zijn afgereisd. Niet alleen minister Jan de Koning stapte in het vliegtuig naar de Caribische zon, ook zijn collega Job de Ruiter van Defensie ging erheen net als de staatssecretarissen Van der Reijden van volksgezondheid, Hoekzema van Defensie en Brokx van volkshuisvesting.

Vooral de reis van Brokx maakte dat Wiebenga zich geroepen voelde aan de bel te trekken; hij kreeg vervolgens steun van het CDA- Kamerlid Harrie Aarts (overigens waren reis zowel Wiebenga als Aarts in dezelfde periode ongeveer ook op de Antillen als deel van een Nederlandse parlementaire delegatie - RED). Brokx meldde bij elk verslag over de projecten die hij op de zes eilanden bezocht dat zijn ministerie er toch geen geld voor beschikbaar heeft. (De eerlijkheid gebiedt erbij te vermelden dat de staatssecretaris was uitgenodigd door de Curaçaose gedeputeerde mej Lucille Wout van volkshuisvesting en de Fundashon Kas Popular - RED).

"Waarom moet de staatssecretaris daar zo nodig naar toe?", vroeg Wiebenga. "Hij had dan beter een ambtenaar kunnen sturen".

De reizen van De Koning (Antilliaanse Zaken) en De Ruiter vindt hij wel verkoopbaar. De Koning moet er in zijn kwaliteit tweemaal per jaar heen en De Ruiter heeft er duizend Nederlandse mariniers gestationeerd zitten. Bij de reis van Van der Reijden daarentegen zet hij weer vraagtekens: "Wat moest die man daar doen? Soms alle sportcomplexen bekijken?".

Min Rudy Ellis poogt geld los te weken

ALM-tegoed blijft bevroren in Guyana

WILLEMSTAD — De bij de Centrale Bank in Guyana bevroren tegoeden van de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij ALM, zullen voorlopig niet kunnen worden 'ontdooid'. Vanwege de deviezen- schaarste in het land zullen deze ALM-fondsen 'in natura' aan de maatschappij terug worden betaald. Met die boodschap kwam gisteren minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis van een drie- daags werkbezoek uit Guyana terug.

Een regeringsdelegatie onder leiding van minister Ellis voerde van 27 maart tot en met gisteren in Guyana besprekingen omtrent het vrijmaken van de fondsen van de ALM in dat land. Vanwege de deviezenschaarste konden die tot nog toe niet in hun totaliteit naar de Antillen worden overgemaakt. Vorig jaar vonden slechts een aantal beperkte betalingen aan de ALM plaats. Voor het overige. aldus werd destijds overeengekomen, zou gezocht worden naar mogelijkheden voor betaling door middel van de leverantie van 'hout en garnalen'.

Uit zeer uitvoerige en openhartige gesprekken met de regerings- autoriteiten in Guyana, waaronder de directeur van de Centrale Bank, is gebleken dat de financieel- economische situatie in het land uitermate zorgwekkend is, zo meldde vanmorgen de Regerings- voorlichtingsdienst (RVD) na terugkeer van de delegatie. Alhoewel Guyana momenteel niet in staat is de nodige deviezen op te brengen om haar schulden in het buitenland op te lossen, werd door de autoriteiten in Guyana alle medewerking toegezegd om op korte termijn via betalingen 'in natura' aan de financiële verplichtingen tegenover de ALM te voldoen. Daarbij werd gesproken over een waarborg voor de waarde van de ALM- tegoeden tegen mogelijke devaluaties.

De ALM zal met medewerking van Antilliaanse handels- ondernemingen op korte termijn een programma gaan implementeren, waarbij de tegoeden aldaar worden omgezet in verhandelbare producten die dan op zowel de lokale als internationale markt verkocht zullen worden. De regerings- delegatie is de mening toegedaan dat met de nu mogelijk geworden aankoop van producten als hout en rijst tegen redelijke prijzen, in feite een verplaatsing van de ALM- activa vanuit Guyana gerealiseerd wordt. Daardoor zullen deze inkomsten en hun waarde gewaarborgd blijven, aldus de RVD.

Van regeringszijde zal, gezien de precaire situatie in Guyana, al het nodige worden gedaan om de belangen van de ALM en van de Antilliaanse gemeenschap veilig te stellen.

Kapwond aan neus bij aanrijding

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren dertien aanrijdingen plaats met een totale schade van bijna 25.000 gulden schade. Er vielen drie gewonden.

In de omgeving van de weg naar Bullenbaai en de naamloze verharde weg naar Sami Liber leidde het niet verlenen van voorrang van een bestuurder tot een aanrijding met een ander voertuig. De bestuurder liep hierbij een kapwond aan zijn neus op. De schade bij het ongeval wordt geraamd op circa vijfduizend gulden.

Op de naamloze weg naar Westpunt, ter hoogte van plantage Wacao, verloor vanmorgen vroeg een automobilist de macht over het stuur in een linksomgaande bocht. Het voertuig sloeg hierdoor over de kop en kwam tegen een afrastering tot stilstand. De chauffeur van de wagen moest met verschillende verwondingen naar het ziekenhuis worden gebracht. De schade werd geraamd op achtduizend gulden.

Beslissingen zijn uit den boze

Voorwaardelijk accoord VBC en KvK topgesprek

WILLEMSTAD — Als de politici de garantie geven dat er op de top- besprekingen van volgende week geen bindende afspraken worden gemaakt ten aanzien van de toekomst van Curaçao, dan hebben de werkgevers- organisaties geen moeite met het doorgaan van die top.

De Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao stellen dat zij in principe voorstander zijn van een doorgang van «de top». Daar zijn wel voorwaarden aan verbonden. Het topoverleg moet beschouwd worden als een informatieve gedachtenwisseling tussen de eilanden die vervolgens de Antillen van Vijf gaan uitmaken. "Bindende beslissingen" mogen er niet genomen worden. Dit overleg kan ook niet ertoe overgaan de Antillen van Vijf te ratificeren conform de RTC- consensuspunten. De KvK en VBC gaan ervan uit dat die consensuspunten nog volop en zonder uitzondering ter discussie staan. Het instemmen met het overleg betekent evenmin dat daarmee de voorwaarden voor een informatie- campagne en een referendum om de mening van de bevolking te peilen van de baan zijn. Die blijven van kracht voor wat betreft het proces dat vooraf gaat aan de politieke beslissingen ten aanzien van de staatkundige toekomst.

De KvK en VBC hebben een advies- commissie Staatkundige Structuur ingesteld die raad moet geven over de standpunten die de werkgevers- organisaties moeten innemen in de onderhavige materie. Zowel ten aanzien van de gevolgen voor Curaçao en de Antillen van Vijf van en uittreden van Aruba uit het Antilliaanse staatsverband.

In het sociaal overleg- orgaan van het eilandgebied zitten voor deze twee instanties mevrouw Vigdis Jonckheer- Mensing en de heer O. Suarez. Hun optreden in het overleg- orgaan wordt formeel gesteund.

Speciale stichting opgericht

Betrokkenheid bedrijfsleven wordt benadrukt

WILLEMSTAD — Om de betrokkenheid van het bedrijfsleven bij het maatschappelijk gebeuren meer «body» te geven is het Fondo Empresarial pa Komunidat opgericht. Dit gebeurde op initiatief van de Stichting Bedrijfs- Belangen Curaçao (SBBC).

Het idee van een speciaal fonds werd geboren op de eerste SBBC- donateursdag die verleden jaar juni op Coral Cliff werd gehouden. Het doel is daarmee uitdrukking te geven van de sociaal- maatschappelijke betrokkenheid van het bedrijfsleven. Soortgelijke instanties zijn ook opgezet in de Verenigde Staten met United Way en in Venezuela met Dividendos para la Comunidad. Een commissie onder voorzitterschap van de heer Luis (Boy) Santine van Ennia Caribe werkte het idee uit tot een plan bedoeld voor project- bevordering.

Het fonds heeft tot doel middelen uit het bedrijfsleven bijeen te brengen en beschikbaar te stellen van bonafide instellingen, vereniging en groeperingen die zich bewegen op sociaal- maatschappelijk terrein. Het fonds kan ook bevorderen dat projecten uit het bedrijfsleven zelf worden geëntameerd. Het is niet zozeer de bedoeling om het fonds te zien als een centraal orgaan voor het aangesloten bedrijfsleven voor bijdragen aan sociale doelen, maar meer ter bevordering van de opzet en financiering van een aantal geselecteerde projecten elk jaar. Daarvoor is een advies- commissie samengesteld met experts die regelmatig voordrachten doet aan de Raad van Trustees van het fonds met betrekking tot projecten die in aanmerking komen voor financiele of andere steun. Er kan namelijk ook gedacht worden aan bijstand op het personele, technische, bestuurlijke of materiele vlak of voor bemiddeling.

Het fonds kan ook een project en de initiatiefnemers erachter onderzoeken en vervolgens zo'n project adopteren als het ware en bij het bedrijfsleven aanbevelen. Tevens is het mogelijk om de bijdragen aan de gemeenschap te bundelen met andere instanties en zo het positieve effect voor de gemeenschap te vergroten. Jaarlijks wordt het fonds gespekt met vrijwillige bijdragen van ondernemingen of verenigingen van ondernemers van Curaçao.

Het bestuur wordt samengesteld uit het college dat Raad van Trustees wordt genoemd. Bij de oprichting zijn tot leden van die raad benoemd: Ron Gomes Casseres (SBBC), Luis Santine (Ennia), Haim da Costa Gomez (Amstel), M. Mezas (Mijnmij), B. Lighart (Mits), A. Koolen (CAB), Lionel Capriles (MCB), Miguel Pourier (ABN), J. Majoor (Wescar), M. Huender (Fatum), E. de Kort (Banco di Caribe), Edouardo Halabi (Propiedades Halabi) en Jacques Jonkhout (ITT, KvK). In het bestuur van het fonds zijn aangesteld de heren Santine (als voorzitter), Capriles (als vice- voorzitter), Mezas (als penningmeester) en Halabi (als secretaris).

De zetel van het fonds is Pietermaai 6a, waar ook de SBBC is ondergebracht. Geïnteresseerde ondernemingen kunnen zich daar aanmelden als donateurs. Maatschappelijke groeperingen kunnen hun projecten daar ook indienen ter beoordeling.

Stages voor ambtenaren

WILLEMSTAD — Vier ambtenaren van de Belastingdienst zijn voor «training on the job» naar Nederland vertrokken. P.L.V. Atimadora, L.F. Ogenia, E.M. Rosalia en mej M.A.O. Cannister zijn als aspirant- belasting- controleurs stage gaan lopen van een jaar bij diverse belasting- inspecties. Daarna worden zij op Curaçao te werk gesteld. De heer S.R. Casper voltooide onlangs de controleurs- opleiding en heeft nu een studieopdracht gekregen om de opleiding tot adjunct- accountant eerste klasse in Utrecht te volgen. Hiermee wordt, aldus de RVD, uitvoering gegeven aan het besluit van de regering voor betere opleidings- mogelijkheden voor deze overheidsdienst.

WILLEMSTAD — Tot en met zondag 1 april duurt de expositie van bloemen en poppen van Sonja Berkemeyer en Jenny Sjoer in Landhuis Brievengat. Zondag treedt van tien uur 's morgens tot zes uur 's avonds «Edwin the Showman» uit Venezuela op. Er is een expositie- happy hour van half vijf tot zes uur met optreden van Grupo Ambiente. Er zijn nog andere attracties terwijl de bar open is van tien tot zes uur. De poppen die verkocht worden op de expositie kunnen na drie uur worden opgehaald.



Auto van weg bij Sebastian

WILLEMSTAD — Heel wat manoeuvres zijn er gemaakt bij de aanrijding die woensdag plaats had op de weg naar Willibrordus ter hoogte van de afslag naar San Sebastian. Het gebeurde rond half acht die ochtend toen de bestuurder van een personenwagen de macht over het stuur verloor. Hij reed rechts de rijbaan af, kwam er weer op maar kwam toen op de rijbaan voor het tegemoetkomend verkeer en botste daar tegen een andere wagen. Twee personen raakten gewond en moesten naar het ziekenhuis vervoerd worden. De schade aan beide wagens beliep ongeveer vijfduizend gulden.

Tegen vijf uur die middag werd op de naamloze weg tussen de Sta Catharinaweg en de Kas Koraweg bij Santa Rosa een veertien-jarige voetganger aangereden toen hij onvoorzichtig overstak. Omdat hij diverse verwondingen vertoonde moest hij worden opgenomen in het ziekenhuis. Na behandeling kon hij niettemin naar huis. De schade aan het voertuig was vijfhonderd gulden.

Die dag waren er totaal elf aanrijdingen met een saldo van vijf gewonden en een totale materiele schade van 27 mille.

Uitbreiding staf van Barclays Bank

WILLEMSTAD — De Barclays Bank op Curacao voorziet een bescheiden uitbreiding van de staf op Curaçao. Naar Antillen- directeur Charles Mabon stelde zijn de bereikte resultaten over het afgelopen jaar bevredigend en kloppen met de gemaakte groei- prognoses die aanleiding waren voor de bouw van een nieuwer onderkomen aan de Schottegatweg. Dat gebouw wordt in juli in gebruik genomen.

De Barclays Bank heeft een stijging van de winst met twaalf procent te zien gegeven in 1983 ten opzichte van het jaar daarvoor. Die winst bedroeg 577 miljoen (Engelse) pond. De internationale divisie, waar de Antilliaanse vestiging deel van uitmaakt, toonde een herstel in dat jaar.

De activa van de bank stonden per eind verleden jaar genoteerd op 64.904.000.000 pond wat een toename is van 5.858.000.000 pond. De winstbijdrage van de Barclays Bank International bedroeg 234.000.000 pond wat een stijging is van zestig procent. De winst steeg ook in de groep waar de Antillen toe behoren.

Op de Antillen heeft Barclays op dit moment honderd man in dienst op alle zes eilanden.

WILLEMSTAD— Een vader deed aangifte dat zijn zoon W.M. van 33 jaar na een woordenwisseling over het lenen van de auto van de vader, kwaad werd en de wagen in brand stak. Dit vond plaats op een erf aan de Mexicoweg. Als verdacht van vernieling en brandstichting is de zoon aangehouden en ingesloten.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
31 Maart 1984 vanaf 08.00 uur t/m 2 april 1984 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Doran, Spreekkamer Centro Medico Montagne Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83270.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

30 Maart 1984 vanaf 18.00 uur t/m 2 april 1984 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter King, Spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac; mevr. Rosales-Concession)

zaterdag
Derde distrikt Bandabao: dokter Vonhögen, Spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/78953.
zondag
Dokter Tweed, Spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82624.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096/81645 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Central, tel.: 23286; Punda: del Pueblo, tel.: 6124444.

***

VERLOF BEGRAFENIS
31 maart: M.M. Celestina, Pampanostraat 10.
1 april: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

***

DIVERSEN
FEKOSKAN: 08.00 uur jaarlijkse algemene leden-vergadering - Sentro Edukativo, oud-Kranshigebouw, Curaçaostraat 50.

STICHTING HET CURAÇAOSCH MUSEUM: 18.00-20.00 uur samenkomst van toekomstige en vaste donateurs.

***

DIVING CLUB CURAÇAO: 20.30 uur lezing "Een avond onder Water" voor genodigden en belangstellenden; gastsprekers: de heer Petrus van der Veen, hoofd Toeristenbureau, "Duiktoerisme op Curaçao", drs. Tom van 't Hof, beheerder Onderwater Park Curaçao: Uitleg in woord en beeld over de te openen Snorkeltrail in het Onderwater Park; presentatie: Curaçaose vissenkaart, onderwater diashow: "The Planet Ocean", onderwater-film: "The Oceans, source of Life".

***

ZATERDAG
DIVERSEN
LAS AMAS UNIDAS (t.g.v. 12 1/2-jarige bestaan): 09.00 uur workshop - aula Universiteit.

ST. THERESIASCHOOL (Wishi): 08.00 uur grote schoonmaak.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.00 uur "Atlantic"; 08.00-19.00 uur "The Victoria".

***

LANDHUIS BRIEVENGAT: tentoonstelling antieke porseleinen poppen van Sonja Berkemeyer en exotische droogbloemen van Jenny Sjoer; openingstijden 15.00-18.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 en 24.00 uur *Christine* (horrorfilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).
(zondag)
21.00 uur *Christine*.

***

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Little house on the Prairie; 17.30 Cartoons; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka Chikí; 18.30 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 Nos Tera; 22.00 Mundu Na Bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Cisco Kids; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS: 19.00 Pink Panther/Muppet show; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno (High Midnight); 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Classical Masters; 17.00 Studio Sport; 18.00 TelePatria; 19.00 The Smurfs; 19.30 Aktwalidat; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The New Hart; 21.00 Dynasty; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Gladys Knight and The Pips; 23.15 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 TeleMatch; 17.30 Three Stooges; 17.45 Hubentud; 18.15 Enfasis Hubenil/TeleEnfasis; 18.30 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Big Movie (Alcatraz, the true story); 22.00 Mundu na Bista; 22.15 De Fabriek; 23.15 Sluiting.





Van El Entablao — "dat Chileense restaurant aan de Indjuweg te Dominguito" — moet U al hebben gehoord. In de korte tijd van zijn bestaan heeft het al een bijzondere faam verworven. Ten eerste door zijn aparte gerechten (die ons uitermate goed in de smaak liggen), ten tweede door het gerieflijke interieur (dat hout en die planten geven het een intiem-warme sfeer) en ten derde door de fijne bediening (waardoor U zich volkomen thuis voelt). En de prijzen ? Die vallen heus wel mee.

Als U er nog niet bent geweest of de gerechten U niet bekend zijn, hier een vluchtige wegwijzer. Alle soorten gegrild vlees is er te krijgen. Zeer bijzonder is de "anticucho": saté van vijf verschillende vlees-soorten. Dan is er nog de vis-soep. En als U op dit gebied iets aparts wilt hebben, vraag dan naar de "valdiviano", over-heerlijke soep met vlees, eieren en kruiden.

Als U wat uitgekeken bent op de "alledaagse kost" onthoudt daarom, dat El Entablao zeer veel speciaals te bieden heeft!

Goede bedoelingen in Nederland slecht aangepakt

Spraakverwarring bij vandalisme-discussie

ZEIST — Het Bureau Veiligheid van de KNVB en de direct betrokkenen bij het voetbalvandalisme, de supporters, verstaan elkaar niet. Dat is de enige mogelijke conclusie na de tweede bijeenkomst te Zeist, de eerste openbare, met als onderwerp voetbalvandalisme. Het contact tussen vertegenwoordigers van politie, het Openbaar Ministerie, de ministeries van Binnenlandse Zaken, Justitie, Verkeer en Waterstaat, WVC, de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en de Veiligheidscommissie van de KNVB staat bol van zowel goede bedoelingen als van slechte aanpak. Daarvan getuigde gistermiddag in Zeist niet alleen een aantal van de meest direct betrokkenen, Ajax- supporters, maar ook politiemensen. Deze laatste groep, die zijn mening niet heeft gevormd op basis van positie of rang, maar door ervaring in het veld, bleek veel dichter bij indamming van het vandalisme te staan dan de boven hen gestelde gezagdragers.

"Wij richten ons niet slechts op symptoom- bestrijding", benadrukte André van der Louw als eerste spreker. Maar de woorden- waterval die daarna volgde, maakte veel duidelijk, maar juist niet het principe dat de voorzitter van het betaalde voetbal zo indringend wilde uitdragen.

De ruim honderd aanwezigen die begrippen als: Het verschijnsel dat vandalisme heeft, de behoefte aan beleids- afstemming, continuïteit van beleids- voering, supporters- geweld, primaire verantwoordelijkheid, aandachts- punten, snelrecht, preventieve maatregelen en driehoeks- overleg aan het sorteren waren, werden plotseling opgeschrikt door wat als een noodkreet overkwam van Ajaxsupporter Ronald. "De hoge heren achter de tafel begrijpen er geen reet van. Het Bureau Veiligheid staat te ver van de materie. Ik protesteer tegen het denken in Zeist over preventieve aanhoudingen, data- bankgegevens van supporters, de harde aanpak. Wij worden altijd als misdadigers beschouwd. Worden goedwillende supporters door het optreden van politie niet vaak veranderd in niet- goedwillende supporters?"

Het schok- effect dat de vergadering op slag naar een ander niveau bracht, werd versterkt door de Amsterdamse hoofdagente Ine van Brenk. De Landsmeere huisvrouw, lid van de 'zachte' groep van de Amsterdamse politie, vertelde over haar belevenissen, waarbij ze vier jaar werkt in contact met krakers en voetbal- supporters, heeft zij provocaties en slecht beleid van collega's meegemaakt. Die handelingen vroegen als het ware om reacties van door haar en Amsterdamse collega's begeleide supporters- groepen bij uitwedstrijden.

"Er wordt veel over supporters gepraat, maar bijna nooit met supporters. Wanneer je als club wedstrijden organiseert, heb je ook de verantwoordelijkheid voor je supporters. Het bestuur hoort mee te gaan in de trein met de aanhang en niet de problemen op het bordje van de politie te schuiven", aldus Ine van Brenk. Ze vervolgde: "Zondag in Groningen heb ik aan den lijve ondervonden waarom de politie daar al lang geleden heeft gevraagd om een hek dat supporters- groepen kan scheiden. Dat hek is er niet. Wij vinden dat de clubs als eerste een taak hebben. Wij zijn bereid dingen te doen die anderen laten liggen. Het is echter te gek dat wij als intermediair moeten optreden".

Zij doorbrak gistermiddag de sfeer van ambtelijkheid door haar menselijkheid. Haar opmerkingen werden door velen, bijvoorbeeld door inspecteur Markx uit Roosendaal onderschreven. Bij de "nieuwe" semiprofclub heeft men het supporters- legioen op Amsterdamse wijze begeleid en problemen voorkomen. Daardoor waren oplossingen via snelrecht, meldings- plicht en transacties volgens de wet vermogens- sancties overbodig.

Het simpele woord werd verstaan, de vreemde taal van het Bureau Veiligheid van de KNVB niet. Gisteren zijn die zaken in Zeist rechttoe- rechtaan, uit een onverdachte hoek over de tafel gekomen. Professor Giltay Veth, voorzitter van de Veiligheids- commissie van de KNVB, maakte in zijn slotwoord duidelijk dat de "hoge heren" achter de tafel wel degelijk hadden begrepen waar het om ging. "De gedachten van onze vrienden van Ajax en van mevrouw Van Brenk zijn nuttig. Wij hadden al in Engeland geleerd dat het begeleiden van supporters een vak is, waarvoor men daar alleen oudere en ervaren politiemensen gebruikt. Ons doel is oplossen en niet onderdrukken. Wat ik gemist heb in de gesprekken van vandaag is de aanpak van moeilijkheden door de politie in de stadions. In Engeland, waar de clubs een veel langere ervaring hebben in het begeleiden van supporters, wordt op de tribunes veel sneller ingegrepen bij kleine relletjes. Dat namelijk voorkomt de grote. Het is immers gemakkelijker een lucifer uit te blazen dan een brand te blussen".

Vergadering van AMA

SANTA CRUZ — In de Estrella-club te Santa Cruz wordt zondagmorgen om tien uur een vergadering gehouden van de Aruba Motorcycle Association (AMA). Gesproken zal worden in de eerste plaats over de dragraces die eind volgende maand op Curaçao worden gehouden. Voorts zal over de mogelijkheid van een motor-cross op Aruba van gedachten worden gewisseld. Belangstellenden zijn welkom.

Na zege op Colombiaanse Junior

Flamengo dichtbij halve finale Libertadoresvoetbal

BARRANQUILLA — Flamengo heeft met zijn 2-1 zege op de Colombiaanse voetbalkampioen Junior een belangrijke stap op weg naar de halve finales van het Copa Libertadores-voetbal gezet. Voor eigen publiek moesten de Colombianen het hoofd buigen voor de Braziliaanse club. Deze leidt in poule 3 met vijf punten uit drie wedstrijden.

Flamengo versloeg eerder met 4-1 zijn landgenoot Santos en wel in Rio de Janeiro en speelde daarna met 1-1 gelijk in Cali tegen de Colombiaanse kampioen America. Tegen de subkampioen van Colombia deed men het nog beter zodat men nu op de eerste plaats staat met vijf punten en nog een wedstrijd te spelen. Op de tweede plaats staat America, dat pas twee wedstrijden heeft gespeeld en daaruit drie punten vergaarde. America won namelijk met 2-0 van zijn landgenoot Junior. Het vroeger zo roemruchte Santos van Brazilie heeft nog geen punten verzameld, maar heeft slechts één wedstrijd gespeeld. Junior heeft in twee wedstrijden ook nog geen wedstrijdpunt veroverd.

Wat de wedstrijd zelf betreft: de ontmoeting Junior-Flamengo werd gekenmerkt door de Argentijnse keeper Ubaldo Matildo Fillol. Deze zag namelijk kans een penalty onschadelijk te maken van de wedstrijd werd toegekend aan Junior.

Zeven minuten voor de rust bracht Edmar Flamengo op een voorsprong van 1-0. Van Colombiaanse zijde werd fel geprotesteerd tegen dit doelpunt dat in buitenspel-positie zou zijn gemaakt. De scheidsrechter hield er een andere mening op na. De Argentijnse trainer van Junior Jose Varacka maakte zich zo kwaad over dit doelpunt dat hij de grensrechter daarover wilde aanspreken. Er moesten politieagenten aan te pas komen om dit te voorkomen.

Vier minuten later beging Fillol een fout tegenover de Colombiaanse aanvaller Barrios. De daarop aan Junior toegekende strafschop werd door Galvan benut, waarmee de Colombianen weer op gelijke voet kwamen met de Brazilianen. De hervatting was 32 minuten oud toen Flamengo weer een voorsprong nam. Tita zorgde voor dit kostbare doelpunt, daarbij geholpen door Edmar. Tita was tot aan dat ogenblik goed bewaakt door de Colombiaan Perez. Toen deze even buiten de lijnen moest maakte Tita meteen gebruik van zijn vrijheid.

In de resterende dertien minuten kreeg Junior nogmaals de kans om gelijk te komen. In de blessuretijd maakte middenveld- speler Andrade zelfs hands in het strafschopgebied, hetgeen de scheidsrechter niet ontging. Ditmaal bracht Fillol redding.

In de tweede helft was er sprake geweest van een overwicht van Junior, na de hervatting kwam daarin verandering en nam Flamengo weer het heft meer in handen. Na afloop van de wedstrijd erkende Fillol dat de wedstrijd in Barranquilla hem meer hoofdbrekens had gekost dan de ontmoeting tegen America in Cali. Ook andere Flamengo-spelers waren het daarover eens. Zij bekenden dat zij rekening hadden gehouden met een gelijkspel en zelfs met een zege door Junior.



Rummenigge in Milaan aangekomen

MILAAN — De Westduitse international Karl Heinz Rummenigge is in Milaan aangekomen om zich te voegen bij zijn nieuwe club, Internazionale. Hij moet zich eerst nog aan een medisch onderzoek onderwerpen. De 28-jarige captain van het Duitse team dat in de finale uitkwam tegen Italie heeft een contract getekend met Inter dat loopt tot 1987. Hij gaat er 750.000 dollar per jaar verdienen. Inter moest aan de vroegere werkgever van Rummenigge, Bayern Munchen, vier miljoen dollar betalen.



ORANJESTAD — De Venezolaanse top- baseballer Luis Aparicio is gistermiddag aangekomen op Aruba, waar hij vanavond de officiële opening zal verrichten van de nieuwe basebal-competitie. Hij werd op de luchthaven verwelkomd door een delegatie van de basebalbond, de gedeputeerden Remie Zaandam en Marco Bislip alsmede een schare basebal- liefhebbers. Aan mevrouw Aparicio, die ook meegekomen was, bood carnavalskoningin Maristella Geerman bloemen aan. Bij de foto's boven: Luis Aparicio (links) in gesprek met gedeputeerde Zaandam en de nieuwe Venezolaanse coach van Aruba Video Center, Armando Chacón; onder: de carnavals- koningin heeft net de bloemen overhandigd aan mevrouw Aparicio.

Raymond Jessurun kampeon riba spada

WILLEMSTAD — Djasabra pasá a kuminsa e kampeonato di esgrima riba degen, loke na Fransia nan ta yama "epee". E degen ta un arma un poko mas rigido ku un floret i e ta wordu husá pa hinka só, no pa dal kuné. E arma aki por toka kualkier parti di bo kurpa i e aparato lo registrá e tokáda. Ta parse fasil pero e arte di e deporte aki ta pa toka bo kontrinkante sin e por tokabo. Sin e dos kombatante hinka otro pareu e dos lus lo sendé i esei lo konta pa un punto pa kada un, of un tokada. I si e tempu di e partido a pasa i nan a skor sinku sinku, e ta konta pa un partido perdí di e dos kontrinkante.

E degen ta e arma ku kual esgrimistanan di Korsou tabatin mas eksito na Bogotá na mei aña pasá. Tambe den e Kampeonato Sentroamerikano i di Karibe tené na Puerto Rico, nan ta tin eksito. Na fin di april e aña aki, lo tin otro enkuentro na Bogotá i nos Federashon tin idea di mandá tres esgrimista i dos ofisial pa partisipa. Awor 14 mucha homber, 6 di Nos Korsou, 7 di Fencing Masters i un di De Musketiers a bin huntu pa kompetí den segundo klase ku e opheto di pasa bai den promé klase i partisipá diadomingu pasá. Kuater esgrimista di Nos Korsou: David Polanco, José Colina, Sharlon Copra i Rudsel Haddocks a logra pasa pa semi-final huntu ku kuater esgrimista di Fencing Masters: Mitchun Hellement, Winfred Fecunda, Leonard de Windt i John Rosalia.

Diadomingu 25 di mart e ocho ariba menshoná huntu ku Alberto Valdes i Raymond Jessurun ku ya tabata den promé klase a lucha hopi duru i a pone tur ku nan ta'tin den e lucha pa pasa bai den klase superior. Solamente dos di e hobennan a logra bai over komo nan a terminá den e promé sinku di e grupo di dies: David Polanco i Sharlon Copra.

E resultadonan ta komo siguiente: 1. R. Jessurun 8 partido ganá, kampeon promé klase; 2. D. Polaco 6 indise + 12; 3. Sh. Copra 6 indise + 8; 4. W. Fecunda 6 indise + 3; 5. A. Valdez 5 indise + 13.

E sinku esgrimistanan ta partisipá diadomingu ku ta bini den final pa klase Superior di Korsow.

6. R. Haddocks 5 partido ganá indise + 7; 7. M. Hellement 4; 8. L. de Windt 3; 9. J. Rosalia 2; 10. J. Colina 0.

Den klase superior ya tin e siguiente esgrimista: Edwin Carty, Daniel Polanco, Edward Martis, Eddy Plantijn i Kurt Willems. Tur hende ta bonbiní den sala di Mgr Zwijsencollege, djadomingu 1 april mitar di dies.

Afscheidsparty PA-softbalcongres

WILLEMSTAD — Op zondag 1 april wordt in een weekendhuis te Brakkeput een afscheidsparty gegeven door het organiserend comite van het Panamerikaanse softbal-congres. De bijeenkomst begint om vijf uur 's middags en duurt tot tien uur 's avonds.

Volgende week hoger beroep in zaak tegen Pascual Perez

SANTO DOMINGO — De zaak in hoger beroep tegen de bekende Dominicaanse profbaseballer Pascual Perez wordt zo goed als zeker volgende week behandeld. Hij moet zich verantwoorden voor het in bezit hebben van een kleine hoeveelheid cocaine. Perez speelt voor Atlanta Braves in de Verenigde Staten. In eerste instantie werd hij veroordeeld tot duizend dollar boete. Tegen dit vonnis ging het Openbaar Ministerie in beroep omdat men een straf welke uit slechts een boete bestaat te laag achtte. De officier van justitie had niet minder dan twee jaar gevangenisstraf geeist. De rechter ging echter niet met het OM mee waar deze Perez schuldig achtte aan een misdaad. Volgens de rechter was er sprake van een overtreding. In hoger beroep komt de zaak voor een rechtbank van vijf rechters.

Ook tiende partij Wiersma-Wirny remise

Strijd gaat in Holland verder

MOSKOU — De tiende partij in de tweekamp om de wereldtitel dammen in Moskou tussen de Rus Wirny en Harm Wiersma is gisteren geeindigd in remise. Hierdoor werd de stand in de tweekamp 11-9 voor Wiersma. De tiende partij duurde 27 zetten en twee uur en 21 minuten. Wiersma speelde met zwart. Beide spelers zijn vandaag naar Nederland vertrokken om de tweekamp daar af te maken.

Het Russische publiek heeft gisteren zonder veel weemoed afscheid genomen van de twee damgrootmeesters Wiersma en Wirny, nadat ook de tiende partij in remise was geeindigd. Wereldkampioen Harm Wiersma kan daardoor met een voorsprong van 11-9 beginnen aan het tweede gedeelte van de twintig partijen tellende match.

De ruim 150 toeschouwers beleefden aan het laatste duel, dat in Moskou werd gespeeld, overigens een aanzienlijk meer plezier dan aan de meeste daaraan voorafgaande partijen. Het werd een originele partij, waarin de Nederlander overigens de beste papieren in handen had. Met name zijn elfde zet verraste Wirny terdege, ofschoon de 18-jarige jeugdwereldkampioen het hoofd koel hield en zich goed verdedigde. Voor Wiersma was dat aanleiding om op de 20ste zet remise aan te bieden, maar dat aanbod bleef onbeantwoord, omdat Wirny — zoals later bleek — het niet had verstaan. De Sovjet koos in de daaropvolgende fase voor de meest actieve verdediging en hoewel Wiersma het beste van het spel behield stelde de Nederlander zich toch na 27 zetten en bijna 2,5 uur spelen met remise tevreden.

Tijdens de sluitingsceremonie huldigde FMJD-bestuurslid Raymond Picard, die ook als hoofdarbiter optreedt, beide grootmeesters voor het geboden spel, dat hij „een propaganda voor de damsport" noemde. Sportcomité voorzitter Krogius eerde beide spelers voor hun prestaties met een kristallen coupe en een specifiek Russisch aandenken. De Nederlandse delegatie komt vandaag in Nederland aan, de Russische delegatie arriveert een dag later.

SUBT/FATUM zondag tegen Cygne Noir

WILLEMSTAD — In het kader van het Concacaf- voetbaltoernooi (Caribische zone) speelt de Antilliaanse kampioen SUBT / FATUM zondag 1 april aanstaande tegen Cygne Noir uit Guadeloupe.

De wedstrijd begint om zes uur 's middags in het SUBT- Stadion.

Naar wij van de zijde van SUBT/FATUM vernamen, zijn de voorbereidingen op dit treffen al enige tijd gaande. Vandaar dat Subt ook "geladen" in het veld zal komen en alle moeite zal doen niet alleen met Cygne Noir af te rekenen, maar ook om te proberen de Concacaf- titel te behalen.

Milton Peters volleybal-ploeg speelt twee wedstrijden

ORANJESTAD — Een softbal- team van het Milton Peters College uit Sint Maarten is dit weekeinde op Aruba voor het spelen van twee wedstrijden. Vorig jaar was het Milton Peters College met een basketbal- team op Aruba. Het verblijf was hen zo goed bevallen dat besloten werd om hard te werken om ook dit jaar aanwezig te zijn. De eerste softbal- wedstrijd wordt vanmiddag om vier uur op het Victoriaveld in San Nicolas gespeeld tegen de MTS, de subkampioen van de Arubaanse scholen. Morgenmiddag om vier uur wordt op hetzelfde terrein de strijd aangeboden tegen de kampioen Colegio Arubano.

Torneo nòkout di Indekor

WILLEMSTAD — Riba tereno di Mundo Nobo a kuminsa djadumingu e nòkout organisá pa SV Indekor en konekshon ku su 15 aña di eksitensia.

E weganan tabata tin e sigiente resultadonan: Mundo Nobo - Viasa 1-0 (A); Vesta - Vasco da Gama 0-0 (4-2 penalty) (1); Taxi Unidos - Botafogo 2-1 (B); CSD Barber - Scherpenheuvel/Banco di Caribe (Barber no show) (2); Grapette - Marie Pompoen 0-1 (C); De Koning - Indekor 3-1 (3); Real Madrid - Miss Connie 3-1 (D). Den e wega di ekshibishon UNDEBA / NAC a derota Jong Holland/SNAV ku skor di 3-0.

Pa djadumingu awor ta sigi e buelta di ganadónan ku e sigiente programa: 09.30-10.30 Mundo Nobo - Taxi Unidos (E); 10.30-11.30 Vesta - Scherpenheuvel / Banco di Caribe (5); 11.30-12.30 Marie Pompoen - Real Madrid (F); 12.30-13.30 De Koning - Vasco da Gama (mihó pèrdèdó) (6); 13.30-14.30 posibelmente un wega di veterano; 14.30-15.30 ganador E - gandor F, final no- organisá; 15.30-16.30 gandor 5 - ganador 6, final 2° div. FFPC; 16.30-17.30 Jong Colombia / CWZ - Sithoc/Ennia Caribe, wega di ekshibishon; 17.30 entrega di premionan.

Viktoria sorprendente den ajedres Capablanca

WILLEMSTAD — Tabata dos partido klave den e promé entre Frans Heijtel i e veterano Omalio Merien. Heijtel a demostra ku no ta por nada ela sali supkampeon den e ultimo kampeonato. E dos agedresistanan a presenta e apertura dama gambito den kual Heijtel a kuminsa pershoná e hala di rey di su kontrinkante. Kombiná ku e hecho ku Merien a bai konsentrá su piesanan riba e hala di dama, esaki a duna Heijtel e oportunidat di gana algun peon. Ku e ventaha aki i husando su alfilnan Heijtel a kondusi un atake desesivo ku a dune e viktoria.

E otro gran partido tabata entre e rumannan Gerard i Raymund Chin-A-Lien, ku e resultado sorprendente; esta ku Gerard, e kampeon aktual, a sufri un derota. Habiendo ku e defensa Philidor Gerard a probechá di e wega pasivo di su kontrinkante a saka un ventaha posishonal. Kuminsando na preshoná e c i d peonnan ela kondisí su atake riba hala di rey di su atversario. Na un dado momento e ta'tin e posibilidat di lansa un atake ku por a resulta den màte. Akinan ela komete un fayo pa motibo ku e no a skoge e sekuensha korekto di su movidanan. Esaki a duna Raymund e oportunidat di penetrá den e defensa di su ruman. E ultimo aki ta'tin su piesanan mucho avansá pa bin defendé. Mirando ku elo a pèrdè su dama, Gerard a disidi pa rindi.

Jozef tambe a sorprende ganando di Nelson Nicastia den un bunita eksperiensha a hasie pèrdè tòg kontra di Julio LaPas. Jersley Elvilia a bai eksperimentá ku un apertura klasiko, pero Benny Demei ta'tin e kontesta korekto pa asina e ultimo aki gana.

E resultadonan di e di tres buelta ta: L. Abad — G. Mirza 1-0 pd; F. Heijtel — O. Merien 1-0; G. Chin-A-Lin — R. Chin-A-Lin 0-1; L. Renaud — F. Wiel 0-1 pd; J. Marshall — M. Jeandor 0-1 pd; N. Nicastia — J. Plaate 0-1; M. Tramm — A. Fransisca 0-1 pd; E. Plaat — J. LaPas 0-1; J. Elvilia — B. Demei 0-1.

Despues di tres buelta preliminar e posishonnan ta: 1-2. R. Chin-A-Lin, F. Heijtel 3 punto; 3-10. L. Abad, G. Chin-A.Lin, A Fransisca, M, Jeandor, G. Mirza, O. Merien, J. Plaate, F. Wiel 2 punto; 11-15. B. Demei, J. LaPas, J. Marshall, N. Nicastia. L. Renaud 1 punto; 16. M. Tramm 1/2 punto; 17-18. J. Elvilia, E. Plaate 0 punto.

Djabierne 30 di mart e kampeonato ta sigi ku: R. Chin-A-Lin — F. Heijtel; G. Mirza — G. Chin-A-Lin; O. Merien — L. Abad; J. Plaate — F. Wiel; A. Fransisca — M. Jeandor; B. Demei — J. Marshall; J. LaPas — L Renaud; M. Tramm — N. Nicastia; J. Elvilia — E. Plaate.

Reunion workshop deporte di Sitek

WILLEMSTAD — En konekshon ku preparashonnan pa algun «workshop» di deporte organisá pa Sitek djasabra mainta dies or ta tuma lugá un reunion den sede di Sitek na Kurá Piedra. Un invitashon a sali pa tur federashon i organisashon di deporte hubenil. Planeá ta pa organisá un ke otro den lunanan di mei òf yüni.

Broer van Zico grote kanshebber geacht

Socrates: laat trainer Braziliaans elftal door bevolking kiezen

RIO DE JANEIRO — Dokter Socrates heeft het voorstel gelanceerd de trainer van het Braziliaanse elftal te laten kiezen door de bevolking. Net zo goed als er campagne wordt gevoerd door de directe verkiezing van de president, kan het idee gelanceerd worden om de trainer van het nationale elftal direct te laten kiezen. De kwestie is actueel geworden nu de veertigjarige Carlos Alberto Parreira voor deze eer heeft bedankt. Hij kon niet tot een overeenkomst komen met de Braziliaanse voetbal-federatie.

Het jongste Braziliaanse voetbalidool Socrates, ster-speler van Corinthians en van het Braziliaanse elftal, schuwt geen uitspraken welke deining kunnen veroorzaken. Eerder heeft hij zich uitgesproken voor de directe verkiezing van de Braziliaanse president. Sinds de militairen in Brazilie aan de macht gekomen zijn twintig jaar geleden is dit recht aan de Brazilianen ontnomen. De oppositie maakt zich sterk voor de directe verkiezing van de president. Socrates is best bereid hen daarbij een handje te helpen.

Nu Carlos Albero Parreira afziet van de trainersfunctie voor de nationale ploeg van Brazilie welke over twee jaar een greep moet doen naar de wereldbeker heeft Socrates het idee geopperd ook maar de trainer te laten kiezen door de bevolking. Hij voegde er wel onmiddellijk aan toe dat hij over deze kwestie geen overleg heeft gevoerd met Giulite Coutinho, de voorzitter van de Braziliaanse voetbalfederatie. Die hoeft in feite niemand om raad te vragen en hij is het die de trainer benoemt, zo erkende Socrates.

Deze is met zijn dertig jaren uitgeroepen tot de beste speler van Brazilie en van heel Zuid Amerika. Dit gebeurde door de Braziliaanse sportpers. Voor Socrates is democratie niet zo maar een woord. Hij is niet alleen een ijveraar voor de directe presidentskeuze, hij is ook de grote man van de Corinthiaanse democratie, de specifieke aanpak waarbij de spelers van Corinthians hun zegje kunnen doen binnen de club en waarbij zij ook stemrecht hebben gekregen.

Er worden overigens al verschillende namen genoemd als toekomstige trainer. Onder meer wordt gewezen in de richting van Eduardo Antunes, Edu, de broer van ster-speler Zico. Maar in de kringen van de voetbalbestuurders houdt men de tanden op elkaar.

Dit kan niet gezegd worden van Socrates, die ondertussen ook al heeft laten weten dat de beste trainer voor de nationale ploeg Tele Santana zou zijn. Deze gaf het voor gezien na de Braziliaanse deelname aan het wereldkampioenschap in Spanje. Ook acht de doctor, zoals Socrates door zijn aanhang wordt genoemd, de huidige trainer van Palmeiras van Sao Poalo, Jorge Viera, geknipt voor deze taak.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de funktie van:

Direkteur voor het P.B.O.
(Praktisch Beroepsonderwijs)

De sollicitant dient:
- ruime ervaring in het onderwijs te hebben opgedaan;
- over goede kontaktuele eigenschappen te beschikken;
- over organisatorische en leidinggevende kwaliteiten te beschikken;
- kennis van en inzicht in algemeen maatschappelijke en onderwijskundige ontwikkelingen te bezitten.

Opleidingseisen:
H.T.S. + onderwijsbevoegheid.
of
Lerarenopleiding technisch onderwijs IIe graad
of
Volledig bevoegd onderwijzer plus akte Pedagogiek.

Geboden wordt:
Een salaris tot maximaal f. 5.130,-- (Gehuwd) f. 4.104,-- (Ongehuwd). De bij de eilandelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg z/n, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao.

TE KOOP:
RUIM WOONHUIS
op 1035 m2 eigendomsgrond
van Engelenweg 9 - tel. 75073
Vraagprijs: Naf. 197.500,- incl. stoffering, airco's, e.d.
Hypotheek mogelijk.
Direct opleverbaar.

ACCOUNTING MANAGER

Long established and respected medium size Curacao trading and production company seeks qualified candidates for the position of

ACCOUNTING MANAGER

In this function the candidate will be responsible for:
* General accouting and internal control.
* Financial reporting, planning, budgeting and analysis.
* Supervision of accounting and administrative personnel.

Required qualifications:
* An education at the level of MBA accounting degree or equivalent.
* Two to five years experience in general accounting.
* Supervisory experience.
* Fluent in English and Dutch and knowledge of Spanish and Papiamento desirable.
* General knowledge of Netherlands Antilles taxation and legal system.

For prompt consideration for this immediate opening, please submit detailed resume including experience and salary history in confidence to:

Managing Director
P.O. Box 46, Curacao.



NEW YORK NEW YORK

MUZIKALE MODESHOW

Wij nodigen U uit om op zondag 1 april onze traditionele mode show bij te wonen.

Een totaal nieuwe kollektie wacht op U, zowel sportief als gekleed, speciaal voor de komende vakantie en feestdagen.

Entree en koffie is gratis.

D.J. : Ted Koetsier
Datum : Zondag 1 April
Tijd : 11 Uur 's morgens
Plaats : Curacao Plaza Hotel (terras voor New York New York)

NEW YORK NEW YORK
Curacao Plaza Hotel

ONZE ZATERDAG PRIJS

25% KORTING

DOUCHE- en BADDEUREN

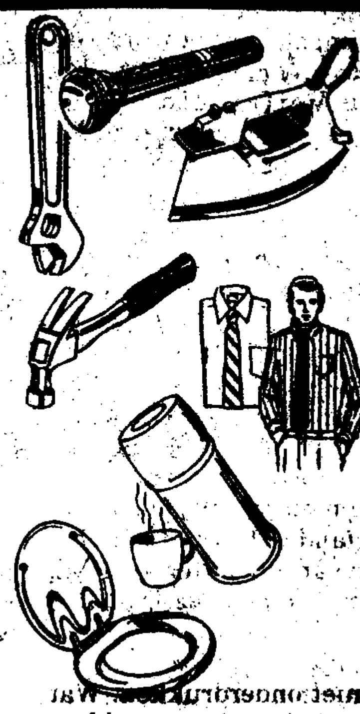
BREEDTE	HOOGTE	gold	silver	brown
0,91	1.72	WAS FL. 165,- NU FL. 123,75	WAS FL. 160,- NU FL. 120,-	WAS FL. 160,- NU FL. 120,-
1.50	1.76	WAS FL. 350,- NU FL. 262,50	WAS FL. 320,- NU FL. 240,-	WAS FL. 310,- NU FL. 232,50
1.70	1.45	WAS FL. 335,- NU FL. 251,25	WAS FL. 320,- NU FL. 240,-	WAS FL. 305,- NU FL. 228,75

LATRA INC. Zeelandia

OP VELER VERZOEK!

50%

korting op al uw CASH* aankopen, zoals



Gereedschap, Plastics, Lakens, Badgoed, Glaswerk, Lampen, Bar-B-Ques, Stoelen, Vuurvasteschalen, Verf, Tafels, Borden, Speelgoed, Papierwaren, Kinderkleding, Jugs, Mugs, Dameskleding, Herenkleding, Fietsen, Electrische huish. aparaten, Potten, Pannen, Schoonmaak artikelen, Borstelwerk, Lijm, Thermos flessen, Fans, Kruiwagens, Fotolijsten enz., enz.



ALLEEN
a.s. ZATERDAG 31 MAART

Casa Cohen
Uw warenhuis op Salinja

SENTRO DI AGRICULTURA
Seroe Loraweg 318 - Tel.: 672983

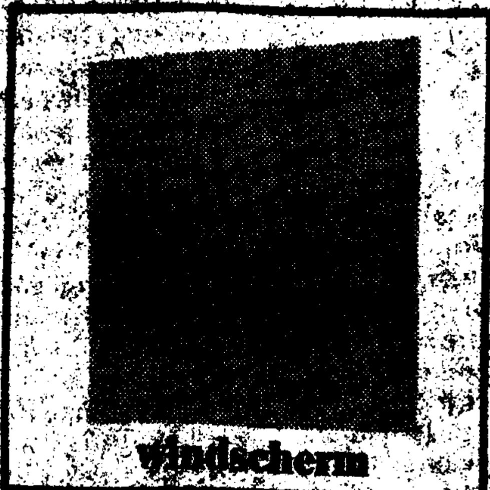
Hopi artikulo di palu pa embejese bo hardin.

* Minialeisen 1.80 ± 15 x 18
* Ronde palen 3 meter ø8 cm.
* Halfronde regel 3 meter ø7 cm.
* Klimplantrekken 55 cm. x 2 m.
* Klimplantrekken 90 cm. x 3 m.
* Azobé schotten 2 m. x 1.80 m.

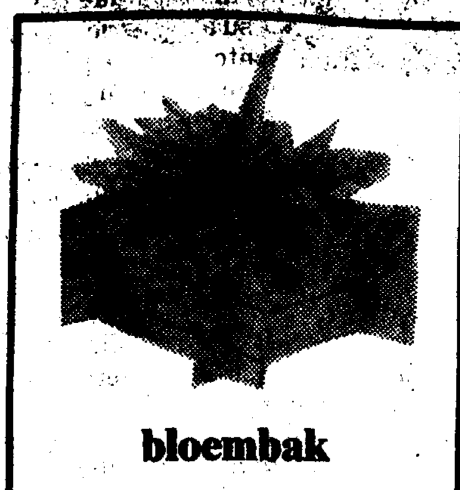
* Lamel schuttingen 1.70 x 1.19 m.
* Soro Hout/Zandbakken 1.20 x 1.20 m.
* Nepro/Terrastegels 0.50 x 0.50 m.
* Soro Hout/Bloembakken 0.60 x 0.60 m.
* Windscherm/schaduwgaas 1.70 breed fl. 12,- p.m.
* Diferente simia di berdura.

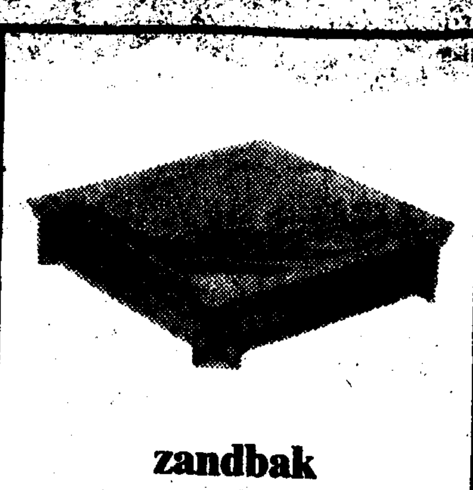
* Tuingrond met stalmest fl. 12,- pa saku di 45 liter
* Tuingrond fl. 10,- pa saku di 45 liter
* Diferente Insektisida, Herbisida, pom pa mata y pomp pa spuit
* Ademas tin Urea y Biamoniumfosfaat.


klimplantrekken


windscherm


terrastegels


bloembak


zandbak

Een greep uit onze
OPRUIMINGS
aanbiedingen

Bodyguard Kostuums
effen en gedessineerd
van 429,- voor 279,-
van 469,- voor 299,-

Modieuze Katoenen
Bandplooi pantalons Mac Bee
van 79,- voor 46,-

Schoenen
geheel leder
o.a. Mc Gregor
van 149,- voor 89,-
van 109,- voor 69,-

Shirts & Pull - Polo's
vele vlotte dessins
van 19,90 voor 11,90
van 25,- voor 15,90
van 29,- voor 19,-

Shirts
gekleede en sportieve dessins
ook in korte mouw
van 45,- voor 29,-
van 49,- voor 35,-

Blue Denim Jeans
Caribu
van 49,- voor 25,-

Tweed en Flannel
Pantalons
van 99,- en 95,- voor 59,-
van 89,- en 85,- voor 55,-

Vrije tijd pantalons
polyester / katoen
Wash and Wear
van 59,- voor 39,-

Anklets
voorgesorteerd
3 paar voor 10,-

Wulfsen & Wulfsen
WILHELMINAPLEIN 1 CURACAO
NASSAUSTRAAT 62 ARUBA


Een bere-goeie krant!
amigoe

Bakhuis-studie: 60% houdt van leguanenvlees

Carmabi prioriteit onderzoek van bedreigde natuurelementen

WILLEMSTAD — Prioriteit krijgen onderzoeken met betrekking tot het beheer van potentieel bedreigde inheemse natuurelementen en -gemeenschappen. Zo stelt het Carmabi vast in zijn jaarverslag over 1983.

Een goed beheer zal namelijk niet alleen ten goede komen aan het behoud van deze natuurelementen voor het nageslacht, maar uiteindelijk ook aan een rationele exploitatie ervan ten behoeve van consumptie en recreatie en strookt daarom met de wensen van de Antilliaanse overheid, zo stelt het Caribisch Marien Biologisch Instituut (Carmabi) vast.

Het maritieme onderzoek zal zich daarom vooral richten op de aspecten welke een bijdrage kunnen leveren aan het in stand houden van de onderwaterparken ten behoeve van recreatie en aan het tegengaan van verstoringen welke een rationele exploitatie van in de koraalrifgemeenschappen voorkomende mariene organismen negatief beantwoorden. Het onderzoek op het land zal zich vooral richten op herbivoren zoals herten, leguanen, papegaaien, omdat er een ongecontroleerde jacht op hen is. Aldus het Carmabi.

Ten aanzien van de leguaan wordt melding gemaakt van de publicatie van dr W. L. Bakhuis over dit dier. Zijn onderzoek bracht aan het licht dat de Curacaose leguaan geboren wordt en vruchtbaar wordt met een kleinere lichaamslengte dan in andere landen. Elders zijn de mannetjes beduidend groter dan de vrouwtjes, maar dat kon op Curacao niet worden aangetoond. De op Curacao geboren dieren worden niet groter dan 33 centimeter, zonder staart, in tegenstelling tot leguanen elders welke 55 cm lang worden. Dit hangt waarschijnlijk samen met het klimaat. Dr Bakhuis, aldus het Carmabi rondde zijn onderzoekproject naar de Sociaaleconomische betekenis van de leguaan voor de Curacaoenaar af met het rapport De betekenis van de leguaan als voedsel op Curacao. Bij zijn onderzoek waren 374 inwoners van Curacao betrokken van vijftien jaar en ouder. Bijna zestig procent van de ondervraagden bleek leguanevlees te eten; het percentage mannen dat het graag lust is bijna het dubbele van dat van de vrouwen. De vraag naar leguanevlees is groter dan het aanbod, omdat men het dier graag levend vangt. Ruim tachtig procent heeft geen bezwaar leguanen te kopen.

Trudy van Ingen heeft een studie gemaakt van de mogelijkheid om leguanen op grotere schaal in gevangenschap te houden. Carmabi had op dit gebied al ervaring opgedaan. Bij haar onderzoek ging het vooral om de invloed van het aantal schuilplaatsen op de onderlinge tolerantie van vooral de mannelijke dieren. Er bleek geen relatie te bestaan tussen het aantal schuilplaatsen en de frequentie van de gevechten. De aanwezigheid van een dominant mannetje (een tiran) bleek het aantal gevechten te doen verlagen. Het grootste mannetje verovert uiteindelijk de rol van tiran. De schuilplaatsen werden door alle dieren benut. 's Nachts bleef niet een dier buiten. De leguanen bleken elkaar goed te verdragen in de schuilplaatsen. Wel 25 dieren konden bij elkaar kruipen in een ruimte van 100 bij 60 en 12 centimeter. Tot zover het Carmabi-verslag.



KEURING DIENSTPLICHTIGEN

JAARKLASSE 1963 III.

VERZOEKEN VOOR VRIJSTELLING EN UITSTEL VAN EERSTE OEFENING VAN DE DIENSTPLICHTIGEN VAN DE JAARKLASSE 1963 III VAN CURACAO DIE GEDURENDE 2 APRIL TOT EN MET 19 APRIL 1984 VOOR DE KEURING WORDEN OPGEROEPEN, DIENEN UITERLIJK OP 27 APRIL 1984 TE WORDEN INGEDIEND BIJ HET BEVOLKINGSBUREAU OP CURACAO, WAAR TEVENS DE DAARTOE STREKKENDE AANVRAAGFORMULIEREN VERKRIJGBAAR ZIJN.
VERZOEKEN VOOR VRIJSTELLING EN UITSTEL VAN EERSTE OEFENING, DIE LATER WORDEN INGEDIEND DAN 27 APRIL 1984 KUNNEN NIET IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN.
DE KEURING VOOR DE DIENSTPLICHT IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN IS VOLGENS ARTIKEL 11 LID 2 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING P.B. 1961 NO. 223 VOOR EEN IEDER VERPLICHT.
DEGENE DIE ZICH NIET ONDERWERPT AAN DE VOORGESCHREVEN KEURING ZOALS HIERBOVEN BEDOELD IS STRAFBAAR VOLGENS LID 1 EN 2 VAN ARTIKEL 37 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING (P.B. 1961, NO. 223).

WILLEMSTAD, 29 MAART 1984.

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN.

OPENBARE VERKOOP

De op woensdag, 11 april 1984 des voormiddags om 10.00 uur aangekondigde openbare verkoop ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek ten kantore aan de De Ruyterkade 50 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander van:

het tot 7 oktober 2037 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, bekend als blok K kavel nummer 7 van het verkavelingsplan "JANDORET", ter grootte van 805m2, nader omschreven in meetbrief nummer 156 van 18 april 1977, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Kaya Heih Stelp 3,

GAAT NIET DOOR.



BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

De Direkteur van het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat bij beschikking van de Minister van Economische Zaken d.d. 23 maart 1984, no. 125/JAZ, de Prijzenbeschikking automobielen oktober 1976 (P.B. 1976, no. 215) **vervallen is verklaard.**

(afd. I.H.K.)

De plv. direkteur,
Drs. D.H.F.B. Veenhuizen.

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curacao op zaterdag 31 maart 1984 des voormiddags om 9.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
2. Benoeming ... eilandgebied Curacao in Politiek Overleg.
3. Benoeming ... eilandgebied Curacao ... Toezicht...
4. Installatie ... Commissie ... structuur.
5. Telex ... 1984 van ... inzake verzoek ... topoverleg in april a.s. uit te stellen. (42/84 S.R.)
6. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie.
7. Brief Bestuurscollege d.d. 20 februari 1984 Bureau Domeinbeheer no. 84/13483-13666 betreffende aankoop van het pand aan de Klipstraat no. 19 bekend als "Noorse Zeemanshuis". (24/84 S.R.)
8. Brief Bestuurscollege d.d. 14 maart 1984 Afd. A.J.Z. no. 84/3246 betreffende beëindiging basisovereenkomst inzake scheepssleepbedrijf. (37/84 S.R.)

Willemstad, 28 maart 1984
De Voorzitter,

R.A. Casseres.

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curacao op zaterdag 31 maart 1984 des voormiddags om 9.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AANVULLENDE AGENDA:

9. Brief Bestuurscollege d.d. 23 juni 1983 Afd. A.J.Z. no. 83/4059/4083/5081 betreffende wijziging van maatschappelijk kapitaal van de K.A.E. (70/83 S.R.)
10. Brief Bestuurscollege d.d. 15 maart 1984 Curinde N.V. no. 84/3314 betreffende overdracht activa aan Curinde N.V. (44/84 S.R.)

Willemstad, 29 maart 1984
De Voorzitter,

R.A. Casseres.

Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao

vestigt de aandacht op haar audiovisuele presentatie:

"T.V. Journaal Maart 1984"

In dit journaal zullen aktiviteiten van de Kamer in de afgelopen maand worden belicht.

De uitzending vindt plaats via Tele-Curacao op vrijdag 30 maart 1984 des avonds om 9.30 uur.

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP ZONDAG 1 APRIL 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR,
GEHEEL DE OJEDASTRAAT EN OMGEVING.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TOYOTA '76 f.1.000,-; Ford '78 f.5.000,-, Caracasbaaiweg 362, tel.: 673602.

IJSKAST PHILCO, 2- deurs, f.400,-, tel.: 673908.

ONDERDELEN TOYOTA Corolla 1983 Liftback, Kaya Kiwa 23, Schelpwijk na 12 uur.

CHRYSLER LE Baron 1979, full equipped, airco, radio AM/FM, 4- deurs, vraagprijs f.6.000,-, tel.: 83814.

CHEVROLET MALIBU Stationwagon 1978, fully equipped, f.5.250,-; Honda Accord 1978, fully equipped, f.3.750,-; Sunfish sailboat f.750,-; Survail windsurfer f.600,-; Toshiba 14" tv and National video f.800,-; HiFi- set: tuner, amplifier, cassette- deck, record player, 2 speakers f.600,-, tel.: 662401 of 664202.

1 LASTRAFO 220 - 380 V f.200,-; 2 persoons- bed + matras, 1.30 - 1.98 m. f.150,-; rieten porchset, z.g.a.n., 2 persoons- bankje, 2 stoelen + tafel f.400,-. Inl.: 76551.

TWEE 3- WAY loudspeakers boxen p.st. f.150,-; 2 stoelen, metalen frame, p.st. f.50,-; GE koelkast/diepvriezer, 23,5 cub. feet met ijsblok- machine, 2 jr. oud, f.2.500,-; vol. aut. wasmachine Zanussi f.500,-; 2 salontafels p.st. f.100,-, tel.: 75097 na 4 uur.

AIRCO, 14.000 BTU, 1 jaar oud, f.800,-; auto Ford Stationwagon, f.1.900,-. Inf.: tel.: 79516.

MOOIE 7- PERSOONS zitkamerset met tafel, f.500,-; mooie klerenkast voor baby of kleuter, f.125,-, tel.: 664340, Heuvelweg 4.

COMPLETE STEREO- installatie NAf.800,-; Yamaha Electr. orgel met ritme NAf.1.000,-; olieverf landschap- schilderij, prachtige lijst, 0.75 x 1.40 m, NAf.500,-; ronde witte houten tafel met 4 metalen stoelen NAf.150,-; draaibare parasol met witte ronde tafel f.250,-, tel.: 671287.

TOYPOEDELTJES, abrikooskleurig, met stamboompapieren en inentingen, Saturnusstraat 39.

WEGENS OVERCOMPLEET: Toyota Corona Mark II, motorisch i.z.g.s., tel.: 81880 (kantooruren), 81065.

KINDERLEDIKANTJE met spijltjes, verstelbare hoogte NAf.150,-; salontafel NAf.60,-; kinder- speeltafel met twee klapstoeltjes NAf.80,-; HiFi versterker, 2x10 W met 2 boxen (30W) NAf.325,-; Zelbo wandmeubel, 3- delig NAf.350,-; schommel NAf.60,-; keukentrap NAf.40,-. Te bevr. Mahumaweg 21, tel.: 84421.

WEGENS OVERCOMPLEET: airco, 10.500 BTU, 4 maanden gebruikt f.800,-, Rooi Santoe 620 (Bruynzeel- woning).

TOYOTA CELICA Liftback XT, bouwjaar '84, tel.: 613483.

1 CHEVROLET MONTE Carlo, full automatic, t.e.a.b.; 1 computer Texas Instruments f.550,- + 12" tv Monitor; 2 hanglampen f.30,-/st.; 1 paar tweeters f.50,-; 1 antieke koperen set; 1 ijskast f.120,-; 1 orgel + rithmbox f.1.100,-, tel.: 674772.

STAANDE FAN f.80,-; naaimachine i.z.g.s. f.250,-; kinderstoel f.55,-; antieke eiken dekenkist; blender f.70,-; koelbox f.40,-; snorkel art., 2 mt. f.50,-; rieten babymand + lakentjes f.25,-; emmer + deksel f.15,-; airco z.g.a.n., 7.000 BTU f.500,-; hh. art. v.a. f.1,-; Dufour Surfplank; speelgoed, tel.: 623934.

EEN NIEUWE typemachine, tel.: 612927.

AUTO CADILLAC El Dorado, Bearitz, '79, vraagprijs NAf.15.000,-, financiering mogelijk, Rooi Catootjeweg 4.

HUIS, f.145.000,-, Kaya Kokolishi 68, 200 m2 bebouwd, 3 kamer, 2 baño, tel.: 79503.

GROND 1150 M2, Ala Blancaweg, Mahaai, f.49,- m2, tel.: 79503.

HORNET 1974, f.2.400,-, tel.: 673975.

EEN MOOI bankstel, i.z.g.s. (3 zitsbank, 2 fauteuils en 1 tafel met glasplaat), voordelig geprijsd! Een orgineel Engels theezitje van smeedijzer, i.z.g.s. (ronde tafel met glasplaat en stoelen), redelijk geprijsd! Een zwaar smeedijzeren porchset: géén beton- ijzer), i.z.g.s. (4 stoelen en 1 tafel), redelijk geprijsd! Te bezichtigen aan de Santa Rosaweg 133 (telefoon reeds lang defect).

PRACHTIG GELEGEN bouwterrein, terrein op heuveltje aan de Alablancaweg, 1.530 m2 à NAf.58,- per m2, tel.: 79433 tijdens kantooruren.

IJSKAST (tafelmodel); dames racefiets (nieuw), 106-dlg. kassette (12 persoons), Ronde Klipweg 55.

PORCH SALE: zaterdag 31 maart van 9-12 uur, Dalweg 1.

AMC JEEP Golden Eagle 1979, 47.000 km, showroom condition inside and out, standard, 6 cyl., soft top + umbrella top, highback seats, full carpet, CB, dual alarm, etc., f.9.500,-, tel.: 84863.

FORD LTD Brougham, i.g.s., full equipped met belasting en verzekering, f.4.200,-, tel.: 84549.

LADA 2105 (nov. 1983), prijs f.6.600,-, fin. mogelijk, Kaya Nanzi Koko 18.

TOYOTA STATION, 4 speed, manual, met nieuwe banden en accu, tel.: 80425.

UN SET di sala nobo, furá, na un prijs barata. Pa mas informashon tel.: 76412.

WEGENS VERTREK: kinderbedje; slaapkamer- ameublement + 3- deurskast; gasfornuis; Philips wasmachine. Inlichtingen: tel.: 80998.

LEREN BANKSTEL + 2 salontafels f.1.600,-; radio cassette- recorder + 2x30 Watt boxen f.400,-; antieke buffet-kast f.2.100,-, Haitiweg 74, Buena Vista na 18.00 pm.

PHILIPS GASSTOOF nobo f.375,-, tel.: 70649, Andromedaweg 4.

EEN BANKBED; eenmini-wasmachine (voor flatbewoners event.); een bank met opbergruimte; een salontafel, Parallelweg 11, Jul. Dorp.

WEGENS VERTREK: 3 zitsbank f.300,-; 2 zitstoelen à f.100,- (draaibaar); 1 antenne f.75,-; eethoek, uitrekbare tafel met 6 stoelen, f.300,-; pronkstukken; schilderijtjes; gordijnen f.25,-, tel.: 75625.

ZEER MOOIE antieke mahoniekast, tel.: 75625.

2- DEURS LEGKAST f.125,-; éénpersoonsbed + matras f.90,-; naaimachine, volautomatisch f.300,-; leren fauteuille f.175,-; rotan fauteuille Manou f.150,-; eiken eettafel + 6 stoelen f.1.050,-; kampeerbed f.40,-; poezen- reiswieg f.65,-; kinderspeelgoed; 2 antieke stoelen f.180,- p. stuk; 4 oud- Hollandse fauteuilles f.200,- p. stuk; stereoset f.800,-; VW Golf '79, f.3.400,- en Renault 4TL, f.2.800,-, beide in goede staat. Adres: Heuvelweg 8, tel.: 664322, b.v.k. zaterdag tussen 9.00-12.00 uur.

ZEER UNIEK Curaçaos antiek mahonie- houten bed (maat: twijfelaar), puntgaaf, Ala Blancaweg 47, tel.: 79446.

AUDI 100 GL 5E, bj. 1978, full equipped, in uitstekende staat, t.e.a.b., Ala Blancaweg 47, tel.: 79446.

WEGENS VERTREK Porch sale zondag 1 april v. 9.00-12.00 uur: inboedel o.a.: complete stereo- instal.; diepvries-kast; e.a. electr. keuk. app. antieke kast; tafel en stoelen; 2 tweezits- banken (als nieuw); leren burostoel (verstelb.); stapelbed e.a. 1 pers. bedden; porchset; airco; geyser; planten; 2 lieve waakhonden Toyota Starlet, bj. 1982, NAf.6.300,-, Parkweg 8.

EENPERSOONSBED + matras f.95,-; porchset: tafel, zes stoelen, wit gelakt hout (laag model) + kussens, f.400,-; lange hobby/eettafel f.50,-; 3- zitsbank f.190,-; grote babybox + kleed f.150,-; camping- bed f.25,-; kinder/babybed f.65,-; babyzitje f.25,-; vlees- fondue-set f.25,-; electr. boor- en decoupeer-zaag f.75,-; gras-maai-machine f.90,-; tafeltje + lamp f.30,-; tafelfan f.25,-; palmen in sierpot etc. ect., Charles Debrotweg 13, tel.: 75023.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HUIS MET 2 of 3 slp- kamers ± f.80.000,-. Aanb. tel.: 54680 of 89287.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, Neptunesweg 34B. Inl. tel.: 79875 na 18.00 uur).

TUINHUISJE. Voor inlichtingen tel.: 43481 na 18 uur.

KAMERS f.350,- p.m. zonder airco, f.500,- p.m. met airco inclusief service, water en electriciteit, tel.: 54291/59294.

APPARTEMENTEN f.550,- p.m. zonder airco, f.700,- p.m. met airco inclusief service, water, electriciteit, tel.: 54291/59294.

EEN APPARTEMENT, Montaña Rey 290, tel.: 675323.

HOUSE IN Emmastad, 3 bedrooms, furnished, maidroom, f.1.100,-, tel.: 44663 after 15.00 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

HOLLANDS ECHTPAAR zoekt dringend woning, huur tot f.400,-, tel.: 54736.

WONING NIET gemeubileerd, tot ± f.450,- p.m., tel.: 625200 villa 40.

ONGEMEUBILEERD HUIS met 3 slaapkamers, huur tot f.850,- p.m. Inform. tel.: 24571 (overdag), 82117 ('s avonds).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WONING, 3 slaapkamers te Madurostraat 31. Inl. tel.: 21925.

TENTEN: chemische toiletten, tel.: 26020.

PIONEER AMPLIFIER 2x50 W $ 250; Pioneer cassette- deck $ 125; 2 RTR speakers, 2x80 W $ 260, all new. Call Tom: 21410 or 21515.

MOTORBIKE 50CC NAf.1.100,-, brand new. Call Tom: 21410 or 21515.

HUIS TE Bernhardstraat 78, ook geschikt voor opslagplaats of zakenpand, eigendoms- terrein, voor slechts f.25.000,-, tel.: 46931.

BUICK CENTURY, V-6, 1978, in goede staat, f.3.000,-; Beaujonstraat 18, tel.: 27595.

VW AMAZON, bouwjr. 1984, duurste uitvoering, ±2.000 km, vr.- pr. f.11.000,-, tel.: 23003.

WEGENS VERTREK: inboedel, Deventerstraat 7, Oranjestad (achter Margrietschool).

DRAWERS CABINETS; vitrines; showcases; spotlights; sound system. For information call: 23199 from 9.00-5.30.

RACEFIETS, 12 versnellingen; boeken; spelletjes voor kinderen tot 10 jaar, tel.: 27485.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

RUIM VOLL. gemeubileerd appartement te Ponton, tel.: 22037 (8-12), 29046 (na 1.30 pm.).

APARTAMENTO MUEBLA. Pa mas informacion: Seroe Blancoe 52B.

GEMEUBILEERD HUIS te Mon Plaisir, 3 slaapkamers, 2 bad- en toiletten, voorporch, patio, keuken, eetkamer, zitzaal. Voor inlichtingen: tel.: 22822, G. Madurostraat 33.

GEM. APPARTEMENT met airco, tel.: 21630.

PER 1 APRIL: gemeubileerde woning te Boerhaavestraat 55, bestaande uit zit/eetkamer, 4 slaapkamers, 3 badkamers, keuken, bijkeuken, voor/achterporch, telefoon aanwezig. Inlichtingen tel.: 21265.

PA HUUR mesora parcialmente mueblá un cas na Regentspark na Seroe Blancoe, suma f.1.000,- mensual. Pa mas informacion: Indianenweg 4, tel.: 21731, 22847.

TA HUUR of bende trailer, 2 kamber, 2 banjo, 2 wc, kushina, full cabinet, sala, full airco, 2 minuut di beach. Inf. tel.: 21498, Noord.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HUIS, 3 slaapkamers, goed gelegen, maximum huur tot f.1.000,- per maand, tel.: 28423.

DIVERSEN ARUBA

AMERICAN WANTS American or Dutch roommate at L.G. Smith Blvd. 20 apartment. Call after 6 pm.: 25397.

GEVRAAGD OPPASHUIS voor Nederlands echtpaar zonder kinderen vanaf 8 juli tot 10 augustus, tel.: 23089.

TE KOOP:
dressoir, bijzettafeltje, kaptafeltje, teenbureautje, alles van teakhout. Bovendien: stereo-installatie, schommelstoel, houten stoelen, tafelfan, Svedexkasten (ook geschikt voor kantoor), stofzuiger, e.d. Per 15 mei beschikbaar: Westinghouse ijskast, stoof, wasmachine 220 V, twee éénpersoonsbedden, airco 9000 B.T.U. Slokéweg 15.

TE KOOP
Wegens Vertrek
HONDA QUINTET
Station 1982
Fully equipped
23.000 km.
Prijs: fl. 12.000,-
Mahaaiweg 15,
Tel.: 75153

INBOEDEL TE KOOP o.a.
— Koelprite airco z.g.a.n.
— Eetkamertafel + stoelen
— Kastenwand
— Tweepersoonsslaapkamercombinatie
— Porchset
— Opklapbed + matras
— Kinderledikant, Kinderwagen etc.
— Leren fauteuil, z.g.a.n.
Telefoon: 75595

TE KOOP
Wegens overcompleet
1 National
Food Processor
i.z.g.s. f. 100,-
1 Hotpoint
Dishwasher
1 1/2 jr. oud
bijna ongebruikt
f. 900,-
Tel.: 79347

TE KOOP
Twee grenen boekenrekken
Grenen bureau
Barretje op wielen (zwart)
Tennis rackets junior (hout) senior (metaal)
T.e.a.b.
Zaterdagochtend 9 - 11 uur
Francia 26 A-6

TE KOOP:
— 1 set exclusieve meubels, Zanzibar style, bestaande uit: hoektafels, bijzettafels, sierkist: gemaakt in Oost-Afrika.
— Encyclopedie: „Het leven der dieren" door Prof. Grzimek en medewerkers. 16-delig.
Bel 44338 na kantoortijd of Zaterdag.

		Hoogte	Voorraad	was	NU
PORTLAND	± 3.00 x 2.70	2.00	6	f. 725,-	f. 600,-
PORTLAND	± 3.90 x 4.20	2.00	7	f. 925,-	f. 800,-
WOODMARE	± 3.00 x 2.70	2.30	8	f. 850,-	f. 700,-
KINGSFORT	± 3.00 x 2.70	2.44	7	f. 895,-	f. 750,-
NEWBURGH	± 3.00 x 1.80	1.87	5	f. 595,-	f. 500,-
GREEN BRIAR	± 4.20 x 4.20	2.10	5	f. 1175,-	f. 995,-
NEWBURGH	± 3.00 x 3.60	1.87	4	f. 775,-	f. 700,-

BONAIRE AGENDA

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

DIVERSEN
JEUGDHUIS JONG BONAIRE: CCB-filmvoorstelling (film: *De gestolen koe*).

...

KLACHTENBEZORGING: doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

...

DAR ES SALAAM — Julius Nyerere treedt in 85 als president van Tanzania af. Hij is dan 23 jaar aan de macht. Hij heeft de enige toegestane partij opgeroepen tijdig een kandidaat te benoemen. Premier Sokoine (46) wordt als zodanig getipt.

Langs deze weg willen wij onze dank betuigen voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke

Oswin Antonio Gougon

Tevens delen wij mede dat op zaterdag 31 maart, dinsdag 3 en donderdag 5 april om half zeven's avonds een H. Mis zal worden opgedragen in de kerk van Sta. Maria voor de zielerust van de overledene.

Namens de familie

Mevr. de Wed. J. Gougon-Pooters.

Na een kort ziekbed is van ons heengegaan onze innig geliefde, man, vader, grootvader en schoonvader de Heer:

Vasco Goncalves Segredo

in de leeftijd van 73 jaar

Namens zijn vrouw: **Mevr. de Wed. Mayra Segredo-Destang**

Zijn kinderen: **Rafael en Rose Segredo-Peron**
J. Miguel en Nitza Segredo-Maldonado
Arnesto Segredo

Kleinkinderen: **Nina, Amy en Paolo Segredo**

Broers en zusters: **Carmelinda en Gabriela te Madeira**
Joao en Arnesto te Venezuela
Armando te Brazil

Overige familieleden: **Pereira, Peron, Maldonado.**

Begrafenis vindt plaats op zondag 1 april om 4 uur vanuit El Tributo, Otrabanda naar de Begraafplaats te Sta. Maria.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 uur 's middags.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



KRALENDIJK — Deze dagen legde de nieuwe apothekers-assistente Cynthia Linger de eed af in de handen van gezaghebber Avelino Cicilia. Mej. Linger is kortelings aangetrokken als apothekers-assistente voor Kralendijk. Bij de foto: links Avelino Cicilia en rechts Cynthia Linger.

Jaycees op Klein Bonaire morgen bijeen

KRALENDIJK — Na een succesvol studie-weekeinde waarbij lang en breed gediscussieerd werd over proyect planning en parliamentary procedure, organiseert de Bonaire Jaycees zaterdag 31 maart van 09.00-15.00 u. een brainstorming over het laatste onderwerp in de vorm van 'n „game action".

Dit alles gebeurt op Klein Bonaire. Eveneens zal allerlei informatie over de E.R.E.A.E. conference gegeven worden, door vertegenwoordigers van Jaycees chapters van Aruba, die bij dit evenement aanwezig zullen zijn. Zij worden vergezeld door de muziekgroep K.K.P.K. die zal zorgen voor de muzikale opluistering. Zaterdagmorgen vertrekt de boot om een uur of half negen vanaf de pier van Hotel Bonaire. Zondag zullen de sportievelingen van Bonaire Jaycees hun krachten meten tegen hun Arubaanse collega's in een softbal wedstrijd.

Oormerken beesten en knoekoes bestudeerd

Kleinvee-telling rond Rincon is ten einde

KRALENDIJK — Het onderzoek naar de diverse typen oormerken van de geiten en de schapen in de omgeving van Rincon is afgerond. De heer C. Crestian die dit onderzoek, alsmede de enquete over de nadere gegevens omtrent het gebruik van de knoekoes heeft uitgevoerd, is nu met hetzelfde onderzoek bezig in de omgeving van Kralendijk. Het onderzoek en de enquete vinden plaats in het kader van de werkzaamheden van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) onder leiding van ing Jan van der Linden.

Het onderzoek door Crestian betrof wel Rincon, maar uitzondering daarop was het Washingtonpark tot Piedra Cruz bij Fontein. Het totaal aantal knoekoes dat bij het onderzoek betrokken was telde 168 en het totaal aantal dieren 4180 geiten, 695 schapen en 48 rasschapen, 208 varkens, 14 kalkoenen en 1552 kippen terwijl er bij dit pluimvee ook 310 van rasdieren werden geteld. Het onderzoek besloeg een totaal oppervlakte van 543 hectare, waarvan 3,2 ha gemiddeld per knoekoe. Er waren 159 knoekoes met geiten en slechts 40 met schapen, die resp. een gemiddelde oppervlakte hadden van 1227 vierkante meter per geit en 1347 m2 per schaap. Het aantal knoekoes met varkens en kippen bedroeg resp. 10 en 25, terwijl er slechts op 3 knoekoes putten werden aangetroffen en er 117 een dam hadden.

In het Washingtonpark werd op grote schaal dan in de normale knoekoes veeteelt bedreven en wel door de Stinapa en de particulier de heer Van Ree. Het totale aantal geiten, schapen en runderen bedroeg resp. 7000, 500 en 26. De dienst LVV heeft nu een totaaloverzicht van het aantal dieren dat in de omgeving van Rincon wordt gehouden en dat betreft dan ongeveer 12.000 geiten, 1250 schapen, 209 varkens, 1862 kippen, 14 kalkoenen en 26 runderen.

Kerken: geen bezwaar tegen topoverleg

WILLEMSTAD — De Curaçaose Raad van Kerken heeft geen bezwaren tegen het voor de volgende week geplande top- overleg van politici van Bonaire, Curaçao en de Bovenwinden.

Wel stelt de raad enkele voorwaarden in navolging van hetgeen de werkgevers- organisaties ook hebben gedaan. Zo mogen er geen "voortijdige, overhaastige beslissingen met bindende verplichtingen voor Curaçao" worden genomen. De zaken die ter tafel komen moeten voor verdere studie worden doorgegeven aan werkgroepen. Aruba mag niet links gelaten worden bij behandeling van zaken die alle zes aangaan. De Staten en de Eilandsraden moeten volledig ingelicht worden over de gang van zaken. De bevolkingen van de eilanden moeten hun mening kunnen geven over een en ander.

Algemeen adviseur Jopie Abraham:

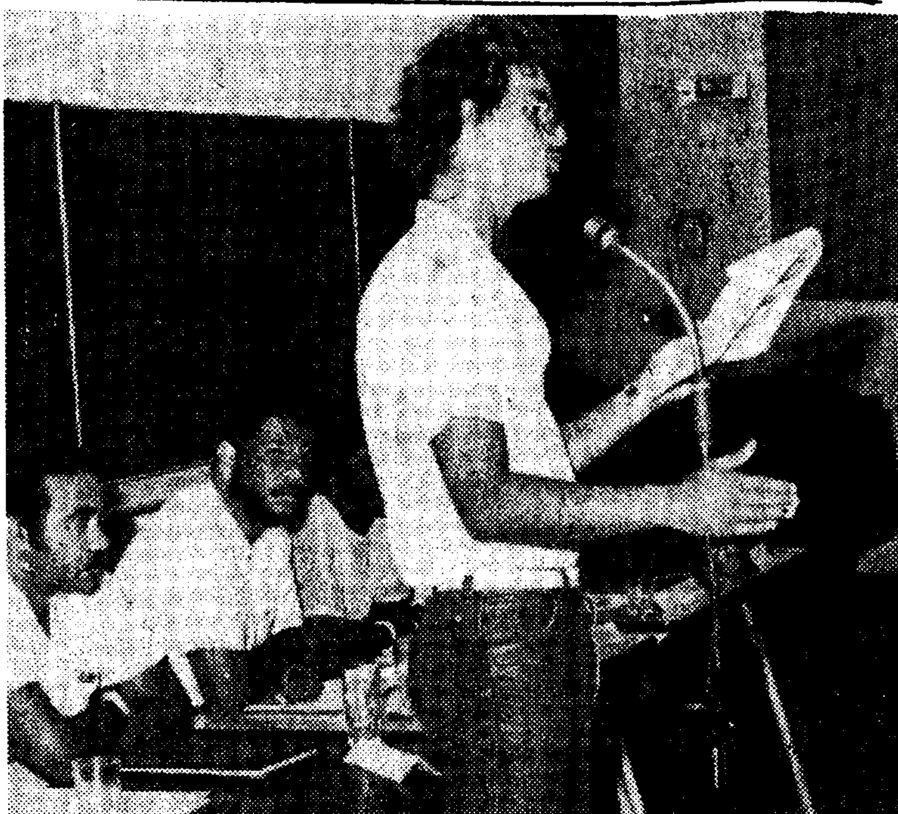
BC geeft grote waarde aan ontwikkelingsplan

KRALENDIJK — Volgens algemeen adviseur Jopie Abraham hecht het BC aan het onlangs ingediende Ontwikkelingsplan een grote waarde. Het plan zal overgedragen worden aan de eilandsraad die het zal behandelen in de afdelingsvergadering. Daarna zal het in de openbare vergadering aan de orde komen.

Abraham deelt verder mee, dat het bestuursprogramma zoals de PDB dit uitgewerkt heeft, een integrerend onderdeel is van het ontwikkelingsplan. Het plan omvat een viertal basisprincipes die als een rode draad door het gehele programma lopen, aldus Abraham. Allereerst richt het ontwikkelingsplan zich op het scheppen van permanente arbeidsplaatsen. Een van de meest essentiele punten immers in een ontwikkeling is uist het scheppen van werkgelegenheid, aldus algemeen adviseur Abraham, en daaraan heeft het BC dan ook zeer veel aandacht gewijd. Daarnaast wenst het BC tevens de Bonaireaanse economie te versterken en er een steviger basis aan te geven, omdat de grondslag waarop de economie nu draait veel te smal is.

In de praktijk blijkt er telkens weer te geconcentreerd gewerkt te zijn aan het toerisme, terwijl de economische basis toch in feite verbreed dient te zijn met kleinschalige industrieën. Daarnaast zal er uitgebreid aandacht geschonken moeten worden aan de landbouwsector en de visserij. Het derde punt van het ontwikkelingsplan is de verhoging van de levensstandaard van de bevolking. Er zullen maatregelen en faciliteiten moeten komen op het terrein van de volkswoningen, volksgezondheid, de culturele ontwikkeling en tenslotte de recreatie. Dat zal voor elke burger dan de mogelijkheid openen om zich in de gemeenschap te ontwikkelen op een zo breed mogelijk front. Het is duidelijk, aldus Abraham, dat dit natuurlijk samenvalt met werkgelegenheid, wat weer tot gevolg heeft dat de economische basis van het eiland verbreed wordt.

Vierde en laatste principe punt van het ontwikkelingsplan betreft het handhaven van het natuurschoon, en het conserveren van alle culturele en historische waarden die Bonaire heeft. Het BC zal maatregelen nemen waardoor de bevolking meer aandacht en liefde zal kunnen opbrengen voor de eigen cultuur en historie. De gevoelens in die richting zullen dan ook gestimuleerd moeten worden. Volgens Abraham zal echter noch de eventuele industrialisatie noch het behoud van natuurschoon mogen domineren boven de ander. Het betekent dus, aldus de algemeen adviseur, dat als de natuur en de cultureel historische waarden van het eiland beschermd moeten worden, dit niet inhoudt dat de ontwikkeling op industrieel terrein of op ander terrein staande gehouden mag worden. De vier punten die genoemd worden in het plan zijn essentieel voor de ontwikkeling, aldus Abraham, en alle sectoren in de gemeenschap zullen er bij betrokken zijn. Abraham stelt tenslotte, dat de commissie die het plan heeft samengesteld, een uitstekend werk heeft geleverd, waarbij de medewerking die ondervonden werd van het departement van Ontwikkelingssamenwerking door de algemeen adviseur van het BC werd toegejuicht.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het tien jarig bestaan van de sociaal- economische faculteit van de UNA vond gisteren een «careers- day» plaats. Daar werd door huidige studenten en afgestudeerden gedebatteerd over de carrière- mogeli kheden. Op de foto een moment van de discussies tegen het eind van deze informatie-dag met student Alexander Isings aan het woord.

Openbare Verkoop

Op donderdag, 5 april 1984 om elf uur in de morgen zal ten overstaan van de ondergetekende notaris of zijn vervanger te zijnen kantore aan de Kaya Charles E.B. Hellmund 11 te Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

1. **het tot 7 augustus 2029 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen te Entrejol op Bonaire, kadastraal bekend als afdeling 4, sectie E, nummer 311, groot 450 m2, met daarop staande een gedeeltelijk stenen woonhuis en bijgebouw;**
2. **een perceel grond, gelegen te Noord Nikiboko te Bonaire, kadastraal bekend als afdeling 4, sectie G, nummer 295, groot 2.070 m2.**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage gedurende acht dagen vóór de veiling ten kantore van de ondergetekende notaris.
Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden, dat hij ter nakoming van zijn bod voldoende zekerheid stelt.

MR. A.P. KNUF, notaris

Malcolm ke partisipa ku alegria nasementu di su "zusje"

SUETLANA TEODISIA

dia 20-3-'84

No nomber di nos mayornan Edison, Yvette Gosepa-Wall.

» stockmarket « NEWS

DATA CONFIRM TIGHTER FED POLICY, ANALYSTS SAY
By Alan Wheatley.
New York, March 29 - Partial weekly reserve data released today confirm that the federal reserve recently tightened its grip on bank reserves to a degree that is consistent with a fed funds rate around 10-1/4 pct, money market economists said. Although figures on the banking system's net reserve position were delayed until tomorrow at the earliest, the fed reported another 119 mln dlr increase in discount window borrowings in the latest week to 1.165 billion dlrs. Economists said the key question is whether the fed has decided to sit back or to nudge interest rates even higher.

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - FOMC MINUTES
New York, March 30 - Attention today in the credit markets will be riveted on the release at 1630 est of the minutes of the federal reserve open market committee's meeting in January. In particular, participants will be watching for any mention in the minutes of a telephone conference call among FOMC members between the January meeting and the two-day session held earlier this week. Many analysts believe the FOMC held such a call in late February or early March and decided to tighten policy a notch. But they cautioned that the event may not necessarily show up in the minutes to be released today.

OFFICIALS HOPE TO AVERT AGERTINE DELINQUENCY
By Peter Torday.
Washington, March 30 - Intensive talks to a prevent Argentina from becoming delinquent on interest payments could possibly reach a solution by tomorrow, U.S. officials said. Tomorrow is the deadline when major U.S. creditor banks would have to report first quarter losses if no payments were made. "There are very intensive discussions" in Washington, Buenos Aires and New York, one official said. The United States was working feverishly to avert a delinquency, which many financial experts fear could trigger a new international debt crisis. Argentina, one of several heavily indebted Latin American countries, owes its foreign creditors 43.6 billion dlrs and by saturday it will be 90 days late on most of the interest payments on those loans. Officials said some of the payments are already 90 days overdue. U.S. Bank regulators, who impose stricter rules than in other countries, are insisting that if the banks are not paid by saturday, they will have to remove from their books interest accrued but not yet received for the first quarter.
REUTER.

LONDON PRECIOUS METALS

Gold	388,50	Platinum	392,00
Silver	9,65	Palladium	160,00

AMSTERDAM, TODAY

Akzo N.V.	96,80	Ommeren	30,00
Elsevier	536,00	Pakhoed	67,00
Fokker	55,00	Philips	49,30
Heineken	141,90	Robeco	323,50
Hoogovens	47,90	Rolinco	320,00
KLM	186,50	Rorento	202,70
Naarden	41,70	Royal Dutch	152,90
Nat Ned	221,00	Tele Graaf	225,00
Nedlloyd	122,50	Unilever	257,00
Oce v Grin	243,50	Westl Hp	93,70

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am.Express	31 3/8	- 5/8	I.B.M.	114 1/8	- 1 1/4
Asa Ltd	65 1/8	unch	I.T.T.	41 1/4	- 1/8
Apple Comp	25 3/8	- 1/8	K.L.M.	64 1/2	- 3/4
Atl.Richfield	47 3/8	- 1/8	McDonalds	68 1/4	- 1/4
Beatrice Fds	32 5/8	+ 1/8	MACOM	14 5/8	- 1/2
Biogen	13	unch	N.C.R.	113 1/4	+ 1/4
Burroughs	50 5/8	+ 1/4	Panam	6 3/4	+ 1/8
Callahan M.	23 1/4	unch	Pepsico	38 1/4	+ 1/2
Coleco	11 1/2	- 5/8	Pfizer	34 3/8	- 1/8
Comsat	24	+ 1/4	Philips NV	16 1/2	- 1/8
Coca Cola	54 7/8	- 1/4	Royal Dutch	51 7/8	- 5/8
Disney	65 1/8	+ 1 1/8	Seagram	34 5/8	+ 3/8
Dome Mines	15 3/4	- 3/8	Sears	33 7/8	+ 5/8
Dupont	49	- 1/2	Shell Oil	55 1/2	- 4 1/2
East Kodak	63 5/8	+ 1/4	Superior Oil	41 3/8	+ 3/8
Ford	36 3/4	- 3/8	Texaco	39 1/2	+ 1/2
Fluor	22 3/8	- 1/8	Union Pac.	45 1/2	+ 1/4
Genl.El.	55 1/8	+ 1/2	US Steel	30 5/8	- 3/8
Genl.Motors	64 3/4	unch	Warner Comm.	23 7/8	+ 1/2
Georgia Pac.	24 1/8	- 3/8	West.El.	45 3/4	- 1 1/2
Homestake M.	34 1/2	- 1/8	Xerox	42	- 1/4
Dow Jones	1.170,75	- 3,87	Six months tsy bills	10,54%	

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 30 MAART 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.38	1.40	1.42
PND STERLING	2.51	2.565	2.625
NED GLD	60.50	61.22	62.02
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	82.47	83.19	83.99
FR FRANCS	21.13	22.23	22.93
DUITSE MARK	68.39	69.11	69.91
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.79	1.09	1.15

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 MAART 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.67
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	107.17
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.11
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	105.60
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ALVIN TOFFLER is een Amerikaans socioloog. Zijn speurtocht door de samenleving van de Verenigde Staten en vele landen daarbuiten bracht hem in de zeventiger jaren op het spoor van een aantal nieuwe ontwikkelingen in de sociale struktuur van de industrielanden van het Westen en van het Oostblok. Toffler ontdekte n.l. dat het torenhoge gezag van de massa als vastgelegd in begrippen en instituten als: Centralisatie, Supermacht, Partijraad, Staat, Parlement-Departement, Grootindustrie, Massaproductie, Massaconsumptie enz. door de aan de gang zijnde electronica revolutie in toenemende mate ondergraven wordt. Niet dat de massa gaat verdwijnen. Zeker niet, daar staan de zoveel miljard inwoners van de aardbol en het welvaartspeil van de bevoorrechten wel borg voor. Maar met de komst van de electronica verkrijgen de samenlevingen van Oost en West (uiteraard ook van Noord en Zuid) steeds meer en betere middelen in handen tot spreiding en verbijzondering van hun bezigheden, waardoor de mogelijkheid ontstaat de eenling, het individuele weer uit de massa te voorschijn te laten komen.





Door
drs Bart Bredero

Socioloog Alvin Toffler, huisvlijt van negentiende eeuw

George Orwell, de veel aangehaalde schrijver van het vooral dit jaar zo populaire boek "1984" heeft deze grootscheepse uitbarsting van het kleine en de verspreiding daarvan niet (kunnen) voorzien. Door deze miskenning is de toekomstvisie die orwell in "1984" geeft onvolledig geworden. Orwell de ziener, de profeet, is daardoor teruggebracht tot Orwell de orginele denker, die zeer boeiend kan formuleren. Overigens nog steeds een prestatie van de eerste orde.

De heropstanding van de eenling, het kleine, tegenover de massa heeft zulke verstrekkende en opzienbarende gevolgen, dat Toffler in 1980 over dit onderwerp een boek deed uitkomen met als titel: "The Third Wave", De Derde Golf, o.a. uitgegeven als Bantam boek.

De Derde Golf telt 434 dichtbedrukte paginas en verwijst naar 534 andere boeken en publicaties voor verdere raadpleging. Het boek zit volgepakt met feiten, ideeën en gevolgtrekkingen; deze laatste grotendeels van Toffler zelf. Het is interessant in een fantasie, die overigens niet zover van de werkelijkheid afstaat, na te gaan hoe het boek tot stand is gekomen.

Toen Toffler in de gaten kreeg uit welke hoek de nieuwe electronica wind zou gaan waaien, heeft hij op een goede dag in zijn werkkamer thuis een aantal trefwoorden, waarin hij verwachtte zijn betoog te kunnen vangen, op papier gezet. Vervolgens heeft hij deze lijst met trefwoorden in zijn huiscomputor "ingetoest". Via een codessysteem werd vervolgens de computor ingeschakeld in een informatie netwerk, waardoor o.a. alle belangrijke bibliotheken in de V.S. en Canada geraadpleegd kunnen worden. Dat zijn er enige duizenden, vanaf de monumentele Library of Congress tot aan de nederigste universiteitsbibliotheek ergens ver weg in Sascatchawan.

Had Toffler gewild, dan had de computor ook de belangrijkste bibliotheken buiten Noord Amerika kunnen raadplegen, maar de titels die de Amerikaanse bibliotheken hem opleverden -twee computorbanden vol met een draaitijd elk van zes uur-leek hem voorhands voldoende.

De boeken en de documenten uit deze twee banden, voorzover Toffler deze voor zijn studie van belang achtte, heeft hij de computor via electronisch opgeroepen microfilms op zijn beeldscherm doen verdwijnen. Met zijn geoefend oog zeefde Toffler (samen met zijn medewerkers o.a. zijn vrouw en dochter) vervolgens die passages uit, die in het nieuwe boek zeker een rol zouden spelen. Datgene wat hun daaruit het meeste aansprak, lieten zij de computor coderen en vastleggen voor later gebruik.

Toffler was met zijn gezin op deze wijze reeds enige maanden thuis bezig en had tot op dat ogenblik eigenlijk niet meer met de hand geschreven dan dat ene rijtje trefwoorden (en was hij bij wijze van spreken ook nog niet de deur uitgeweest!). Alles wat na dat rijtje trefwoorden aan verzamel- en sorteerwerk kwam, had de computor vanuit zijn studeerkamer en uiteraard onder zijn leiding verzorgd.

Bij het weer opnieuw doornemen van de uitgezochte gegevens begon Toffler voor de tweede keer met de hand te schrijven en maakte hij:

a) een lijst van personen die hij zou willen ontmoeten, onderverdeeld in:

a. 1: degenen die hij vanuit zijn huis per computor kon raadplegen.

a. 2: degenen die hij in hun eigen omgeving diende te ondervragen.

b) een lijst van plaatsen en gebouwen, installaties en instituten die hij meende te moeten bezoeken.

c) een lijst van boeken en publicaties die hij bij zich thuis wilde hebben voor verdere raadpleging.

Naarmate de ondervragingen en de bezoeken vorderden en ook naarmate het overleg tussen Toffler en zijn medewerkers tot beter omlijnde begrippen, betogen en vooral de samenhang daartussen leidde, ontstond de mogelijkheid het ontwerp voor de definitieve geheugenband uit te werken. Uit deze band heeft Toffler in zijn boek: De Derde Golf -de eerste golf is het ontstaan van de landbouw, de tweede golf is de industriële revolutie, de derde golf, de electronica-435 specifieke aantekeningen en opmerkingen, sommige zeer uitvoerig, doen opnemen en de reeds vermelde lijst van 534 titels voor verdere studie. Het boek zelf, met een zeer uitgebreid trefwoorden register, schreef Toffler tenslotte met behulp van een wordprocessor of tekstwerkingsmachine. De mogelijkheden van dit apparaat zijn ongeveer even onbegrensd als die van de computor, maar daar hoeven wij in het kader van dit artikel niet verder op in te gaan.

Alvin Toffler is een hedendaagse "thuiswerker", die via de moderne communicatiemiddelen o.a. satellieten hun specifieke informatie van waar ook ter wereld in hun studeerkamer kunnen laten binnenkomen, bewerken en weer uitzenden naar personen, naar groepen of naar de massa. Van dit type thuiswerkers kennen Amerika en enige andere landen (in Rusland zijn ze er ook?) momenteel reeds enige duizenden. Binnen een jaar of tien, twintig, zo rond het jaar twee duizend, zullen dat er vele miljoenen zijn. Grote aantallen van nu nog in kantoren samengepakte medewerkers als verzekeringsdeskundigen, advocaten, consulenten op welk gebied dan ook -luchtvaart, scheepvaart, electronica- wetenschapsbeoefenaars en, als van ouds, de kunstenaars zullen dan thuiswerkers zijn die hun computors en wordprocessors laten kiezen uit ontelbare bronnen met gegevens en middelen tot communicatie, zoals hun dat het beste uitkomt.

Maar niet alleen de dienstverlenende sector, ook de productie, de industrie zal weer vele thuiswerkers krijgen, zoals vroeger, in de negentiende eeuw, de sigarenmakers en de wolwevers, echter nu uitgerust met hyperfijne electronica apparatuur.

Wat deze ontwikkeling voor de industriële en eigenlijk ook de niet industriële samenleving gaat betekenen, probeert Toffler in De Derde Golf onder woorden te brengen. Zijn poging daartoe komt beslist niet over die van een sensatiezoeker, maar eerder als het zorgvuldig werk van een zeer veelzijdig en evenwichtig mens, die het er om te doen is, de richting aan te geven waartoe de schijnbare chaos en willekeur van vandaag gaat leiden. Het is ondoenlijk de vele mogelijkheden tot spreiding en verbijzondering van bezigheden en het herstel van de rechten van de eenling, of zo men wil, van de kleine groep, van het gezin, een minderheid of tot een kleine eilandgemeenschap als Curaçao, waartoe de electronica het uitzicht opent, binnen het kader van een weekend artikel weer te geven. Laten wij een greep doen om een indruk te geven.

Sinds 1973 verliezen in de V.S. de grote en massale Nationale dagbladen in toenemende mate terrein aan de regionale en lokale pers (op Curaçao ook!). Die dagbladen trachtten zich te verdedigen door hun berichtgeving meer naar het lokale en het bijzondere te richten. Dat schijnt overigens niet zo goed gelukt te zijn, want een reeks van oude en gevestigde kranten ging reeds over de kop.

In dezelfde periode verloren de grote nationale tijdschriften 25% van hun abonnees, maar ontstonden er honderden nieuwe, gericht op een kleiner en meer toegewijd publiek.

Tot 1977 keken in de V.S. jaarlijks meer mensen naar de televisie uitzendingen van de N.B.C. en van de A.B.C.; sindsdien zijn het er ieder jaar minder en kijken meer mensen naar de kleine regionale stations of naar de doodgewone beeldbuispiraten. In 1977 begon ook de spreiding van de video.

Let op de alternatieve energie, nu vaak nog een economisch lachertje. Echter de opmars van de privé windmolen (mini techniek), de zonnecel, de golfslag energie, de energie uit afval, de waterstofmotor enz. is niet meer te stuiten. Heren van de Shell niet te veel staken s.v.p. U bent kwetsbaarder dan u denkt. Ook hier het binnendringen van het kleine, veelzijdige op het massale van de olie, de kolen en de kernenergie.

Het Pentagon heeft inmiddels vastgesteld dat van een voor de Amerikaanse strijdkrachten in voorraad te houden reeks z.g. massa artikelen tot een waarde van 9.1 miljard dollar, ruim 80% besteld is in hoeveelheden van 100 stuks of minder. Sprekend over het Pentagon zou men misschien tevens mogen opmerken dat een verschuiving van een grote Wereldoorlog naar een lokale oorlog en het terrorisme (hoe luguber en verwerpelijk ook) eveneens op een "démassificatie" van het oorlogvoeren zou kunnen wijzen.

Dankzij de soeplesse van de electronica behoort het ouderwetse, vaste tijdschema voor kantoor en fabrieken van acht tot vijf in veel Amerikaanse steden (Europa gaat volgen) eerder tot de uitzondering dan tot de regel. Het systeem van "flextime", schuiftijd, is daar al zover ontwikkeld, dat het verkeer in die steden geen piekuren meer kent. Het verkeer is gelijkmatig over de gehele dag (en nacht) verdeeld. Stelt u zich eens voor hoe deze verschuiving de leefwijze van miljoen forenzen reeds heeft omgebogen naar een meer individuele levensstijl. Denk ook aan alle winkels, winkeltijden, scholen, opleidingen en ontspanningsmogelijkheden die zich aan deze verschuivingen dienen aan te passen.

Het maatcostuum is teruggekeerd. Via een computor worden uw maten aan een lasersnijmachine doorgegeven, die de door u aangewezen coupon/sneller verwerkt dan de confectiemachine van voorheen dat kon doen. Ook op andere terreinen komt men in toenemende mate aan de individuele wensen van de klanten tegemoet. O.a. jachtvliegtuigen voor de inmiddels ook al weer vele ministeries van defensie in de wereld, worden in zeer uiteenlopend gespecificeerde series van niet meer dan twaalf stuks aan het betreffende land afgeleverd. De weekbladen van de wereld adverteren deze miljoenen verslindende apparaten dan ook alsof het schri fmachines of surfplanken zijn. Kijkt u b.v. ook naar de advertenties van de grote automerken. Steeds minder koopt u bij hen een auto, de zoveelste uit een serie; steeds meer is het weliswaar (nog) een auto uit een serie, maar in afwerking nauwkeuring aangepast aan uw eigen smaak en voorkeur.

In de vliegtuigindustrie geldt dat het samenvoegen van de vooraf bewerkte deelstukken ca. één vijfde van het totaal aantal manuren vergt. Bij de fabricage van de Europeese luchtbus is dit aandeel teruggebracht tot één vijf en twintigste deel. Het maken van de deelstukken is over liefst zes Europese landen verspreid.

Als het kan, kiezen de Europeanen dus liever voor technische dan voor sociale beweeglijkheid. Voor de samenvoeging tot één geheel gaan de stukken door de lucht naar Toulouse in Frankrijk. In dit opzicht lopen de Russen meer dan een halve eeuw achter. Zij bouwden in de zeventiger jaren nog een volledige stad van 160.000 inwoners voor de fabricage van vrachtautos van niets tot alles.

(Alleen al het fabrieksterrein is al zo groot als half Curaçao. Dertig tot veertig procent van het werk in de moderne electronica industrie zou nu reeds door thuiswerkers gedaan kunnen worden. Voor grote kantoorbedrijven als banken, regeringsdepartementen of pensioenfondsen ligt dit percentage al tweemaal zo hoog. De kosten voor omschakeling en vooral de traditie verzet zich vooralsnog tegen deze ontwikkeling*). Toch gaat ook dit gebeuren met opnieuw een grote teruggang van het door miljoenen zo gehate forenzensysteem.

De electronica zal zeker haar invloed doen gelden op het afwegen van politieke belangen. Het stompzinnige systeem van "one man one vote" een typisch stuk wildgroei bij de massamens zal zeker plaats maken voor een veel beweeglijker systeem van inspraak en gewogen stemkracht. De botte en klonterige verkiezingsleuze van nu zal het gaan afleggen tegen het meer zorgvuldige aftasten van de mening van de enkele en de minderheidsgroep, waardoor politieke beslissingen veel meer van onder af aan opgebouwd gaan worden..

Bovenstaande voorbeelden zijn misschien nog geen twee procent van de voorbeelden, die Toffler onderzocht en uitgewerkt heeft. Hopelijk slagen zij erin de lezer van dit artikel te doen vermoeden uit welke hoed de wind van de toekomst gaat waaien. De wind zal evenals de storm van de industriële revolutie veel verwarring, onrust en sociale strijd veroorzaken. Evenwel een gewaarschuwd mens telt voor twee en wie zich tijdig weet aan te passen, kan een tijd van ongekende mogelijkheden tegemoet zien, ook een eilandgemeenschap als Curaçao.

De socioloog Toffler zou niet de grote socioloog zijn die hij inderdaad is, indien hij zich niet verdiept zou hebben in het menstype dat vermoedelijk uit de electronica gaat ontstaan en in hoeverre dat menstype beter zou kunnen functioneren dan dat schijnbare warhoofd dat de tweede helft van de twintigste eeuw als een soort overgangstype heeft opgeleverd. De bewogenheid tot die speurtocht vormt eigenlijk de diepste grond waarom Toffler zijn boek schreef. In die bewogenheid staat hi op een zelfde plan als de grote economen en sociologen die hem voorgingen.

Veruit de meeste kwalen die het menstype van nu in de industriële landen beklijven, voert Toffler terug tot één grote grondoorzaak: de ontstellende vereenzaming van de mens als gevolg van de gebroken of zelfs verdwenen groepsstruktuur. De feiten die hij daarover publiceert zijn bepaald aangrijpend. Talloze bestaande en reeds lang gevestigde groepstrukturen als kerkgenootschappen, vakverenigingen, politieke partijen, zelfs nationaliteiten (wie mag er heden ten dage nog over vaderlandsliefde praten?) spatten uiteen of raken uitgehold en doen de leden naarstig zoeken of lievr ploeteren naar nieuwe strukturen; een geploeter waar velen niet in slagen en aldus in eenzaamheid achterblijven. En waar eenzaamheid toe leidt hoeft hier niet verder toegelicht te worden ...!

Het doet merkwaardig aan dat een futuroloog als Toffler voor de oplossing van het probleem van de eenzaamheid teruggrijpt naar een oplossing die honderd eeuwen geleden aan de oevers van de Tigres en de Euphraat ook reeds als een paal boven water stond (soms zelfs letterlijk): het gezin en liefst het drie generatie gezin.

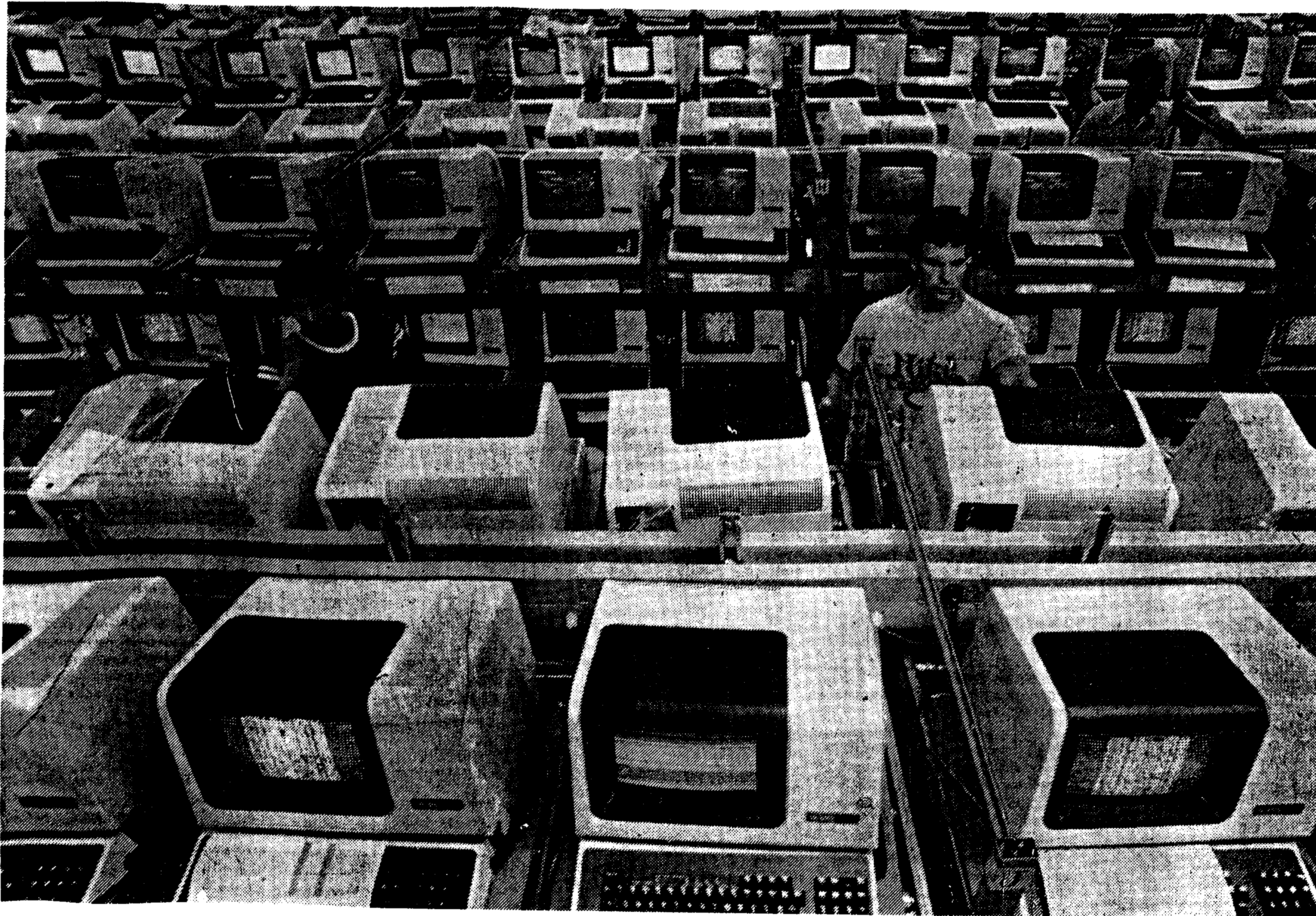
Aan het mogelijk herstel van dit gezin als "cel" in de maatschappij besteedt Toffler liefst twee hoofdstukken. Hoe wij het wenden of keren, ondanks het feit dat gezinnen broeinesten kunnen zijn van levenslange jaloeziën en vetes en het gezin of meer uitgebreid de familie velen de kriebels op het lijf jaagt, in honderd eeuwen beschaving hebben wij wel de ruimtevaart, maar geen vervanging voor het gezin kunnen ontdekken. Er is gewoon niets anders of beters. Dit nu zo zijnde, pakt Toffler de koe bij de horens en voert een krachtig pleidooi voor het herstel van gezins en familie leven. Zoals te verwachten speelt in dat pleidooi de electronische thuiswerker een grote rol. Of de mens van de een en twintigste eeuw deze kans tot het ontlopen van de eenzaamheid en een betere menswaardigheid gaat grijpen, ligt uiteraard niet aan de electronica, maar aan de mens zelf. De keuze elke keer opnieuw blijft een eigen persoonlijke keus.

Wie voor de komende vijf en twintig, misschien vijftig jaar een uitzicht zoekt en daarbij een hart onder de riem gestoken wil hebben om de onontkombare ontwikkelingen het hoofd te bieden, hij of zij leze en handele naar De Derde Golf.

Door: Bart Bredero

* Stel je voor, de hele dag thuis, bij je man of je vrouw over de vloer! Men vergeet echter dat de massale scheiding tussen werk en huis pas met de industriële revolutie (zo'n twee honderd jaar geleden) begon. Voordien, duizenden en nog eens duizenden jaren lang was vrijwel iedereen thuiswerker of in ieder geval dicht bij huiswerker. Wie het om een of andere reden thuis niet kon uithouden werd soldaat, marketenster, zeeman of "Wandergeselle" Zo werd in de achtiende eeuw een van de burgemeesters van de goede stad Charleston, South Carolina zeerover "on account of a nagging wife"

* Want waar moet de maatschappij straks met die bejaarden naar toe? Zonder gekheid, het gaat in de vergrijsde landen echt gebeuren dat evenals de fabrikanten van kinderwagens omschakelden naar rolstoelen, de belasting de kinderaftrek laat vervallen en vervangt door de bejaardenaftrek.



Voetbal-schandaal grijpt om zich heen in België

ONDERZOEKSRECHTER GUY Bellemans van de Brussels justitie heeft de Belgische profvoetbalwereld en in niet mindere mate de top van de Vlaamse Kredietbank in beroering gebracht. Deze vastberaden magistraat heeft Jef Jurion, de gewezen voetballer van Anderlecht en van het Belgische nationaal elftal en tegenwoordig vooral bekend als voetbalmakelaar en handelaar in vastgoed, en Eddy Wauters, ook al een gewezen voetballer, maar momenteel voorzitter van Antwerp FC en afgevaardigd beheerder van de Kredietbank laten aanhouden, onder verdenking van belastingontduiking door valsheid in geschrifte. Zo luidt het officieel, maar in de wandeling heeft men het over het laten circuleren van zwart geld, direct of indirect in verband te brengen met transfers van voetbalspelers.

Onderzoeksrechter Bellemans heeft door zijn actie, waarbij de Bijzondere Belastingsinspectie (BBI) en de Brusselse justitie maandenlang zijn ingeschakeld geweest, misschien maar de top van de ijsberg bloot gelegd. Jurion en Wauters zouden betrokken zijn geweest bij diverse transfers van profvoetballers, waarbij grote bedragen zwart geld zouden zijn gebruikt. De boekhouding van Antwerp FC zou zijn vervalst. Wauters zou via het voetbal een groep vrienden-beleggers het middel hebben geschonken om zwart geld wit te wassen.

ZAKAGENDA

De Brusselse justitie beschikt in ieder geval over bewi zen, anders zou de raadkamer geen aanhoudingsbevel tegen beide verdachten hebben uitgevaardigd. Jef Jurion (47) werd op woensdag 1 februari aangehouden. Hij werd op 'sekreet' geplaatst. Dat betekent dat hij geheel afgezonderd werd opgesloten in de gevangenis van Vorst. Gedurende drie dagen mocht hij geen enkel bezoek ontvangen, ook niet van een advocaat.

Zijn aanhouding was het resultaat van een hele reeks huiszoekingen, die de rijkswacht en de BBI uitvoerden in zowel de privé-woning van Jurion, als in het restaurant dat hij aan de voet van het middeleeuws kasteel van Beersel in de buurt van Brussel exploiteert. Achteraf is gebleken dat de speurders op deze plaatsen bezwarende stukken hebben gevonden. In de woning vond de recherche een zakagenda, waarin Jurion al zijn transfergeheimen had genoteerd. Het boekje, dat gewoon naast de telefoon lag, bevatte de namen van alle personen met wie Jurion transfers had geregeld: clubvoorzitters, spelers. Ook de overeengekomen transfersommen hadden de speurders zo maar uit het boekje af te lezen.

...Jef Jurion vergat nog wel eens wat van zijn diensten op te geven aan de fiscus...

SCHAARS

De lectuur van Jurions agenda bracht onderzoeksrechter Bellemans blijkbaar direct op een nieuw spoor. Ook Eddy Wauters werd voorgeleid, terstond aangehouden en op zijn beurt 'op sekreet' geplaatst.

Langer dan drie dagen mag men in België niemand geheel afgezonderd opsluiten en na vijf dagen beroving van zijn vrijheid moet de raadkamer beslissen of verdere opsluiting in het belang van het onderzoek nog nodig is. Zowel Jurion als Wauters die volgens de schaarse gegevens van de jusitie tijdens de ondervragingen door de knieën zijn gegaan, hoorden hun aanhouding ieder afzonderlijk met vier weken verlengen. Het is dus wel een heel serieuze zaak.

VEEL GEVRAAGD

Wie zijn Jef Jurion en Eddy Wauters? Wat hebben ze met elkaar te maken? Wat is voor hen verkeerd gelopen?

Jef Jurion maakte carrière als voetballer bij Anderlecht, speelde 64 keer voor de nationale ploeg en werd na zijn periode van actief spelen trainer van onder meer SK Beveren, Lokeren en La Louvière. Vrij vlug liet Jurion zich gelden in het wereldje van de voetbalmakelaars. Zo'n tien jaar geleden kwam hij in het grote nieuws met de transfer van Roger van Gool van Club Brugge naar FC Köln. Van Gool kwam oorspronkelijk van Antwerp FC, de club van voorzitter Wauters, die door een speciale clausule in het transfercontract met Club Brugge, ook zijn woordje te zeggen had in de overgang naar Keulen. Jurion en Wauters hadden geen moeite om elkaar te vinden in deze zaak.

Jurion geraakte een eerste keer in een schandaal gewikkeld, toen hij voor La Louvière probeerde spelers van Berchem om te kopen voor een beslissende wedstrijd.

Doelman Tony Goossens van Berchem, maar ondertussen al wel via Anderlecht bij Antwerp terecht gekomen, bracht de politie op de hoogte en Jurion liep in de val toen hij geld aan Goossens kwam overhandigen. Men weet het nog hoe Goossens' oom zogenaamd het geld zou komen afhalen, in ruil waarvoor Goossens dus een paar doelpunten zou doorlaten. Commissaris van politie Roossens 'speelde' voor Goossens' oom. Met het voor Jurion fatale gevolg dat hij het geld aan de ... politie overhandigde. De Koninklijke Belgische Voetbalbond schorste Jurion levenslang en verbood hem de toegang tot alle voetbalstadions van het land.

MINDER FRIS

Het moet zijn dat Jurion ook wel weet had van minder frisse zaakjes van andere (Hoogstaande) leden van de KBVB, want hem werd gedeeltelijk gratie verleend. Trainer mocht hij niet meer zijn, maar hij kon weer naar de wedstrijden gaan kijken. Weldra was hij dan ook een veelgeziene gast in de bestuurskamer van mening eersteklasseclub.

Hij regelde de overgangen van Alex Czerniatynski van Charleroi naar Antwerp en daarna naar Anderlecht; van Willy Geurts van Antwerp naar Anderlecht en nadien naar Standard, van Albert Cluytens van Beveren naar Anderlecht en recent nog van Enzo Scifo van La Louvière naar Anderlecht. Ondertussen had Jurion zich ook op de markt van het vastgoed stevig ingewerkt, zodat zijn huidig vermogen op zo'n 50 miljoen franc (25 miljoen gulden) wordt geschat. Bovendien is hij ook bekend als een handig belegger, vooral in het buitenland. Men verwijt hem nu dat hij al eens 'vergat' een en ander van zijn verdiensten aan de fiscus mede te delen.

EDDY WAUTERS

Eddy Wauters (50) speelde bij Antwerp FC tot midden van de jaren zestig, werd vier keer international (samen met Jurion) en werd na zijn loopbaan van actief speler onmiddellijk in het bestuur van zijn club opgenomen. Wauters, die schitterende universitaire studies doorliep, kwam via clubvoorzitter Collin bij de Kredietbank terecht.

In de jaren zeventig stootte Eddy Wauters als expert in wisseloperaties door tot de top van de bank. In 1978 werd hij benoemd tot afgevaardigd beheerder, belast met het dag aan dag beheer van de liquiditeiten van de bank in binnen- en buitenland. In deze laatste hoedanigheid kwam hij ook geregeld in Zwitserland. Het onderzoek van onderzoeksrechter Bellemans leidt wat het zwarte geld betreft naar dat laatste land.

Bekend is dat ook Jurion zwart geld aan Wauters zou geleend hebben met de bedoeling het via een transfer naar Zwitserland witgewassen naar België te doen terugkeren. Wauters wordt ook aangewreven het zwart geld van zijn vrienden en familieleden aangewend te hebben voor de oprichting van een beleggingsclub die dan ook weer via Zwitserland zou geopereerd hebben.

De Kredietbank zit zeker met de hele zaak-Wauters duidelijk in de maag. Het kantoor van afgevaardigd beheerder Wauters in het hoofdbureau van de Kredietbank is door de Brusselse justitie verzegeld, nadat eerst heel wat dossiers van het justitiepaleis zijn overgebracht. De hele zaak is lang niet beperkt gebleven tot het voetbal. Als de twee mannen schuldig worden bevonden riskeren ze vijf jaar gevangenisstraf, maar het is in België wel hoogst ongebruikelijk dat voor financiële misdrijven lang wordt gezeten.

ANDERE CLUBS

De activiteiten van Jef Jurion in het Belgische voetbal kunnen ook gevolgen hebben voor nog andere clubs dan Antwerp. Onderzoeksrechter Bellemans heeft al laten weten, dat alle clubs die met Jurion zaken hebben gedaan zullen worden gedagvaard. Daarbij is topclub Anderlecht, de enige vereniging die al heeft toegegeven met makelaars (Jurion?) te hebben gewerkt.

Nog voor de zaak-Jurion aan het rollen is gebracht heeft de recherche al heel wat boekhoudingen van Belgische clubs grondig onderzocht. ook op de kantoren van de KBVB zijn de rechercheurs dagenlang aan de slag geweest. Bondsvoorzitter Louis Wouters, die drie jaar geleden al fel uithaalde naar de makelaars in de voetbalsport en ze botweg een plaag voor de voetbalsport noemde, verklaarde naar aanleiding van de zaak-Jurion-/Wauters: De clubs hebben niet naar mij willen luisteren toen ik ze in 1981 op het gevaar heb gewezen.

Blijven over de spelers zelf, die door toedoen van Jef Jurion (verschillende keren) van club konden veranderen. Hebben ook zij zwart geld aanvaard? Is het van hen bekend? Het onderzoek van de Brusselse rechter Guy Bellemans kan nog heel wat aan het licht brengen.

Overgenomen uit de Haagsche Courant,- van de hand van Carlos de Vene.)

Bridge

Vanaf deze week verzorgd door Henk Beerman

Bols Brilliancy price voor Alan Truscott

SINDS 1976 WORDT deze prijs door de Firma Bols uitgeloofd voor de journalist die het meest interessante spel van het jaar beschrijft. De eerste prijs voor het jaar 1983 werd gewonnen door de bekende Amerikaanse journalist Alan Truscott. Hij beschrijft een spel uit het Springold- toernooi 1983, één van de vier belangrijkste toernooien van de USA. Het spel werd gespeeld door Marv Rosenblatt. Marv zat op de zuidplaats, zijn partner was Art Waldman. Hun tegenstanders waren de veelvuldig wereldkampioenen Goldman en Soloway.

Noord gever, O/W kwetsbaar.

Noord:
Sch. V 5 3
Ha. A 9 7 6 2
Ru. 7 6 4
Kl. 10 3

West:
Sch. 8 2
Ha. H V B
Ru. H 9 8 5 3 2
Kl. 8 6

N — W O — Z

Oost:
Sch. B 9 2
Ha. 10 8 4 3
Ru. V 10
Kl. B 7 4 2

Zuid:
Sch. A H 10 7 6
Ha. 5
Ru. A B
Kl. A H V 9 5

Het biedverloop: Noord	Oost	Zuid	West
pas	pas	1 Kl	1 Ru
1 Ha	pas	2 Sch	pas
3 Sch	pas	4 Sa	pas
5 Ru	pas	6 Ru	pas
7 Sch	pas	pas	pas

In het gebruikte biedsysteem geeft het twee Schoppenbod minimaal een 5-5 verdeling aan. Het 6 Ruitenbod is conventioneel en vraagt de partner met overwaarde het groot slam te bieden. Noord vond zijn Schoppenvrouw zo belangrijk dat het hem gerechtvaardigd leek de jump naar 7 Schoppen te maken. Op het moment dat West met Hartenheer uitkwam, zag Zuid direct dat de kansen van het contract minimaal waren. Ziet U met open kaarten de oplossing?

Zelfs al zijn de Klaveren 3-3 verdeeld, dan nog blijft Zuid met een verliezende Ruitenboer zitten. Deze kan niet weg op de vijfde Harten in de Noordhand, daar er te weinig entrees zijn om deze vrij te troeven. Zuid zou trouwens troefkort worden met deze speelwijze. De enige speelwijzer die dus overbleef, was de Ruitenboer af te troeven in de Noordhand. Voor deze speelwijze is het noodzakelijk dat de drie kaart- troef bij de vierkaart- troeven Klaveren zit, daar er anders een overtroever dreigt! De Klaveren moeten dus 4-2 verdeeld zitten. De kansberekening zegt dat het veel waarschijnlijker is dat de boer bij de vierkaart zit, aldus redenerend vond Marv de goede speelwijze die tot een grote winst zou leiden.

Hij nam Hartenheer met het aas en speelde toen Klaveren 10!! voor, een noodzakelijke deblokkade, nam over met het aas, sloeg Schoppenaas en speelde een kleine Schoppen naar de vrouw. Vervolgens sneed hij de Klaverenboer over de negen. Toen deze snit gelukt was, verdwenen op de Klaverheer en -vrouw twee Ruiten uit de Noordhand en kon Ruitenboer getroefd worden. De arme Soloway op de Oostplaats kon niets anders doen dan bij spelen. Een werkelijk zeer knappe speelwijze, die Rosenblatt aan tafel uitvond, niet veel spelers zouden dit hem kunnen nagedaan. Helaas kreeg de journalist Truscott de prijs en niet de speler Rosenblatt.

PEON

Entrega nr 103

Pa: Omalio Merien

E SISTEMA DI DEFENSA "TRESE UN PIESA ASERKA", lóke ta meskos ku "BUSKA YUDANSA", ta duna é piesa ataká un defensa mas. Manera nos a mira biaha pasá, é KABAI den é kaso ey té piesa mas adekuá. Otro piesanan tambe por duna mas defensa, basta ku nan por yega na tempu serka é piesa ku mester di mas defensa.

Pesei tur otro piesa lo por hasi é trabou aki den tur kaso. E desishon kua piesa ta uza lo dependé di varios konsiderashon. Un dje konsiderashonnan aki por ta: balor di kambio dje piesa ku ta bini aserka.

Si bo trésé un DAMA aserka i é DAMA por wordu kambiá pa un TORE, bo ta sali perdí. Pues lo bo no trésé é DAMA aserka pero un piesa ku tin menos balor di kambio ku é TORE.

Tòg por sosédé ku pa skapa é háké-máté no tin otro manera di hasi ku buska yudansa di un piesa karu. Den é kaso ey lo mester uza é piesa ey mes, paso "muchu malo no ta morto"! Semper ta miho bo pérdé algu na balor di piesa, ku bo REY MURI!!!.

Un otro sistema ku por apliká kontra dje atáke di DAMA ku TORE ta interferensha.

Si bo bai bék un rato na Entrega nr. 93, lo bo haña tur é detayenan di INTERFERENSHA. Korda ku lóke tin di sosédé ku INTERFERENSHA ta kibra é liña di atáke ku é DAMA tin riba é PEON, basta ku é piesa ku ta "interferí "ta bon defendé. E piesa mas uzá pa "interferí" ta é PEON di KAREDA f, pasobra kasi semper é tin defensa kaba dje TORE ku ta pará banda dje REY na f1, pa Blanku, of esun di f8 pa Pretu. Si mester interferí pa defende é PEON di Kareda g, g2 of g7, anto é PEON di f ta dal un stap. Si tin di interferí pa defendé é PEON den KAREDA h, anto é PEON di f tin ku dal dos stap.

Mas aleu otro piesanan tambe por interferí, basta nan por para den un hóki ku ta den é DIAGONAL dje DAMA ku ta atakando, i nan tin un defensa kaba. Ta mas ku klaru ku un REY NUNKA NO POR INTERFERI, pasobra é ta pone su mes háké!!

KONTRA-ATAKE ta é último sistema di defensa ku nos por konsiderá. En bista ku ta é DAMA ta é piesa mayó den un kombinashon di DAMA ku TORE, é kontra-atáke riba é TORE lo no yuda ku nét nada, ya kuté DAMA ta esun ku ta kome i duna háké-máté!!. Pues, ta é DAMA tin di wordu strobá, i esei ta logra unikamente ku un kontra-atáke direkto, kual ta enserá alabes "hinka mey-mey", "trésé un piesa aserka "i" interferensha"!!

Ta un piesa so por hasi tur é kosnan ey parew, esta ALFIL! Mesora ku un ALFIL presentá den é DIAGONAL dje DAMA, i é ALFIL aki ta defendé, é DAMA MESTER PLAMA KATUNA BAI. Esaki ta kontra atake!!!!! Ningun otro piesa no por hasi é kos aki, ora é DAMA ta pará poko lew. Pesey ta bon ku bo ALFIL, meskos ku bo KABAI, ta den serkania di bo REY pa ora di mesté.

Konkluyendo é párafo aki nos por bisa ku un DAMA ku TORE su atáke riba un REY enroká korto ta peligroso, pero tin basta manera pa defendé. Kada un dje sistemanan mester wordu analisá promé ku bo disidí kwa bo ta skohe, ya ku kada un tin nan konsekwensha. Segun é peso dje konsekuenshanan bo ta disidí. Den un párafo final nos lo analisá varios konsekwensha. Den é dos diagramanan aki bou nos ta demostra defensa ku é ALFIL:

DIAGRAMA "A"

PRETU

ALFIL na g 3 den kontra-atake riba DAMA na c 7 !!

8 7 6 5 4 3 2 1

a b c d e f g h

BLANKU

DIAGRAMA "B"

PRETU

ALFIL ta " hinka mey-mey" na g 6

8 7 6 5 4 3 2 1

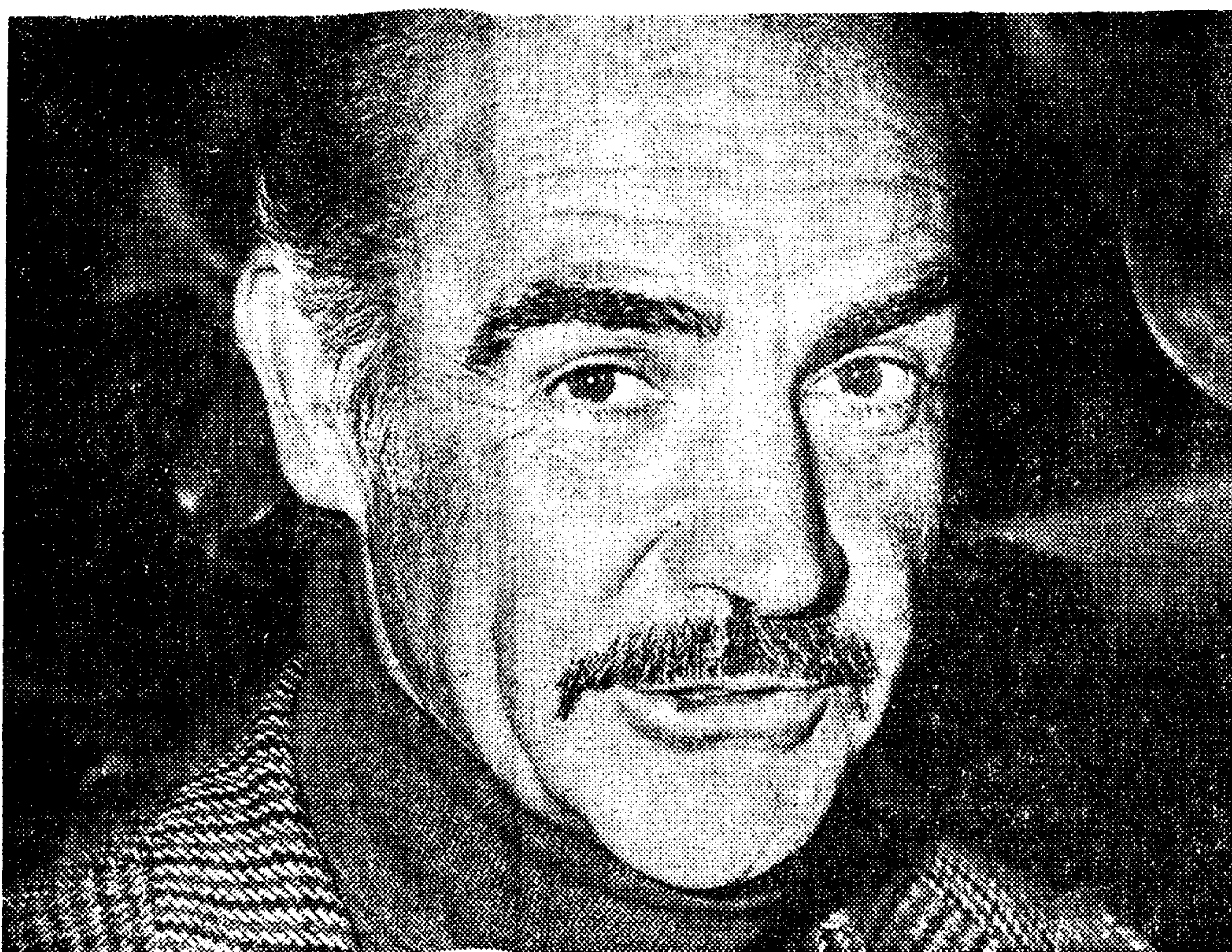
a b c d e f g h

BLANKU

De echte 007 terug

James Bond: "Ik werk liever alleen"

HIJ SMIJT MET geld en met mensen en als hij de trekker van zijn pistool overhaalt en de dumdum- kogeltjes uit het wapenmagazijn van zijn baas in het arme lichaam tegenover hem uiteenspatten, verschijnt er een charmant lachje rond zijn mondhoeken. Soms gebruikt hij bij zijn slagerswerk een kachelpook, een kapotgeslagen whiskyfles, de scherpe bovenkant van zo'n mooi Engels smeedijzeren hek, een cirkelzaag, stroom, een zeis of gewoon de van overheidswege aangebrachte stalen punt van zijn rechterschoen.



SEAN CONNERY: "Roger Moore heeft mijn problemen geërfd".

En alles met pretoogjes hè, twinkelende, heldere, jongensachtige pretoogjes. De deerlijk verminkte lijken laat hij onbekommerd achter zijn kont liggen, want aan opruimen heeft hij een broertje dood. De ergste schrobbering die hij voor zijn beestachtige gedrag van zijn directie opdrachtgeefster, de Britse regering, kan krijgen, is een narrig commentaar in de trant van 'kon het niet wat rustiger, Bond!'. Dan antwoordt hij, terwijl hij tergend langzaam met die behaarde klauw van 'm een lange rij piepkleine pestknoopjes van een *deux pièces* lospeutert: „Ik zal er aan denken".

Hetgeen hij na genoemde scène, die wel een hoop intiem gestoei suggereert maar nóóit visueel tot ons komt, prompt vergeet. En hij heeft z'n rits nog maar nauwelijks dicht, of hij doorklieft al weer met diezelfde klauw de slijmerd, die achter de gordijnen heeft staan wachten tot het geschikte moment daar was om er genadeloos op los te beuken. Bond, Jámes Bond. Dubbel Oh Sevvun.

DICHTER

En nu zit hij daar in de ten behoeve van ons gesprek afgehuurde ruimte van het Crest- hotel en blijkt hij in zijn vrije tijd een *dichter* te zijn. Hij maakt *gedichten*. Probeert u zich dat maar voor te stellen als u James Bond de komende tijd gaat zien in de nieuwe Bond- film 'Never say never again'. En het zijn nog *liefdesgedichten* ook. Over tere, zwoelzwangere nachten en soms ook de kille- dauw- van- eenmorgen- zonder- jou.

„Maar dat ben ik", antwoordt hij met een verlegen lachje als we de afschuwelijk gapende kloof tussen de dichter en de doder te berde brengen. En 'hij' is Sean Connery, acteur en „een uiterst bedaard mens", zoals hij zelf zegt. In 'Never say never again' neemt hij de draad weer op, die hij in 1971 balend liet vallen.

Zijn gezicht heeft verweerde trekken, hij kijkt over het algemeen nogal bars, en soms schieten zijn gitzwarte wenkbrauwen in de vorm van een enorme *accent circonflexe*. Zoals hij daar zit, één arm gestrekt tegen de rand van de tafel, de hand van de andere losjes in de buurt van een glas water, rug rechtop, hoofd omhoog, lijkt hij een beetje op een vakbondsleider, die zo dadelijk met nieuwe verpletterende akties op de proppen komt; een soort Shon Ma Schoop die een paar nachtjes goed heeft geslapen.

SPUUGZAT

'Sean Connery ís James Bond', melden de affiches die men links en rechts in de gespreksruimte heeft opgehangen. Dat zal voor een heleboel mensen absoluut waar zijn. Na 'Diamonds are forever' in 1971, zijn zevende Bond- film, bezwoer Connery nooit meer Bond te willen zijn. Hij was zijn karakter, het hele type mens, maar ook het gedoe er omheen („overal waar ik privé kwam, begonnen mensen al meteen een glas wodka met martini voor me te mixen") spuugzat.

Voor hem in de plaats kwam Roger Moore, die in alles de tegenpool van Connery bleek. Moore maakte van Bond een beschaafde, goedgemanierde, charmante en vooral humoristische geheim agent. Moore mepte in het rond met een voortdurende schaterlach op zijn smoel, hij moest echt om álles lachen en daarmee, zo vonden talloze Bond- fans, ging er aan rillende spanning veel verloren. Connery daarentegen gaf gestalte aan een tot op zekere hoogte innemende man, die echter net zo genadeloos voor de dag kan komen als zijn borstharen boven zijn overhemd.

„En daar heb ik natuurlijk veel over nagedacht", zegt Connery. „Dr. No heb ik 21 jaar geleden gemaakt en niemand heeft toen kunnen voorzien dat de figuur Bond zoveel jaar later de mensen zou kunnen boeien. Het moet te maken hebben met wat mensen diep in hun hart voelen als ze Bond bezig zien. Bond, die rechter mag spelen, een *license to kill* heeft, de legale doder. Maar ook de absolute vrouwenversierder, de nóóit falende mens. Daarom zie je hem ook nooit in scènes, die van hem een gewoon zwak mens zouden kunnen maken. Je ziet hem niet in bad, niet bezig in bed, niet struikelen, niet schrikken, vooral niet huilen, altijd op zijn best, zélfs als hij de dood in de ogen kijkt. Want dan kijkt hij nog kwaaier dan de dood en dus lijkt hij sterker dan de dood".

WAANZIN

Maar dat is toch waanzin? We lopen ons overdag te pletter voor de vrede en kopen 's avonds een kaartje om te gaan kijken naar een ordinaire moordenaar.

Connery: „Ja, maar de film bevat ook een boodschap, zou je kunnen zeggen. Bond beschermt de wereld tegen een nucleaire oorlog. Hij doet dat op de manier zoals Fleming de geheime agent zag. Hij is ook eigenlijk een beetje ouderwets, die bond. Hij past niet helemaal meer in deze tijd. Eénentwintig jaar geleden, ten tijde van dr. No, lag alles op zijn plaats. Fout was fout, goed was goed. Nu zou Bond misschien iets filosofischer moeten zijn ten aanzien van de vraagstukken over goed en kwaad".

Toen Connery er in 1971 mee kapte en Moore de zaak van hem overnam, greep producent Broccoli zijn kans om de koers van Bond te sturen in de richting, die Connery per se niet op wilde. „Roger erfde datgene waarmee ik al problemen genoeg had gehad. Men wilde Bond meer het imago geven van een charmante, onverslaanbare sprookjesprins, de echte ernst moest weg, het hele gezin moest de film kunnen gaan zien. Daar zag ik absoluut niets in en Moore moest daar mee zien te leven. Het is hem gelukt, maar Moore is ook een heel ander mens dan ik ben. Wat ik zelfs knap van hem vond, is dat hij op den duur een soort parodie op de comedy gaf. Ik heb er maar drie gezien, 'Moonraker', 'Live and let die' en 'Octopussy', en ik vind dat elke realiteit er uit verdwenen is. Dat mag een succesformule zijn, mij spreekt het niet aan".

Connery voelt meer voor de kille doder, die hij ook in 'Never say never again' gestalte geeft. Maar hoe kijkt hij dan geheel privé, dus kneuterig thuis in het Spaanse Marbella, met een goed boek en moeder in de keuken en de kat spinnend gestrekt op de plavuizen, tegen die doorgewinterde etter aan?

GRENZEN

„Okay, ik heb van het begin af, toen we aan deze film begonnen, gezegd dat ik me met het script zou bemoeien. Ik wilde weten tot hoe ver Bond zou gaan in zijn handelen. Bond is keihard, maar heeft z'n grenzen. Hij wordt nooit vulgair op seksgebied en zo. Maar, ik ben niet zo gevoelig als de meeste hedendaagse Amerikaanse acteurs die al bij het minste en geringste zeggen: oh, die rol kan ik niet spelen, want dan kijken mijn kinderen me niet meer aan. Dat is nogal naïef, de meeste Europese acteurs hebben dat trouwens ook niet over zich".

ALLEEN

Connery: „Ik ben een mens dat liever leert. Als jong acteur al pendelde ik tussen het theater waar de repetities waren en de bibliotheek van de stad waar we speelden. Daar leerde ik dagen achtereen de klassieke theaterliteratuur uit m'n hoofd. Maar premières, of jezelf vertonen in mensenmassa's, is niet mijn favoriete bezigheid. Ik ben als James Bond: ik werk liever alleen". (door Peter van der Hoest in Haagsche Courant).

Vandenberg maakt het even in Amerika

OF HET NOU AL dan niet een verdienste is blijft moeilijk te zeggen, maar de groep Vandenberg zal zo ongeveer toch wel het leukste zijn dat Holland aan hardrock heeft voortgebracht. In elk geval een band die het vooralsnog het verst geschopt heeft in dat verre, vreemde land, de Verenigde Staten van Amerika waar deze club onder aanvoering van Adje v.d. Berg vele weken de aandacht van miljoenen heeft weten vast te houden.

Voorwaar, een redelijke prestatie, zeker als je bedenkt dat Vandenberg weliswaar in de hardrock leuke dingen doet, maar zich eigenlijk nauwelijks met echte muziek bezighoudt. Je vraagt je wel eens af wat er door zo'n groep heengaat als er nummers voor zo'n tweede elpee 'Heading For A Storm' moeten worden gemaakt? Hoe begint zo'n groep als Vandenberg, wetende dat er in het genre van melodieuze hardrock al vele duizenden platen zijn gemaakt en versleten en dat je eigen repertoire dankzij het overdonderende succes vastgebakken zit aan strakke spelregels?

Maar op de een of andere manier krijgen dit soort jongens het dan toch weer voor elkaar om de plaat gevuld te krijgen, waarbij 'en passant' vrolijk wordt ingehaakt op de werkwijzen van groepen als Van Halen, Rainbow en Foreigner.

Zoals elke serieuze hardrockband betaamt, kan Vandenberg zwaar tekeer gaan maar is de subtielere ballad inmiddels ook een specialiteit geworden. Sterker nog, het is de ballad die doorgaans de hit wordt waarmee veel, zo niet alles is gezegd over het ongrijpbare hardrock- wereldje.

Maar toegegeven, Vandenberg (gitarist v.d. Berg en zanger Heerink) kan aanzienlijk meer dan het restant van de Nederlandse headbangers- folklore dat voortdurend uitblinkt in het maken van onvergeeflijke blunders.

Step by Step op naar groot succes



STEP BY STEP MET ED MOLENWIJK (DRUMS), IWAN LEUE (ZANG/SAXOFOON), ROY CROES (BASGITAAR) EN ROB HOOGKAMER (GITAAR).

HOEWEL DEN HAAG — kampt met oefenruimtenproblemen, blijft een groep ambitieuze, jonge musici hard aan de weg timmeren. Ze denken met enige weemoed terug aan de jaren zestig toen Den Haag nog popstad nummer één was en doen intussen verwoede pogingen om die status voor de stad weer te verwerven. Eén van de groepen die zijn steentje daartoe bijdraagt is Step By Step.

Dit kwartet heeft inmiddels een rijk muzikaal verleden. Zo vormen de muzikanten niet alleen Step By Step, maar maken ze ook deel uit van de Nederlandstalige groep Onderkast, die aan het eind van de jaren zeventig werd opgericht.

Bassist, zanger Roy Croes licht toe: „Onderkast bestaat nog steeds, maar is een echte hobbyband. In Step By Step zitten de meer professionele jongens uit Onderkast, muzikanten die keihard willen werken voor het succes".

SESSIE-GROEP

Step By Step, die in juni 1983 als sessie-groep begon en op het podium een combinatie van ballades, funk en rock & roll speelt, lijkt (ondanks dat de naam iets anders veronderstelt) in sneltreinvaart op nationaal succes af te stevenen. Producer Ron Westerbeek en Lenn Bouman, die de groep inmiddels onder zijn hoede heeft genomen, zagen Step By Step op een avond spelen in de Haagse tent Ginger. Lenn: „We gingen er een pilsje pakken. We wisten helemaal niet dat er een groep zou optreden. Toen de jongens stonden te spelen, herkenden Ron en ik eenzelfde sfeer als bij de groep waarvan we beiden in de jaren zestig deel van uit maakten. De emotie in de nummers sprak ons ontzettend aan, maar ook het heel hechte samenspel en de synthese tussen rock & roll en funk. Ron Westerbeek (hij speelde in de Sandy Coast) is iemand die alleen met een groep samenwerkt als hij met de muzikanten goed overweg kan. Toen we na het optreden met ze spraken bleek het te klikken tussen de band en ons".

Een week later zat Step By Step in de studio met Ron achter de mengtafel. Roy Croes: „Ron is een fantastisch producer, die Step By Step in zijn waarde liet, maar tevens kleine accentjes toevoegde, die nodig waren om de legpuzzel compleet te maken".

AAN DE SLAG

Lenn Bouman: „Ron Westerbeek en ik zijn naar Red Bullet gestapt. Daar kregen we op voorspraak van Ron direct een vrijbrief om aan de slag te gaan".

Roy Croes: „We hebben de songs in de Bullet Sound Studio's opgenomen. In eerste instantie twee nummers en een maand later nog eens twee. Het is een hele Haagse aangelegenheid geworden, want oud-Hagenaar Jaap Eggermont heeft in de Soundpush Studio de eindmix gedaan. Bovendien is hij op de eerste single Eloise te horen op de snare-drum".

Er is intussen een strategisch plan ontworpen om de schijnwerpers op Step By Step gericht te krijgen. In dat plan speelt niet alleen een serie concerten een rol, maar ook de radio en televisie. Manager Lenn Bouman: „De eerste single moet vooral naambekendheid brengen om vervolgens met de opvolger Do It Again een hit te scoren".

De bedoeling is dat het materiaal ook in de V.S. uitkomt. Lenn: „Omdat de muziek heel Amerikaans klinkt, heeft de plantenmaatschappij goede hoop dat het daar met Step By Step wat gaat worden. Zanger Iwan Leue heeft een ongelooflijke soul in zijn stem en dat in combinatie met de funk- en rockritmes maakt dat Step By Step heel Amerikaans klinkt".

Of de Amerikanen dat ook vinden, merken we binnenkort.

Ono degradeert Lennon-elpee

JOHN LENNON LIGT al ruim drie jaar onder de groene zoden. Naast de gebruikelijke jaarlijkse openbare herdenkingen, de spontane huilbuien en de grootse plannen van Ono alsmede de talloze overtollige en smakeloze verzamelplaten die van's man oeuvre in elkaar worden geflanst, weten de belanghebbenden het vuurtje onder het fenomeen tot nu toe toch aardig wakker te houden.

Niet alleen met een kringloopprocedure van allerhande geschreven (volgens de meest recente Beatles-biografie was John Lennon een enorme rotzak) of gespeeld materiaal, maar ook muziekjes die Lennon ooit eens aan een magnetische band heeft toevertrouwd maar die vooralsnog niet aan de openbaarheid zijn prijsgegeven.

Nog nooit vertoonde kunstjes dus. Voorlopig zal de weduwe jaarlijks één plank in de provisiekast kunnen leegruimen ten behoeve van deze eeuwigdurende stroom van Lennon-geluiden die de weg naar de waakzame consument moeiteloos zullen vinden. De vraag of die geluiden al dan niet relevant zijn voor de hedendaagse popmuziek, wordt niet gesteld aangezien het antwoord steevast 'neen' zal zijn.

Het laatste album waarop Lennon figureerde was 'Double Fantasy' uit '80 waarop hij, tezamen met zijn vrouw Yoko Ono en in de vorm van veelal banale stukjes muziek, de luisteraar een kijkje gunde in een liefdevol huwelijksleven. De plaat was, om overigens onverklaarbare redenen, voor velen een signaal dat John Lennon zijn creativiteit zou hebben hervonden. Het beloofde kennelijk veel moois voor de toekomst die echter even later abrupt aan diggelen werd geschoten.

Ono heeft vervolgens de behoefte gevoeld om op een tweetal platen ('Season Of Glass' uit '81 en 'It's Alright' uit '82) te verhalen over haar periode van rouw en het moeilijke jaar erna.

Beide albums zijn, in tekstueel en muzikaal opzicht, hemeltergend. In navolging van 'Double Fantasy' heeft de Japanse nu de tweede 'echtpaarplaat' laten



verschijnen: 'Milk And Honey', in nagenoeg dezelfde hoes als de vorige. En evenals de eerste is het een reeks van songs die om beurten door Lennon en Ono zijn geschreven en gezongen. Nog eens een kijkje in het familiealbum onder het motto 'God Bless Our Love'. De zes stukken van de overledene zijn gemaakt in zijn laatste dagen, dus ten tijde van zijn vermeende creatieve opleving. Ono heeft haar aandeel voor het overgrote deel daar later aan toegevoegd. Luister en huiver. Lennon begint met I'm Stepping Out', een goedkoop vlot rocknummertje waarin hij op snobistische wijze zijn status relativeert en vertelt over decadentie en verveling. Zijn vrouw komt vervolgens met haar onzin 'Sleepless Night'. De muzikale ramp 'Yoko Ono' is genoegzaam bekend.

Hij rockt chaotisch verder met 'I Don't Wanna Face It' en zij weer in een onnozel stuk op reggae--ritme met de prozaïsche draak 'it's better to love than never love at all'.

Het sterkste stuk is ongetwijfeld de huidige single 'Nobody Told Me' waarmee Lennon zijn eigen 'Instant Karma' in een gewijzigde vorm heeft gegoten. Hoezo creatieve opleving?

Ono's 'O Sanity' is haar op het lijf geschreven. 'It's Only Sane To Be Isane'. Waarvan acte. De tweede plaatkant. 'Borrowed Time' (skastukkie) van Lennon. Eerst 'When I Was Younger Full Of Ideals And Broken Dreams' en de conclusie: 'Good To Be Older, Less Complications, Everything Clear'. De held leefde vroeger op geleende tijd. Daar was hij kennelijk niet gelukkig mee. Het verstand komt met de jaren. In haar moedertaal legt Ono vervolgens in telegramstijl de zoveelste onvoorwaardelijke liefdesverklaring af met 'Your Hands'. Die handen zijn 'beautiful'. Lennon reageert daarna zeer accuraat met het caraïbisch getinte 'Forgive Me My Little Flower Princess'.

Op dit moment verliezen ze zich in weerzinwekkende lieve woordjes die in onze nononsense-optiek als ongepast wordt beschouwd. 'Let Me Count The Ways' van Ono en Lennon's 'Grow Old With Me' zijn de beide sleutelstukken van dit album, zo verklaart de hoes.

Ono vergelijkt haar relatie met Lennon met die van het schrijvers-duo Elizabeth en Robert Browning, „misschien wel de reïcarnatie van het echtpaar". Twee korte werken van de Browning's zijn aanleiding geweest voor de beide stukken op 'Milk And Honey'. Ono doet het uitsluitend met piano en Lennon laat weten het prachtig te vinden. Hijzelf doet het later met ritme-box en piano. De opname is in z'n oorspronkelijke vorm in het vinyl gekomen.

De plaat sluit af met een werk op disco-ritme van Ono waarbij de weduwe voor het eerst gebruik maakt van actuele muziek. Lennon en Ono zijn als Heathcliff en Cathy, Laurel en Hardy, Don Quichotte en Sancho, de wizard en de witch, aldus de overmoedige vrouw. Nawoord. Aangezien deze plaat door menigeen, vooral de Lennon-fanaten, als 'belangrijk' zal worden beschouwd, is het zinvol geweest om er uitvoerig bij stil te staan en vervolgens tot de conclusie te komen dat het een weerzinwekkend werkstuk betreft. Niet alleen wordt de luisteraar beroerd van de onophoudelijke en onbeholpen liefdes-verklaringen (de gluurders onder ons kunnen hun lol op), ook in muzikaal opzicht is dit een wanprestatie die volstrekt niets te maken heeft met popmuziek, laat staan die van '84. Vooral Ono blinkt andermaal uit in de meest krankzinnige geluidjes die zelfs tussen de schuifdeuren niet getolereerd zouden worden.

Het is begrijpelijk dat ze ons de laatste muzikale activiteiten van Lennon niet wil onthouden. Niet dat ze opzienbarend zijn, integendeel. Het is goed te weten dat John Lennon in zijn laatste maanden in elk geval geen groots muzikaal is geweest en dat van die 'opleving van creativiteit' geen enkele sprake was. Het bewijs daarvoor ligt er nu.

Pointer Sisters vervelen zelden

MET DE REGELMAAT van een koekoeksklok werken de drie gezusters Pointer sinds '75 aan een repertoire van een constant hoog niveau. Alhoewel sommigen nog zweren bij de muzikale capriolen van voor die tijd, worden de Pointer Sisters met hun aanstekelijke amusementsmuziek door een breed publiek al vele jaren op handen gedragen.

Artiesten die zichzelf verplichten om jaarlijks met een plaatprodukt op de proppen te komen, vallen doorgaans in herhalingen waardoor het oeuvre al snel tekenen van verlepte creativiteit gaat vertonen.

Bij de Pointer Sisters is dat geenszins het geval, getuigen de zoveelste elpee 'Break Out' waarop het drietal zich andermaal uiterst bekwaam door een tiental stukken werkt.

Aan de hand van producer Richard Perry weten de Pointer Sisters de voorspelbaarheid heel knap te omzeilen door op het allerlaatste moment zeer omzichtig enkele nieuwe moderne elementen aan het bestaande geluid toe te voegen. De positieve dansmuziek die overigens nog nauwelijks als 'zwart' kan worden aangemerkt, wordt op 'Break Out' gelardeerd met enkele stukken in de nieuwe electronica (bijvoorbeeld 'Dance Electric') waarmee probleemloos - deze zangeressen kunnen wel wat - aansluiting wordt gemaakt met de laatste stromingen Deze Pointers Sisters blijven bij de tijd, vervelen zelden of nooit, zijn nog niet vervallen in het opgelegd kader maar hobbelen op geheel eigen wijze vrolijk mee met de rest.

En wij varen er wel bij.

Paus in Vasten-boodschap:

Hongerigen voeden, onzinnige bewapeningswedloop afwijzen

ROME — De hongerigen moeten worden gevoed, zo zei paus Johannes Paulus II in zijn boodschap bij gelegenheid van de Vastentijd. Hij noemde bij die gelegenheid de huidige bewapeningsrace een onzinnige daad, welke veroordeeld moet worden.

Wij moeten voortdurend het oog open houden voor onze medemensen en voor het leven van alle soortgenoten. Meer geven dan wat wij over hebben, het geven van datgene wat we niet nodig hebben voor ons zelf is niet altijd een spontane menselijke reactie. Daarom juist moeten we de ogen op onze medemensen richten, aldus de paus.

Christus leed met degenen die hun lichamen niet konden voeden. Met allen die het slachtoffer zijn van de droogte of van de ongunstige economische omstandigheden, met al die gezinnen welke te lijden hebben onder de werkloosheid of door het gebrek aan werk, aldus de paus. Christus leed ook met degenen die terecht hongeren naar rechtvaardigheid en naar het respect voor de menselijke waardigheid. Met degenen aan wie de fundamentele vrijheden worden onthouden, met degenen voor wie aan wie de fundamentele vrijheden worden onthouden, met degenen voor wie niet gezorgd wordt of, wat nog erger is, met degenen die in hun staat van armoede uitgebuit worden, zo vervolgde de paus.

Christus leed met degenen die verzuchten naar een eerlijke vrede naar een universele vrede, terwijl deze vrede wordt vernietigd of bedreigd door zoveel conflicten en door een onzinnige en excessieve bewapenings wedloop. Kunnen wij toestaan dat we vergeten dat de wereld moet worden opgebouwd en niet afgebroken?

De paus deed deze oproep op Aswoensdag, op welke dag ook werd bekend gemaakt dat later een Stichting Johannes Paulus II was opgericht voor de Sahellanden, de Afrikaanse landen welke al jaren lijden onder een verstikkende droogte en als gevolgd daarvan een enorme honger.

Kerk en wereld

Van christenen en niet christenen

Vredesacademie in Jeruzalem

JERUZALEM — Vredesvraagstukken zullen komende herfst in het dan beginnende academisch jaar van het Oecumenisch instituut voor theologisch speurwerk in Tantur bij Jeruzalem hoofdmoot van de werkzaamheden vormen. Het internationale curatorium heeft hiertoe eenstemmig besloten en leider van de vredesacademie wordt de Canadese theoloog William Klassen. Hij coördineert om te beginnen het werk van vijftien wetenschappelijke medewerkers, onder wie ook vertegenwoordigers van niet-christelijke godsdiensten.

Rector Donald Nicholl, een rooms-katholieke hoogleraar in de theologie van Engelse afkomst, verklaart dat het besluit geen breuk betekent met de twintigjarige traditie van het instituut. Gesteld tegenover een dreigende kernramp is dit besluit onontkoombaar, zegt hij, ,,want als wij geen risico's wilden lopen in de gesprekken tussen de godsdiensten zou deelneming slechts een spelletje zijn gebleven".

Nicholl verdedigt het betrekken van Moslims, Joden en Boeddhisten in het academisch gsprek met de uitspraak, dat oecumene die slechts de hereniging van gescheiden christenen ten doel heeft, de uitdaging van Jezus tot de hele mensheid vertekent.

Twintig jaar geleden, in januari 1964, werd het instituut in het leven geroepen bij de historische ontmoeting tussen paus Paulus VI en de Grieks-Orthodoxe patriarch Athenagoras in Jeruzalem. Tijdens het tweede Vaticaans concilie in het begin van de jaren zestig hadden niet-katholieken hiertoe opgeroepen. Amerikaanse weldoeners betaalden de gebouwen, waarin het werk in de winter van 1972 op 1973 kon worden begonnen. En bijdrage van ruim een half miljoen gulden uit de Duitse Bondsrepubliek kon de intussen al befaamd geworden bibliotheek op de been helpen.

Conrector Anthony Taylor, een Britse Anglicaan, verwacht van de christelijk-Islamitisch-joodse ,,trialoog" over vredesvraagstukken belangrijke impulsen voor de toekomst van het instituut, dat voortdurend in geldnood verkeert. Tekorten zijn tot dusver gedekt door de Amerikaanse Notre Dame-universiteit. De president van deze RK universiteit, Theodore M. Hesburg, is als voorzitter van de wereldbond van katholieke universiteiten steeds een warm pleitbezorger geweest van Tantur. Volgens Taylor zou, als de financiën geen probleem hadden gevormd, de slinger wel eens de andere kant op kunnen zijn gegaan. ,,Dan hadden wij ons wellicht niet met vragen van deze tijd bezig gehouden, maar met vragen die al vijftig jaar niet meer worden gesteld", verklaarde hij.

GOD

God is geen apparaat dat werkt volgens bijgevoegde folder
God is oneindig en onbegrijpelijk
logisch dat wij ons herhaaldelijk in hem vergissen
vooral als het om eigen leven gaat

Pinochet: staat kerk tegenover de staat?

Aartsbisschop Chili: escalatie van terreur dreigt als eenheid uitblijft

SANTIAGO — Als er geen overeenkomst te bereiken is tussen de Chilenen van uiteenlopende opvatting lopen we het risico dat de terreur escaleert, zo waarschuwde mgr Juan Francisco Fresno als aartsbisschop van Santiago de Chili. Hij deed dit in zijn boodschap bij gelegenheid van de Vastentijd. Hij ontkende echter dat de katholieke kerk zich opstelt tegenover het bewind, waarmee hij antwoordt gaf op een vraag in die richting van president generaal Augusto Pinochet.

Met volle overgave doe ik dit beroep op het geweten van allen om de weg te zoeken, welke ons als kerk verenigt, als gelovige mensen en welke ons ook als Chilenen moet verenigen, aldus de aartsbisschop. Als wij niet naar de waarheid zoeken, ons niet op de juiste wijze instellen lopen wij het risico dat wij ons steeds meer van elkaar verwijderen en dit doet de kans groeien op een escalatie van de terreur, welke ons land slechts bergafwaarts kan brengen.

Naar aanleiding van recente uitspraken van de katholieke kerk in Chili waarbij men zich achter de eisen bijvoorbeeld stelde van de mensen die een perceel grond in de hoofstad hadden in bezit genomen omdat zij niet over behoorlijke huisvesting beschikte, had de Chileense president tijdens een bezoek aan het Poolgebied de vraag gesteld of de katholieke kerk soms een tegenstander was geworden van het bewind. Onder de voorganger van mgr Fresno namelijk, kardinaal Raul Silva Henriquez was er een duidelijke kloof tussen een deel van het episcopaat en de militaire machthebbers. Van mgr Fresno was bekend dat hij zich meer verzoenend opstelde tegenover de militairen.

Het feit echter dat de mgr Fresno onlangs zich kritisch uit liet op sociale gebied kwam kennelijk verkeerd aan bij het leger. Daar kwam nog bij dat degenen die overgegaan waren tot grondbezetting een deel van hun tentenkamp vernoemden naar mgr Fresno.

Op de retorische vraag van Pinochet gaf de aartsbisschop van de Chileense hoofdstad als antwoord: het feit dat wij op bepaalde zaken hebben gewezen komt ons als onze verplichting voor. Het zoeken naar de waarheid en dit steeds weer herhalen en naar niets meer dan de waarheid betekent niet dat we uit zijn op een breuk, aldus mgr Fresno. De kerk wil, een goede overhouding met de overheid en is daar geen vijand van.

Nadat de aartsbisschop verleden jaar augustus drie vergeefse vergaderingen heeft gehad met de minister van Binnenlandse zaken, Sergio Jarpa, tevens premier, om tot een overeenkomst te komen tussen het leger en de oppositie is deze sindsdien wat kritischer geworden. Hij heeft gewezen op de spanning in het land, ook tussen de kerk en de regeerders. De verhouding werd nog koeler als gevolg van het incident met de vier binnendringers in de pauselijke nuntiatuur in Santiago. Deze vier vroegen om politiek asiel, en vroegen verder om een vrijgeleide naar Ecuador om vandaar uit naar een ander land te vertrekken. Ecuador verklaarde zich bereid tijdelijk politieke asiel te verlenen, maar op het laatste ogenblik, ging dit niet door. De militaire autoriteiten van Chili stelden zich namelijk op het standpunt dat het hier om moordenaars gaat, namelijk aan de aanslag op de militaire gouverneur van Santiago en zijn twee lijfwachten. Dat paus Johannes Paulus II zich achter het asiel verzoek van de indringers - twee dames en twee mannen - had gesteld deed niets af aan de starre houding van de Chileense machthebbers. Ook een speciale misie van de paus om deze zaak tot een oplossing te brengen mocht niet baten.

In het Vaticaan acht men de houding van Pinochet ten zichte van de paus in deze onhoffelijk. De pauselijke gezant mgr Angelo Sodano bevestigde dit nadat hij met de minister van Buitenlandse zaken Jaime del Valle overleg had gepleegd. De Heilige Stoel handhaaft zijn verzoek voor het vrijgeleide voor de vier asiel-zoekers. Dit verzoek hebben we gedaan, bewust van het feit dat we het konden doen en dat we het moesten doen, aldus de pauselijke diplomaat. Elke dag dat gewacht wordt met het verlenen van het vrijgeleide wordt de onhoffelijkheid groter.



LECH WALESA
... *steeds gesteund* ...

Aanslag in Santiago

SANTIAGO — Onbekenden hebben een brandbom geworpen naar het huis van de aartsbisschop van Santiago, Juan Francisco Fresno. De muren van het huis van Fresno in de Chileense hoofdstad waren beklad met opschriften als ,,Rode priester" en ,,weg met het Marxisme in de kerk". De aartsbisschop heeft van de regering geeist dat een onderzoek wordt ingesteld. Dit meldde het Katholieke persbureau CIC uit Rome.

De bomaanslag volgt op een aantal recente aanvallen op de katholieke kerk in Chili. Een groep die zich tooit met de naam ,,comité ter verdediging van het vaderland" zou verscheidene aanslagen op parochies in Santiago hebben uitgevoerd.

GARACAS — Paus Johannes Paulus II zal waarschijnlijk begin volgende jaar een bezoek brengen aan Venezuela. Zo heeft kardinaal aartsbisschop mgr Jose Ali Lebrun van Caracas meegedeeld. De aartsbisschop legde de verklaring af nadat hij samen met een aantal andere bisschoppen van Venezuela een officieel bezoek had gebracht aan president Jaime Lusinchi. Doel van het bezoek was de president in te lichten over de reis van de kardinaal naar Rome om tijdens welk bezoek gesproken wordt over de coördinatie van de verwachte pauselijke reis.

Bij zijn verheffing tot kardinaal verleden jaar had de paus aan mgr Lebrun als tentatieve datum begin '85 genoemd. De laatste keer dat de paus een bezoek aan Latijns Amerika bracht gold het een bezoek aan Mexico, Brazilië en Argentinië en Midden Amerika.

Ontslag aanvaard van mgr Bluyssen

DEN BOSCH — Paus Johannes Paulus II heeft mgr. J.W.M. Bluyssen per 1 maart 1984 eervol ontslag verleend als bisschop van 's-hertogenbosch. Mgr. Bluyssen zal om gezondheidsredenen geen waarnemer zijn tot zijn opvolger is benoemd. Dit ondanks zijn bereidverklaring daartoe bij zijn ontslagaanvrage in december 1983.

De ontslagverlening is geregeld in overleg met Rome, via de pauselijke nuntius in Den Haag. Mgr. Bluyssen zelf had 11 maart als datum voor ontslag voorgesteld.

Paus: priesters moeten hoge prijs betalen voor trouw principes

VATICAANSTAD — Priesters moeten aan het geloof vasthouden, ook al worden zij daarom belachelijk gemaakt of beschuldigd van onbegrip en onverbiddelijkheid. Priesters moeten een hoge prijs betalen om trouw te blijven aan hun celibaatsbelofte en aan andere principen, aldus paus Johannes Paulus II tijdens een toespraak tot meer dan honderd priesters die een studiebijeenkomst bijwoonden over Natuurlijke geboortecontrole. De paus verwees hierbij naar de encycliek Humanae generis van paus Paulus VI en naar zijn eigen document Familiaris consortio, waarin kunstmatige geboorteregeling wordt verboden voor katholieken.

Paus-reis naar Verre Oosten

VATICAANSTAD/ — Radio Vaticaan heeft officieel bekend gemaakt, dat de pausreis naar het Verre Oosten is bepaald van 3 tot 13 mei. De eerste vier dagen daarvan zal Johannes Paulus II doorbrengen in Zuid-Korea. De andere te bezoeken landen zijn: Papoea-Nieuw-Guinea, de Salomon-eilanden en Thailand.

De paus heeft op Aswoensdag voor het eerst zelf gewag gemaakt van die reis. Op het terrein van de calixtus-catacombe aan de Via Appia te Rome droeg hij de mis op, waarbij 15.000 jongeren tegenwoordig waren. In een geimproviseerde toespraak sprak hij zijn zorg uit over de vrede en de honger in de wereld. Ook wees de paus op de bijzondere problemen waarvoor jongeren komen te staan.

Zinspelend op zijn komende reis verklaarde de paus, dat de rooms-katholieke kerk een dialoog wil met alle mensen van goede wil, ook met niet-christenen en niet-gelovigen. Hij zei zich ervan bewust te zijn, dat in de bezoeken landen de christenen slechts een verdwijnend kleine minderheid uitmaken van de bevolking, die overwegend niet-christelijk is.

Kerk in Uruguay bemiddelt

MONTEVIDEO — Het katholieke episcopaat van Uruguay stelt pogingen in het werk om de militairen en de politici dichter bij elkaar te brengen om op deze manier een dreigende verwijdering tussen beide partijen te voorkomen. De bisschoppen doen het vooral ook met het oog op de door het leger aangekondigde verkiezingen voor 25 november. De bedoeling is dat het leger dat aan de macht is tot een overeenkomst komt met de bestaande politieke partijen zodat er echte vrije en eerlijke verkiezingen komen. Het leger ziet echter het liefste geen enkele linkse of naar links neigende partij toegelaten tot de stembus. Zelfs de christendemocraten zijn in hun ogen verdacht. Verleden jaar werd een dergelijke poging van kerkeli ke zijde vergeefs ondernomen doordat het leger aan zijn eigen beperkte visie vasthield. Sindsdien trad er een duidelijke polarisatie in, waarbij zelfs elke politieke activiteiten werd verboden.

Reagen en paus ontmoeten elkaar in mei in Alaska

WASHINGTON — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten en paus Johannes Paulus II zullen elkaar volgens plan in mei ontmoeten, wanneer de paus op weg naar het Verre Oosten een tussenlanding maakt op Alaska. De ontmoeting moet zijn beslag krijgen in Fairbanks. In die periode is Reagan ook op reis. Toen hij hoorde dat de paus op 2 mei op Alaska zou landen bracht hij een wijziging aan in zijn eigen reisschema aan om zo de gelegenheid te hebben met de paus van gedachten te wisselen.

Kardinaal Glemp tegen Braziliaans blad:

Aanval op Pools systeem betekent interventie Rusland

SAO PAULO — De poolse kardinaal Joseph Glemp verzekerde in een interview in de Braziliaanse krant ,,Estado de Sao Paulo", dat het systeem in Polen niet kan worden aangevallen omdat dit een Russische interventie betekent. Hij zei dat de kerk in zijn land niet wordt vervolg en dat in Polen momenteel 900 kerken worden gebouwd met materiaal dat door het bewind wordt verstrekt. De primaat van Polen verklaarde voorts, dat Nobelprijswinnaar Walesa de controle over de klandestiene vakbond Solidariteit heeft verloren.

De aartsbisschop van Warschau, gaat in op de relaties tussen kerk en staat alsmede op de nu ondergrondse vakbond solidariteit.

Glemp: ,,De bewering dat de kerk de vakbond Solidariteit in de steek heeft gelaten is een enorme simplificatie. Kort na haar oprichting sloeg deze beweging de politieke weg in. Men mag niet vergeten, dat de helft van de tien miljoen leden ook leden waren van de (communistische) partij. Het was dus niet een zuiver katholiek ideaal".

De kardinaal verklaart te hebben toegezegd, dat de kerk Solidariteit steunt voor zover zij blijft binnen de oorspronkelijke principes van het beschermen van arbeiders. Op zeker moment gebeurde dat zijns inziens niet meer. ,,De vakbond was een zak waarin van alles zat: oppositionele Marxisten, Trotskisten, carrièremakers en partijleden", zei hij in het vraaggesprek. De kerk heeft, volgens Glemp de echte kern en de ware idealen van Solidariteit nooit in de steek gelaten".

KANT VAN VOLK

,,Onze kerk staat niet aan de kant van de rijken noch aan die van de communisten, maar van het volk", verklaarde kardinaal Glemp in het vraaggesprek met de Braziliaanse krant.

,,Het socialisme zien we niet als een oplossing voor de sociale verschillen. Men moet een derde weg zoeken. Zoals ik hier zelfs aan enkele bisschoppen heb uitgelegd, heeft het kapitalisme in Polen geen enkele mogelijkheid, zelfs niet als de Russen zouden opstappen. Het Poolse volk zou het kapitalisme niet kiezen".

Naar de kardinaal verklaarde betekent ,,ons socialisme als systeem, om het wat cru te zeggen, het Russisch imperialisme". De kerk kan zich niet rechtstreeks met de politiek bezighouden, omdat zij dan wordt gebruikt door een partij en zij haar evangeliserende missie niet kan uitvoeren. ,,Sociologisch gezien willen wij echter wel een nieuwe wereld en een nieuwe samenleving scheppen, gebaseerd op de liefde", verklaart kardinaal Glemp.

Over Walesa: ,,Ja, hi verloor de controle over Solidariteit. Walesa was met veel moeite gekozen en hij beging zoals wij allen hebben gedaan vele fouten.

POLITIEKE

De kardinaal zei te hebben ontdekt, dat politiek in Brazilië wat anders betekent dan in een socialistisch land, ,,waar men of instrument is van de staat, of van een groep politici. In dat geval zouden we worden beschuldigd van het ondermijnen van het systeem. Het aanvallen van een systeem betekent het provoceren van een Russische invasie. Dat is duidelijk en de kerk weet dit. Voor ons zit daarin een zekere logica", aldus Glemp. De kardinaal ontkent dat de arrestatie van een drietal priesters iets te maken heeft met godsdienstvervolging in Polen, omdat het volgens hem om duidelijk juridische processen gaat, waarbij in een geval een priester direct of indirect betrokken is bij de dood van een politie-agent.

Over relatie tussen kerk en staat zei kardinaal Glemp, dat de kerk religie kan onderwijzen in parochiehuizen en andere kerkelijke gebouwen. Dat levert geen enkel probleem op. De kerk wil geen godsdienstonderwijs op de scholen, omdat daar controle bestaat. De Poole regering doet van alles om te vermijden dat zij een nieuwe vijand krijgt, want ze heeft iedereen al tegen zich ... De kerk heeft een vergelijkbare sociale kracht en de regering is wel zo voorzichtig dat zij er niet nog een vijand bij wil hebben, verklaart de kardinaal.

,,Wat overblijft is het ideologisch contrast, want daar is geen vergelijk mogelijk". Naar de mening van de kardinaal zal de ideologische strijd doorgaan, want de regering wil de kinderen en de jeugd de materialistische lijn laten volgen. Hij wilde het niet hebben over het Marxisme, ,,want bijna niemand neemt het Marxisme nog serieus". De ideologische lijn is het materialisme, ,,en wij zeggen nee. Voor ons moet ieder kind worden gewonnen als gelovige van de kerk. En hoe slechter het met de economie gaat, hoe groter deze ideologische strijd zal zijn", aldus de kardinaal.

Glemp: steeds Walesa gesteund

BUENOS AIRES — De Poolse kardinaal Jozef Glemp heeft tegengesproken, als zou hij in een vraaggesprek met een Braziliaans blad hebben gezegd dat vakbondsleider Lech Walesa is ,,gemanipuleerd".

Glemp verklaarde in Argentinië dat hij Walesa altijd heeft gesteund ,,omdat hij de vakbondslijn en niet de politieke lijn volgt". De kardinaal ontkende dat hij tegen het blad O Estado do Sao Paulo zou hebben verklaard dat Walesa is gemanipuleerd door andere leiders van Solidariteit die de vakbond in een politieke organisatie willen veranderen. ,,Ik sta in contact met Walesa en ik weet dat hij hard werkt om goede banden te handhaven tusen de arbeiders en de kerk", zo zei Glemp voorts. Hij merkte verder op dat Walesa in een moeilijke situatie verkeert, omdat hij vanwege de politieke situatie zijn vakbondsactiviteit niet kan voortzetten.

Kardinaal Glemp:

Distantie tegenover Solidariteit

SAO PAOLO — Een zekere distantie tussen de katholieke kerk en de verboden vakbond Solidariteit lijkt volgens de aartsbisschop van Warschau, kardinaal Jozef Glemp een goede zaak. De Poolse kardinaal deed deze uitlating tijdens zijn recente bezoek aan Brazilië. Later verduidelijke zijn gastheer, kardinaal Paulo Evaristo Arns, deze opmerking met te zeggen dat de Poolse kardinaal had willen zeggen dat de kerk allen moet helpen in de strijd voor vrede en sociale rechtvaardigheid en niet alleen één bepaalde groep.

"Jochie, wat doe je hier helemaal alleen?"

OP 1 JANUARI 1985 verliest de EG meer dan de helft van haar grondgebied: met wederzijdse instemming, maar niet zonder hartzeer, stapt op die datum Groenland uit de gemeenschap.

Onomstreden is de stap niet: op Groenland is na het definitieve besluit, in het parlement genomen, prompt 's lands eerste politieke crisis uitgebroken. En ook volledig is de breuk niet, want het Deense eiland krijgt de status van geassocieerd gebiedsdeel die ook is toegekend aan bijna twintig andere landen en landjes die deel uitmaken van EG-staten, zoals de Nederlandse Antillen.

Het Groenlandse parlement was bijna eensgezind toen het instemde met een onlangs in Brussel gesloten en deze week te ondertekenen akkoord dat de uittreding en de voorwaarden daarvoor — de toekenning van visserijrechten aan EG-vissers — regelt. Alleen de kleine, radicaal-linkse partij Inuit Atagatigiit ("Mensen die samenwerken"), die twee van de 26 zetels in de Landsting bezet, was tegen het akkoord, niet omdat ze tegen uittreding zou zijn, integendeel, maar omdat ze vond dat die onvoorwaardelijk moest zi n en dat de regering de EG-vissers te ruim bedeelt: Inuit - parlementsleden spraken van de "uitverkoop" van Groenlands enige industrie, de visserij.

De stap van de Landsting kwam verre van onverwachts: het parlement bekrachtigde slechts de uitslag van een referendum, in 1982 over het EG-lidmaatschap gehouden. Populair is de vreemde, verre EG op Groenland nooit geweest. In 1972, toen de Denen (en dus ook de Groenlanders) zich over het voorgenomen lidmaatschap moesten uitspreken, stemde op Groenland 70,3 procent van de rond 25.000 kiezers tegen. Maar in tegenstelling tot de Färöer, die intern zelfbestuur genoten en daarmee buiten de EG konden blijven, moest Groenland zich bij de pro-EG-meerderheid in Denemarken neerleggen en aldus werd het Eskimo-eiland in 1973 een stuk van Europa.

In 1979 kreeg Groenland intern zelfbestuur en een eigen regering onder de socialist en dominee Jonathan Motzfeldt, leider van de Siumut ("Voorwaarts")-partij. De Siumut heeft sindsdien geijverd voor uittreding uit de EG. Het lidmaatschap, zo luidde het argument van de Siumut (en de Inuit, geeft Europese vissers het recht de Groenlandse wateren leeg te vissen, terwijl de vergoedingen die daar uit de Europese kas tegenover staan de Groenlanders niet in staat stellen een eigen vissersvloot en een eigen visserij- industrie op te bouwen.

BEDELEN

Het lidmaatschap van de EG, aldus de partijen (en de regering, en de vakbonden, en vooral de vissers, die voor 55 procent van de export zorgen), dwingt de Groenlanders in Brussel te bedelen om het recht in hun eigen wateren te vissen.

Het interne zelfbestuur evenwel heeft Groenland minder afhankelijk gemaakt van elders genomen besluiten, dichter bij de toestand waarin het zijn eigen ontwikkeling zelf ter hand kan nemen. In Brussel, 3200 kilometer verderop, een verre hoofdstad op een ander continent, hebben de Groenlanders nooit enig begrip ontmoet, en, zo werd in Nuuk geoordeeld, als Groenland verder afhankelijk blijft van EG-beslissingen, dan blijft het altijd deel uitmaken van een vreemd systeem dat tot een gevaar voor de politieke en culturele identiteit van Groenland zou kunnen worden.

De regering-Motzfeldt zette in februari 1982 een nieuw referendum over het EG-lidmaatschap op touw. Het aantal voorstanders van uittreding bleek tot 52 procent te zijn gedaald, maar toch zag Motzfeldt er aanleiding in zijn streven tot uittreding kracht bij te zetten. In 1983 ging het Europees Parlement akkoord met het vertrek van Groenland, op voorwaarde dat de Groenlanders een speciale status krijgen die hun belastingvrije toegang tot de EG-markt biedt in ruil voor visserijrechten.

Volgens het in Brussel bereikte akkoord verkoopt Groenland in ruil voor uittreding en 24 miljoen dollar per jaar het recht aan EG-vissers om jaarlijks 107.000 ton vis in de Groenlandse wateren te vangen. Die 24 miljoen vormen een gedeeltelijke goedmaking van het verlies dat Groenland lijdt. De afgelopen elf jaar heeft het eiland gemiddeld tien miljoen dollar per jaar uit de gemeenschapskas en van de Europese Investeringsbank ontvangen, naast de opbrengst van de visserijrechten. Een schamel bedrag: tien procent van de jaarlijkse bijstand uit Denemarken en vijf procent van de Groenlandse begroting.

In de Landsting, die bestaat uit twaalf parlementariërs van de socialistische Siumut, twaalf leden van de oppositionele, sociaal-democratische Atassut ("Unie") en de twee Inuit-leden, is bitter gedebatteerd over het akkoord, en de einduitslag — 24 tegen twee stemmen — doet een bijna-eenstemmigheid vermoeden die evenwel ontbrak. De traditioneel pro-EG-gezinde Atassut stemde uiteindelijk alleen maar voor omdat duidelijk was dat betere voorwaarden uit Brussel niet te halen waren. Maar direct na de stemming diende de Atassut een motie van wantrouwen in tegen de regering-Motzfeldt, die dank zij de Inuit, die zich door de Siumut in de EG-kwestie verraden voelde, werd aangenomen.

GEHARREWAR

De motie zorgde voor een merkwaardige situatie, want volgens de bepalingen van het zelfbestuur kan op Groenland een regering niet aftreden en een parlement niet tussentijds worden ontbonden. Na veel geharrewar werd besloten dit te veranderen. De Landsting zal worden ontbonden zodra die wetswijziging is aangenomen en Motzfeldt gaat verkiezingen voorbereiden.

De scheiding van de EEG verloopt dus verre van pijnloos en ten koste van een crisis. In Nuuk bestaat bitterheid over de hoge prijs van het afscheid. Men klaagt dat alleen het moederland Denemarken en Griekenland, dat geen vissers heeft die bij Groenland opereren, deze elf jaar begrip voor de Groenlandse eisen hebben opgebracht: de andere EG-landen, vooral de Westduitsers die het meest actief zijn in de wateren bij Groenland, hebben de Groenlanders altijd het vel over de oren gehaald. Tot het bittere eind. Immers, voor de status van geassocieerd overzees gebied moet Groenland de EG-vissers omvangrijke visrechten toestaan, een hoge prijs die de andere overzeese gebiedsdelen nooit hebben moeten betalen.

Aan de andere kant laat de EG Groenland ongaarne gaan, niet alleen om de grote kabeljauw - voorraden, om de rijke uraniumlagen of om de strategisch belangrijke posities, maar ook wegens het precedent: nooit eerder heeft zich een land of gebiedsdeel uit de EG teruggetrokken en in Brussel is men bang voor navolging van dit slechte voorbeeld.

Voor de Groenlanders bekroont de uittreding een steeds krachtiger nationalistisch streven, waarvan het interne zelfbestuur een eerste succes was. Er is sprake van een snelgroeiende Groenlandse elite die, opgeleid in Denemarken, een groter zelfbewustzijn aan de dag legt en meer verantwoordelijkheid voor de eigen toekomst wil. De stap van Nuuk, moet voor Kopenhagen en Washington een teken aan de wand zijn: er gaan in Nuuk al stemmen op die aandringen op losmaking van Denemarken — een doel op lange termijn zolang Kopenhagen de helft van de begroting betaalt — en op sluiting van de twee Amerikaanse steunpunten in Thule en Söndre Strömfjord. Nuuk heeft van de VS vorig jaar al informatie geëist over de voorgenomen modernisering van de steunpunten.

GENEVE

De Verenigde Naties hebben geprobeerd om na de Tweede Wereldoorlog in de akkoorden van Genève een regel op te nemen die het inzetten van kinderen aan het front verbiedt. Het resultaat daarvan was dat in 1977 in de protocollen van de Geneefse verdragen een regel werd opgenomen die de ondertekenaars verplicht „alle mogelijke maatregelen te nemen te voorkomen dat kinderen die nog niet de leeftijd van vijftien jaar hebben bereikt direkt deelnemen aan vijandelijkheden".

De bepaling zegt voorts dat bij recrutering van vijftien- jarigen en ouderen de voorkeur gegeven dient te worden aan achttienjaar en ouder. In Genève bereidt de Nederlandse regering bij de VN-commissie voor de mensenrechten momenteel de indiening voor van een verdrag voor de Rechten van het kind. Afgelopen dinsdag werd daar, zonder hoofdelijke stemming overigens, op Nederlands initiatief een amendement aangenomen waarin Iran gevraagd wordt af te zien van het actief inzetten van jongeren in de oorlog met Irak.

Die leeftijd van vijftien, destijds overeengekomen in Genève, is niets meer dan een compromis. Ergens moest de grens getrokken worden.

'NETTE OORLOG'

Maar over de inachtneming van die grens hoeven we ons al weinig illusies te maken. Oorlog is een alles verslindend fenomeen. Als het er op aan komt, bestaan 'nette' oorlogen niet.

Het Cambodjaanse ongetje Kim Seng, hoe jong ook nog, begrijpt dat als geen ander. Hij is twaalf jaar oud nu, bewoner van het vluchtelingenkamp Khao I Dang in Thailand. Zijn vader, een intellectueel, werd vermoord door de Rode Khmer. Vier jaar daarvoor moest hij zijn moeder begeleiden bij haar sterven en eigenhandig begraven. Toen hij tien was, zocht een Amerikaanse journalist hem op in Khao I Dang.

„Kim", vroeg hij, „denk je vaak aan wraak?"

„Ja", was het plechtige antwoord.

„Dus je gaat terug naar Cambodja om de Rode Khmer te bestrijden?"

„Nee", zei het jongetje toen, „nee, dat bedoel ik niet met wraak. Ik bedoel dat ik het beste van mijn leven wil maken".

Alleen dat moet Kahlil Gibran voor ogen hebben gehad.

(door Jan Hendrik Bakker in de Haagsche Courant).

EEG verwerft rechten in visrijke wateren

Groenland keert Brussel rug toe

„GIJ ZIJT DE BOGEN VANWAAR Uw kinderen als levende pijlen voorwaarts worden gezonden", dichtte de Libanese christelijke schrijver Kahlil Gibran ooit in bloemrijk Arabisch. Het — ongetwijfeld symbolisch bedoelde — citaat verscheen een paar jaar geleden boven een verslag in het Amerikaanse blad Time, dat de krijgszuchtige opvoeding van kinderen in de Palestijnse kampen van Libanon beschreef. Kreeg de betekenis zo al een venijnige draai, vandaag de dag worden Kahlils woorden aan het Iraans- Iraakse front letterlijk in praktijk gebracht.

Toen Iran twee jaar geleden de tegenaanval begon om het Iraakse leger van zijn grondgebied over de grens terug te dringen, zond het Iraanse leger duizenden kinderen voor de geregelde troepen uit. Een training hadden ze nauwelijks achter de rug, bewapend waren ze hoegenaamd niet, hun taak was vooral het schonen van de Iraakse mijnenvelden. En daar heb je geen opleiding voor nodig. Overtuiging is voldoende.

VLEUGELS

Daar ontbrak het hen doorgaans dan ook niet aan. Maar vaak kregen de aspirant- martelaren nog een extra steuntje in de rug. Getuigen vertelden hoe de kinderen vlak voor het ten strijde trekken een hallucinerende siroop werd toegediend, die hen, voor hun gevoel, vleugels moet hebben gegeven. Maar de 'sjarbaté emam', de drank van de imam, heeft niet kunnen voorkomen dat tienduizenden kinderen sneuvelden.

Slechts een paar honderd overleefden de hel. Het merendeel van hen verblijft in Irak. Daar zitten ze in een kamp, dat regelmatig wordt bezocht door het Rode Kruis. Maar ook journalisten mogen er wel eens een kijkje nemen, want het kamp is vanzelfsprekend een goudmijntje voor de Iraakse propaganda, al staan de volwassen Iraakse bewakers er wat schaapachtig gegêneerd bij, zo temidden van de schooljeugd. Dat ze er ook niets aan kunnen doen, lijkt hun houding uit te drukken.

KIPPEVEL

Het zijn gruwelijke verhalen die de journalisten in dat kamp te horen krijgen. De leeftijd van de kinderen ligt tussen de twaalf en de vijftien. Velen van hen zitten er al meer dan een jaar. Voeg daarbij het gegeven dat in Iran het tellen van de levensjaren onmiddellijk bij de geboorte met 1 begint en we hebben een indruk hoe jong deze kinderen waren toen zij de mijnenvelden ingestuurd werden.

Verreweg de meeste van de overlevende Iraanse kind- soldaten zijn volledig gehersenspoeld. Allen betreuren zij dat ze niet gekregen hebben wat hen was toegezegd: het martelaarschap. Ze zijn de beloning voor hun heldenmoed misgelopen. Maar soms krijgen de verslaggevers plotseling een doorkijkje op wat deze kinderen werkelijk hebben meegemaakt.

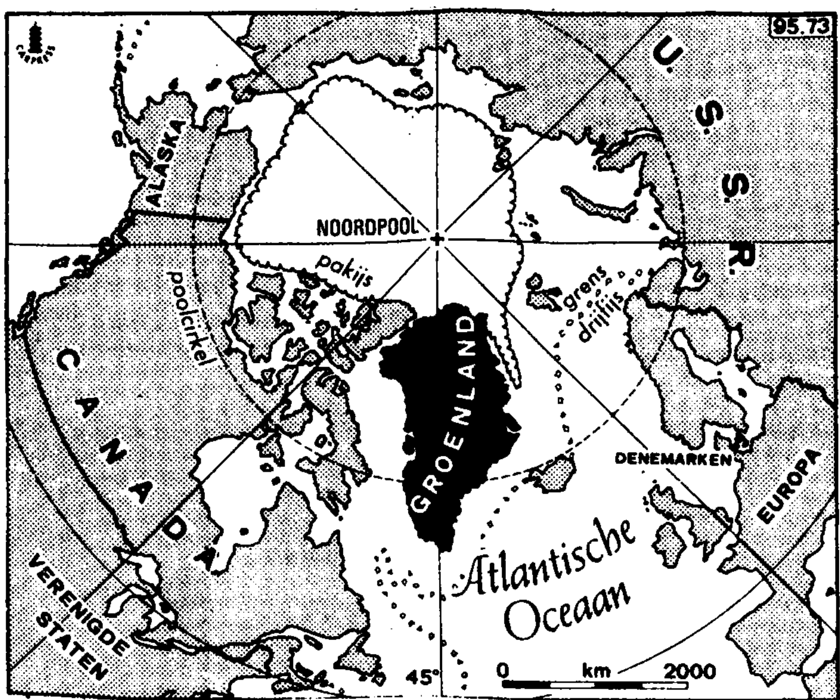
ALLEEN

Zoals in het geval Ahmad, nu vijftien jaar oud. Hij behoorde tot de eersten die Irak in gezonden werden. In gesloten gelederen over de mijnenvelden, het Iraakse vuur tegemoet. Rondom viel dode op dode.

„Op een gegeven moment realiseerde ik me dat ik helemaal alleen was, tussen twee heuvels. Als ik zou stoppen zou men mij van achteren neerslaan, als ik door zou gaan zouden de Irakezen me doden. Ik had geen keus, ik liep door. Na een kwartier stonden twee mannen voor me. Die riepen me in het Arabisch toe: „Jochie, wat doe jij hier helemaal alleen!", tekende de journalist Fred Saint- James uit zijn mond op.

Ahmad heeft het gered, de meerderheid blijft achter in de poelen van het Sjatt el- Arab-deltagebied. „Het hoofd geschoren, gewikkeld in de rode sjaal van de martelaren, de sleutel voor het paradijs om de nek, lagen zij verspreid in de loopgraven of dreven in de plassen", noteerde de Franse fotojournalist François Locon begin deze maand.

Locon sprak ook met een gevangen jongetje uit Azerbeidjan. Die vertelde hem hoe de Iraanse autoriteiten kort voor het huidige offensief alle scholen in zijn streek gesloten hadden om de jongetjes te ronselen voor het front. De revolutie eet haar eigen kinderen op.



RECHT

Kinderen aan het front. De gedachte is niet te verdragen. Zeker niet voor Europeanen, die er in wezen nog steeds een romantisch kind- beeld op na houden. Kinderen hebben recht op een eigen wereld. Wij volwassenen zijn er om hun dromen te beschermen.

Daarom proberen wi , al zijn de inzichten sinds de kleine Emile van Jean- Jacques Rousseau grondig gewijzigd, kinderen toch nog zolang mogelijk te vrijwaren voor de zorgen van de harde buitenwereld. Eén van de uitgangspunten van ons rechtssysteem is dat kinderen het recht moeten hebben kind te zijn.

Natuurlijk weten we ook wel dat zulk een principe een hoge mate van welvaart veronderstelt. In de Derde Wereld zijn kinderen niet meer en niet minder dan volwassenen in zakformaat. Meisjes van zes die al de zorg voor een heel gezin op zich hebben, zijn in de krottenwijken van Zuid- Amerika geen onbekend verschijnsel.

Moeten wij daarom, rijke westerlingen, de ouders van deze kinderen in de Derde Wereld — als die er al zijn — voorhouden dat hun dochters eigenlijk op het schoolplein touwtje behoren te springen, in plaats van de was te doen? Het is een ethisch dilemma dat altijd de kop op steek wanneer universele rechten geformuleerd moeten worden.

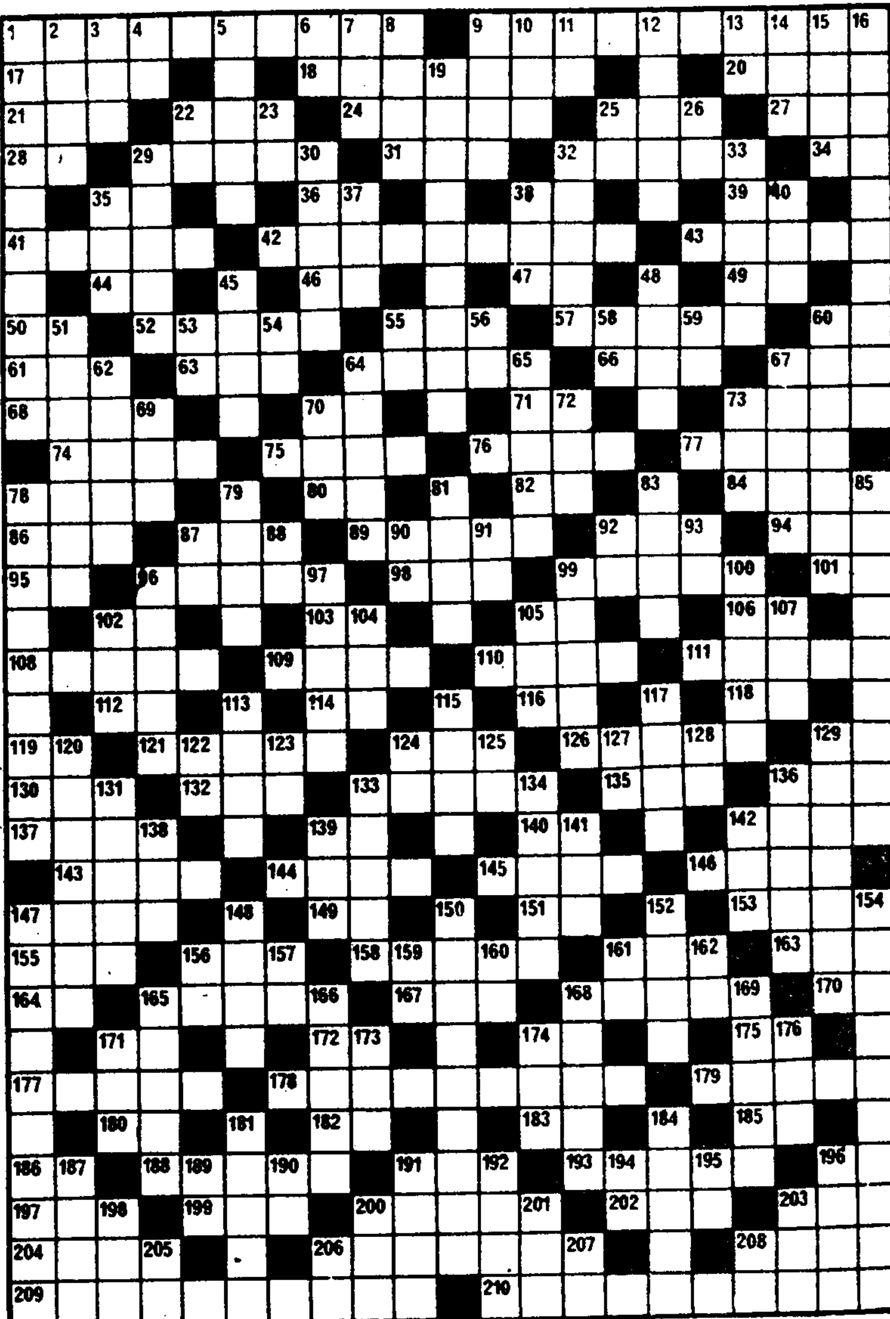
OPBOUW

Daar komt nog bij dat de bevolkingsopbouw in de Derde Wereld precies het omgekeerde beeld geeft te zien van de demografische grafiek uit de Oude Wereld. De helft van de bevolking is jonger dan twintig. Alleen om praktische redenen al is het daarom niet mogelijk dit arbeidspotentieel onbenut te laten. En is oorlogvoeren niet ook een vak?

Jonge kinderen vechten overal ter wereld. Niet alleen in Iran. In moderne, geautomatiseerde veldslagen, kan het voetvolk wellicht gemist worden, maar in de meeste grote brandhaarden van deze tijd gaat het er nog conventioneel aan toe.

Iedereen herinnert zich de foto's van de jonge, ondervoede en slecht getrainde Argentijnse jongens die de Britse invasie op de Falkland- eilanden moesten tegenhouden. Onder hen bevonden zich nogal wat 16- en 17-jarigen. Beelden die deden denken aan de Duitse kind- soldaten aan het eind van de Tweede Wereldoorlog.

Amigoe-kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. lengtemaat; 9. gelukzoeker; 17. riv. in Duitsland; 18. pl. in Gelderland; 20. tijdelijk gebruik; 21. edel; 22. bevel; 24. zweep met riemen; 25. vernis; 27. voortdurend; 28. vrouwelijk (afk.); 29. vervoermiddel; 31. handvat; 32. grillig; 34. pers. vnw; 35. de oudere; 36. ten laatste; 38. bijvoorbeeld; 39. voorzetsel; 41. eetgerei; 42. spiegelbeeld; 43. voorstelling in de slaap; 44. bijwoord; 46. rondhout; 47. int. aand. v.e. windrichting; 49. de oudere; 50. keizerlijk-koninklijk; 52. meer in Finland; 55. bevel; 57. ruzie; 60. meterton; 61. godin; 63. getemd; 64. vogel; 66. tussenzetsel; 67. Turkse eretitel; 68. draaikolk; 70. pers. vnw; 71. aard. aanduiding; 73. werpanker; 74. rad; 75. toverkol; 76. deel v.e. tafel; 77. opening in een muur; 78. bijwoord; 80. motorraces; 82. evenzo; 84. pl. in Italië; 86. aanw. vnw; 87. nachtkleding; 89. aanvankelijk; 92. vat; 94. voorzetsel; 95. voor de vuist; 96. grote afstand; 98. teek; 99. vaartuig; 101. eerwaarde heer; 102. bijwoord; 103. noot; 105. monnikskleed; 106. noot; 108. vertrek; 109. menselijk geluid; 110. rijstdrank; 111. bedrijver; 112. voertuig; 114. bijwoord; 116. voorzetsel; 118. voorzetsel; 119. aankomend; 121. soort stof; 124. weg; 126. bijwoord; 129. vogel; 130 vaartuig; 132. deel v.d. vinger; 133. peilstift; 135. jong dier; 136. spoedig; 137. balletje papier; 139. de onbekende; 140. antwoord betaald; 142. kleur; 143. bezinksel; 144. titel; 145. hap; 146. nakomeling; 147. gezicht; 149. Egypt. zonnegod; 151. titel; 153. Russisch schiereiland; 155. lidwoord; 156. gebogen been; 158. eenh. v. lichtsterkte; 161. zandheuvel; 163. ontkenning; 164. boom; 165. klant; 167. Noorse godheid; 168. knaagdier; 170. vr. munt; 171. soort onderwijs; 172. pers. vnw; 174. familielid; 175. deel v.d. bijbel; 177. tuin; 178. volksvertegenwoordiging; 179. riv. in Italië; 180. vr. titel; 182. achter; 183. ter inzage; 185. ter plaatse; 186. schijngestalte v.d. maan; 188. nimmer; 191. ogenblik; 193. staaf; 196. oude lengtemaat; 197. bitterheid; 199. kern; 200. vogel; 202. bergweide; 203. vis; 204. Ezau; 206. pl. in Groningen; 208. watervlakte; 209. het verwijzen naar iets; 210. een s'avonds verschijnende krant.

VERTICAAL: 1. pl. in Gelderland; 2. riv. in Duitsland; 3. klein vertrek; 4. telegraaf restant; 5. meerstemming muziekstuk; 6. Technische Hogeschool; 7. boom; 8. pl. in Amerika; 9. bloedvat; 10. weldoorvoed; 11. niet deelbaar door twee; 12. gebak; 13. vr. munt; 14. elektr. geladen deeltje; 15. Ezau; 16. geordende schikking; 19. zuivelprodukt; 22. noot; 23. administratietroepen; 25. noot; 26. boksterm; 29. broos; 30. inhoudsmaat; 32. verhindering; 33. harde buitenkant; 35. graafwerktuig; 37. bijb. figuur; 38. schrijfgerei; 40. stoot; 45. tijdvak; 48. brievensnoer; 51. deel v. Azië; 53. deel v.d. bijbel; 54. vr. munt; 55. heilige; 56. voertuig; 58. aard. aanduiding; 59. stoomschip; 60. leerkracht; 62. riv. in Frankrijk; 64. gezindte; 65. nimmer; 67. pl. in Frankrijk; 69. zaak; 70. voorzetsel; 72. loterijbriefje; 73. spoedig; 78. page; 79. beknopt; 81. waarde; 83. kruiderij; 85. werkelijk; 87. bijvoorbeeld; 88. deel v.d. bijbel; 90. titel; 91. heilige; 92. blijkens de akten; 93. achter; 96. vleugel; 97. scheik. verbinding; 99. optisch instrument; 100. kleinigheid; 102. Japanse parelduikster; 104. Europeaan; 105. schaakterm; 107. pl. in Gelderland; 113. geleedpotig dier; 115. mogelijkheid; 117. sportploeg; 120. krulhond; 122. oude maat; 123. uitgave; 124. riv. in Italië; 125. de dato; 127. oude lengtemaat; 128. lengtemaat; 129. jaarboek; 131. graan; 133. guit; 134. bijwoord; 136. pl. in Utrecht; 138. schaakterm; 139. grapjas; 141. voorzetsel; 142. kledingstuk; 147. soort zoogdier; 148. Surinaamse pad; 150. waard; 152. deel v.h. gelaat; 154. lijst waarop alle merken voorkomen; 156. ambtshalve; 157. dieregeluid; 159. water in Noord-Brabant; 160. noot; 161. windrichting; 162. benedenwindse zijde v.e. schip; 165. graan; 166. vrolijk en bekoorlijk; 168. viskorf; 169. noodzakelijk; 171. Javaanse titel; 173. deel v. Malakka; 174. weldoorvoed; 176. vogelwoning; 181. gewaterde zijde; 184. helling, glooiing; 187. pl. in Noord-Brabant; 189. voorzetsel; 190. evenzo; 191. sport v.e. ladder; 192. geliefde v. Zeus; 194. blijkens de akten; 195. maanstand; 196. vuur; 198. groente; 200. scheepstouw; 201. ten aanzien van; 203. groente; 205. pers. vnw; 206. voet; 207. soort onderwijs; 208. president.

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van twee weken geleden is uiteindelijk als gelukkige winnares van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

B. Rigaud
Rooi Catootjeweg 7
Curaçao

De winnares kan haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel.
De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór 12 april 1984 en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL. Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Electrische stoel als speel-automaat

NEW YORK — Op de universiteit van Santa Clara in Californië is een speel- automaat ontwikkeld, die een executie via de electrische stoel simuleert.

Achter een glas- plaat is een robot te zien met op zijn hoofd een zwarte helm. Na het ingooien van een kwartje kan aan de hefboom worden getrokken, waarop geschreven staat: "Misdaad loont niet." De robot krimpt ineen, rekt zich uit en rukt aan de riemen, waarmee hij op de stoel is vastgebonden.

Tegenstanders van de doodstraf hebben inmiddels geprotesteerd tegen de nieuwe vinding. Jeugdige bezoekers worden ongeschikt geacht ermee te spelen.

HIJ IS ZEKER zeventig jaar en heeft veel weg van een aangekleed skelet. Maar het ritme zat er nog goed bij hem in. Zijn oude voeten kennen de samba-pasjes nog. Hij loopt voorop. Achter hem schuift de drumband langzaam de Calle Florida door.

Hartje zomer in Buenos Aires. De zon schijnt volop, er staat een lekker briesje. Tientallen Argentijnen, die op zondag een wandelingetje maken, staan stil en lachen. Ze zoeken in hun zak naar geld en gooien een paar pesos in een hoed die rondgaat voor de grijsaard. Het weer, de feeststemming en de samba symboliseren het uitgelaten, nieuwe Argentinië.



Raul Alfonsin

VERNEDERING

Zes maanden geleden zou het tafelreel schier onmogelijk zijn geweest. Er waren toen geen muzikanten of mime-spelers op straat. Ook geen groepjes Argentijnen die een geanimeerde politieke discussie op straat voerden. Dat gebeurt nu wel. De ineenstorting van de militaire junta en de inauguratie (vorig jaar december) van de eerste democratische leider in 55 jaar, president Raúl Alfonsín (56), heeft voor een duidelijke euforie gezorgd.

„Het is geweldig om de straat op te gaan zonder persoonsbewijs", zegt psycholoog Carlos Albechul, „Het is geweldig dat de politie je niet meer lastig valt".

Achtentwintig miljoen Argentijnen zijn het met hem eens. Nog wat onwennig, maar vol hoop, worstelt de natie zich omhoog uit zeven jaar vernedering. Kinderen struinen nu 's avonds over het Plaza de Mayo. De café's en restaurants zijn tot de, vroege ochtenduren vol. Er staan lange rijen buiten de bioscopen voor films als *The day After* en *My Favorite Year*. De titels zijn van toepassing op de huidige situatie. Argentinië maakt een buitengewoon moment in haar geschiedenis door. De militairen hebben de macht afgestaan aan een centrumlinkse burgerregering. Meer dan een halve eeuw werd Argentinië bestierd door dictators.

„We hebben, denk ik, eindelijk de historische cyclus doorbroken. Op de lange termijn ben ik optimistisch dat we het kunnen volhouden", zegt Emilio Mignona, advocaat in Buenos Aires.

CORRUPTIE

Op korte termijn kampt het land met grote problemen. De nalatenschap voor Alfonsín is zo problematisch dat de dapperste democratie het er nog moeilijk mee zou hebben. Vorig aar was de inflatie 423 procent. De generaals hebben de buitenlandse schuld in zeven jaar van 18 miljard naar meer dan 120 miljard gulden laten oplopen.

Vijftig miljard werd gebruikt voor het leger. Supermarkten openden speciale afdelingen, waar Argentijnen hun gouden en zilveren sieraden konden inwisselen tegen levensmiddelen.

In feite heeft Alfonsín zijn presidentschap te danken aan de nederlaag tegen Groot-Brittannië om de Falkland-eilanden. Maar hij zit wel opgescheept met rotzooi van de militairen. Eén van de urgentste problemen van Alfonsín is zijn relatie tot de vakbonden. Tijdens zijn campagne beloofde hij de om hun corruptie beruchte bonden te democratiseren door vrije verkiezingen en geheime stemmingen. Vakbondsleiders zijn ertegen. Sommige Argentijnen vinden dat Alfonsín te lang wachtte met het aanpakken van de bonden.

„Hij had het meteen moeten doen", zegt advocaat Horatio Mendez Carreras, „het volk lag aan zijn voeten. Door te wachten heeft hij een uitgelezen kans voorbij laten gaan.

De bonden hebben nu de kans gekregen de regering in verlegenheid te brengen door protestacties. Die lokken ontevredenheid onder het volk uit en ondermijnen het vertrouwen in de democratische regering".

Alfonsíns grootste uitdaging is de ontmanteling van het militaire repressie-apparaat en bestraffing van de schuldigen. Dat vergt voorzichtigheid en behendingheid. Aan de ene kant moet Alfonsín de legertop bestraffen en zuiveren. Aan de andere kant moet hij een grootscheepse wraakactie voorkomen die aanleiding kan zijn voor een coup. „De regering heeft zichzelf duidelijk limieten gesteld: tot hier en niet verder. Als we te ver gaan, zal het mislukken", aldus Herman Schiller, hoofdredacteur van het weekblad *Nueva Presvencia*.

GENOCIDE

Daarom heeft Alfonsín een nationale commissie in het leven geroepen om de verdwijning van ongeveer 30.000 Argentijnen te onderzoeken. De legerleiders moeten boeten, maar de lagere officieren moeten niet al te hard worden aangepakt.

„Er zijn veel misdaden begaan, maar er is weinig bewijs" zegt advocaat Mignone, wiens 24-jarige dochter in 1978 door veiligheidsagenten werd ontvoerd en sindsdien spoorloos is.

De nationale commissie voor de verdwijningen heeft al 10.000 zaken gedocumenteerd. Nog eens 20.000 'desaparacidos' zijn in onderzoek. Overal in het land zijn massagraven ontdekt. „Dat waren misdaden tegen de mensheid, het was een genocide", aldus Jacobo Timerman, die in 1977 als hoofdredacteur van *La Opinión* werd opgepakt en lange tijd werd gemarteld.

Nu vinden de familieleden van de vermisten elke dag hun weg naar het kantoor van de commissie, op de tweede verdieping van het San Martin culturele centrum in Buenos Aires. Al hun gegevens worden genoteerd. Een jonge vrouw wil niet graag met me praten. „Een man met een notitieboekje lijkt verdacht veel op een politieagent", verklaart ze.

De verhalen die ouders en familieleden vertellen lijken allemaal pijnlijk veel op elkaar.

Zoon of dochter wordt opgepakt. Actief in het studentenleven. Soms een socialist of communist. Wellicht zelfs schuldig aan het verven van slogans op muren. Allen opgepakt door agenten in burger voor ondervraging. Afgevoerd in auto's zonder kentekenplaat. De ene dag student, piano-speler of dichter. De volgende dag van de aardbodem verdwenen. Niet dood, maar spoorloos.

THEE

In haar comfortabele appartement toont René Eplebaum de zwart-wit foto's van Luis, Claudio en Lila, twee zonen en een dochter die ze sinds acht aar niet meer heeft gezien. „Een moeder geeft de hoop nooit helemaal op", zegt ze.

De inlichtingendiensten waren destijds vindingrijk. Toen haar oudste zoon verdween, stuurde René haar andere kinderen naar een zomerhuisje in Uruguay. „Maar de Argentijnen spoorden hen op met behulp van de autoriteiten in Uruguay. Ze werden vervolgens naar concentratiekampen bij de hoofdstad gebracht. Ze werden geblinddoekt en vastgebonden uit Uruguay teruggevlogen. Mijn zoon bleef vragen: waar ben ik? Hij vroeg ook om een kopje thee. Stel je eens voor een terrorist die om een kopje thee vraagt. Het zou een grap zijn, als het niet zo tragisch was".

Het is mogelijk, maar niet waarschijnlijk dat sommige 'desaparacidos' nog in leven zijn. Journaliste Magdalena Ruiz Guineza, die lid is van de onderzoekscommissie: „We kregen te horen dat er nog enkele in leven waren in het zuiden. We controleerden dat en er bleek ammergenoeg niets van waar te zijn. Misschien zijn er nog enkele in ballingschap. Logisch dat ze hebben verkozen te zwijgen", zegt ze.

KANKER

Ruwweg tachtig procent van de verdwenen personen was onder de dertig jaar. Veel waren joden. De autoriteiten gaven joden een speciale behandeling. „Het was een klopjacht. De junta was zo stom om een oorlog met Groot-Brittannië aan te gaan. Kun je je dan voorstellen hoe erg de oorlog binnen Argentinië was?, zegt advocaat Carreras.

Sommige groepen waren kwetsbaarder dan anderen: intellectuelen, studenten, journalisten, onderwijzers en wetenschappers. De terreur woedde door de rangen van deze groepen. Zelfs de mensen die niet bang hoefden te zijn te worden opgepakt leden onder de terreur. Ze durfde geen kranten en weekbladen meer te lezen. Officiële statistieken geven aan dat stress, hartkwalen en kanker dramatische vormen aannamen, zelfs onder de jeugd. Het aantal verkeersongelukken steeg dramatisch. En dat kon bijna niet hoger in een land, waar bestuurders routineus proberen te bewijzen dat twee voertuigen dezelfde ruimte als één kunnen innemen.

„Ik dacht steeds: ik moet een dagboek bijhouden", zegt de advocaat Carlos Albechul, „Ik moet alles opschrijven. Diverse keren begon ik eraan, maar ik kon er niet mee doorgaan. Ik kon het niet. Het was te moeilijk. Deprimerend? Dat is een te mild woord ervoor".

Altschuls' zoon, Fernando, vertelt dat hij op een zaterdagochtend met zijn fiets brood wilde gaan kopen. Een agent vroeg hem om zijn papieren. De jongen had ze thuis gelaten. De agent zette een pistool tegen zijn slaap. „Kom nu", zei de jongen, „Ik ben 13 en mijn moeder stuurt me om een brood uit. Ik ben geen terrorist". Het pistool bleef twintig minuten gericht op de jongen, voordat hij mocht gaan.

MARTELCENTRA

De echte drama's speelden zich ergens anders af. In de gevangenissen en martelcentra, die een normaal onderdeel van het dagelijks leven vormden. Er was er een in een bungalowtje aan een doorgaande weg in één van de exclusiefste voorsteden van Buenos Aires. Tegenover nachtclubs en naast een winkel in zwembaduitrusting paste de politie elektrische schokken toe op de slachtoffers. Harde muziek werd gespeeld om hun geschreeuw te overtroeven. De buren hoorden het wel, maar zwegen.

Nu staat een rustige politieman voor de pas geverfde bungalow op wacht, waar onder anderen Timerman werd vastgehouden en gemarteld. De politieman moet nieuwsgierigen op een afstand houden, maar staat toch een bezichtiging onder geleide toe. Er is weinig te zien. Talloze lege kamers, die niets verraden van de martelingen. Alleen het prikkeldraad in de tuin is een stil bewijs van de vorige functie van de bungalow. De agent zegt niet te weten wat er vroeger in de bungalow gebeurde. „We hadden toen te maken met misdadigers, die onschuldige burgers en politieagenten vermoordden".

Op het plaatselijke politiebureau hangt een ingelijste poster met de namen van zijn vermoorde collega's. „Democratie?, ja daar ben ik voor. Maar democratie betekent niet losbandigheid. Het betekent verantwoordelijkheid", zegt de agent.

2TIMERMAN

Aan de andere kant van de stad, in een arbeidersbuurt, staat het voormalige Olimpo-gevangenenkamp ook leeg. Het wordt ook bewaakt. Vroeger was het een busstation. De militairen verbouwden het in 1978 tot een clandestien kamp. Honderden zijn daar ondervraagd. Oscar Ramirez heeft vijftig meter verderop in de straat een houtbewerkingsbedrijfje. Hij had dat ook toen Olimpo op volle sterkte draaide. Hij zegt niets te weten over martelingen. „Het interesseert me ook geen donder. Alles was gerechtvaardigd. Ze waren schuldig. Als ze geen bommen plaatsten, dan dachten ze gewoon verkeerd".

Jacobo Timerman reageert: „Zie je wel, het is schokkend, maar het is waar. Argentinië is veranderd, maar toch is het exact hetzelfde gebleven".

Als de martelingen waren afgelopen, werden de lijken weggesmeten op anonieme kerkhoven. Steeds meer lijken worden nu gevonden. Maar veel Argentijnen zijn er niet meer door geschokt. Het gebeurt zo vaak, dat het routine is geworden. Alles went.

DRIJFZAND

Enige tijd geleden maakte de econoom Simon Kuznets, Nobelprijs winnaar, de volgende onderverdeling: ontwikkelde landen, onderontwikkelde landen, Japan en Argentinië. Japan is een speciale categorie, omdat het na de Tweede Wereldoorlog niets had en dertig jaar later één van de machtigste economische landen ter wereld is. Argentinié is ook een speciale categorie, omdat het precies andersom is gegaan: het begon met overvloedige grondstoffen, een goedkope arbeidsmarkt, een goede export. Nu is de economie een volslagen chaos.

Het probleem is dat de natie, gewend om onmiddellijke oplossingen te verlangen, democratie als het nieuwe paardemiddel beschouwt. De democratie moet de lonen verhogen, de inflatie intomen, de schulden aflossen, het leger ontmantelen, de vakbonden aan banden leggen, de misdadigers bestraffen — kortom morgen al een wonder verrichten. Maar Alfonsín heeft een zeer breekbare en voorlopige democratie tot zijn beschikking, die hij vrijwel alleen moet dragen. Zijn bewegingsvrijheid is bijna op elk terrein buitengewoon beperkt.

En de mogelijkheden zijn beperkt. „Als je niet optreedt, als je eenmaal een kans voorbij laat gaan, is die kans verkeken. Bovendien, als je op drijfzand loopt, hoe creatief kan je dan zijn?", vraagt zakenman Ruben Ordonez zich af.

FASCISME

Democratieën die in de kinderschoenen staan zijn vatbaar voor destabilisatie. Sinds de verkiezing van Alfonsín zijn misdaad en vandalisme toegenomen, maar de president geniet voorlopig nog veel steun. Vrijheid van meningsuiting is weer ingevoerd en studenten mogen weer politiek bedrijven. De eerste veertig dagen van zijn bewind kreeg het Congres veertig wetswijzingen te behandelen.

Toch vragen velen zich af of Alfonsín de democratie kan laten werken in Argentinië, zelfs als hem de mogelijkheid wordt gegeven dat te proberen.

„Jammer genoeg zijn wij een land met de ingrediënten voor fascisme. We houden van sterke leiders en we weten zelfs niet eens wat democratie eigenlijk is", zegt advocaat Horatio Carreras.

Velen betwijfelen of Alfonsíns experiment zal slagen. De traagheid van de geschiedenis is tegen hem.

Problemen liggen torenhoog voor hem opgestapeld. Anderen willen wanhopig geloven dat het dit keer allemaal anders gaat. Na een halve eeuw tirannie is Argentinië op zoek naar evenwicht en gezond verstand. Het kan het verleden niet in één klap vergeten, het kan zich ook niet veroorloven erdoor te worden geleid. De blik moet worden gericht op de toekomst. Dat begrijpt Alfonsín heel goed. Hij heeft al meer gedaan dan velen voor mogelijk hadden gehouden. Maar het begin is, ondanks alle problemen, waarschijnlijk de gemakkelijkste periode voor Alfonsín geweest. (Uit de Haagsche Courant)



De journalist en schrijver Jacobo Timerman in een kamer van het politieburo, waar hij werd gemarteld.



Advocaten, familie en leden van de rechtbank bij het opgraven van de vermoorde familie Lanuscou, vader, moeder en drie kinderen. Zij waren onder de duizenden slachtoffers van het fascistische regiem.

